

LUNDI
15 MAI
2017

3,8 M\$ DE PLUS



PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

Les centrales Pont-Arnaud et Chute-Garneau ont été plus payantes que prévu en raison des fortes précipitations **PAGES 2 ET 3**

DESSERTE FERROVIAIRE: CHARGEMENT HORS NORMES

PAGE 4



PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

Guyline Tremblay remporte un 21^e trophée Artis

Éric Salvail, personnalité masculine de l'année **PAGE 14**



Pour mes
premières
sorties...

D DENTISTES
DESAUTELS

672, rue Jacques-Cartier Est, Chicoutimi
418 696-1626 | dentistesdesautels.com

5131926

PAUL ALBERT
PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

www.paulalbertchevrolet.com
870, boul. Talbot, Chicoutimi
418 696-4444



MODÈLE TOUT-TERRAIN ILLUSTRÉ



SIERRA 1500 2017 4X4 À CABINE DOUBLE SXL ELEVATION

LOUEZ POUR
L'ÉQUIVALENT DE

99\$
/SEM.²

0\$
VERSEMENT
INITIAL

BASÉ SUR UNE LOCATION AUX 2 SEMAINES DE 198 \$ PENDANT 48 MOIS.
INCLUT 4 600\$ DE RABAIS DU MANUFACTURIER ET UN RABAIS DE 1000 \$ SUR
DEMANDE DE CARTE VISA GM.
COMPREND UN ACOMPTÉ DE 995 \$ 104 PAIEMENTS/LIMITE ANNUELLE 20 000 KM

Location selon un prix à l'achat de 46 835 \$ pour le Sierra 1500 2017 à cabine double (TK15753 - 1SA) (incluant un rabais du manufacturier de 4 600 \$ et un rabais de 1 000 \$ sur demande de la carte Visa GM). Les montants calculés par semaine sont basés sur les paiements aux deux semaines indiqués ci-dessus à un taux de 1,9 % (104 paiements). Comprend un acompte de 995 \$. Sur approbation de crédit de la Financière GM. Limite annuelle de 20 000 km ; 0,16 \$ par kilomètre excédentaire. Transport (1 700 \$) et taxe de climatisation (100 \$, le cas échéant) inclus. Certaines conditions s'appliquent.

454 000\$ EN 2016

Moins cher en avocats

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

En 10 ans, Saguenay a coupé ses frais d'avocats de moitié.

Alors qu'en 2006, la Ville payait un peu plus d'un million de dollars en honoraires professionnels pour des dossiers à caractère légal, elle a déboursé 454 000 \$ en 2016. Ces données ont été fournies au *Quotidien* par le conseiller Jean-Yves Provencher.

Après analyse du tableau, on constate que 2008 et 2009 sont les années où les frais d'avocats ont été les plus élevés, avec des coûts atteignant 1 262 000 \$ et 1 243 000 \$ respectivement. Des procès importants, notamment la cause qui a opposé la firme d'évaluation BTF à la Ville, peuvent expliquer la hausse.

« On utilise de plus en plus nos ressources à l'interne. Même si des mandats sont encore donnés à des firmes externes, nos employés

en règlent énormément », note le président du Conseil du trésor.

UN CONTENTIEUX PLUS PETIT

Saguenay compte trois professionnels du droit de moins qu'il y a 10 ans. En 2006, six avocats formaient le service des affaires juridiques et le greffe (deux départements distincts à l'époque). Un autre oeuvrait à la direction générale. Un notaire était aussi à l'emploi de la ville.

Aujourd'hui, il n'y a plus de notaire sur la liste des employés. Quatre avocats sont rattachés au contentieux, en plus de M^e Louis Coulombe, engagé en 2011 alors qu'il était à l'emploi de l'étude Cain Lamarre Casgrain Wells. Au moment de son embauche, le maire de Saguenay, Jean Tremblay, avait précisé que le mandat du nouveau directeur exécutif à l'éthique serait notamment d'étudier les dossiers de demandes de subventions ou de soumissions reçus par la Ville afin d'éviter des actes ambigus ou illégaux. M^e

Coulombe est rattaché au contentieux, mais relève de la direction générale, a précisé la porte-parole de Saguenay, Sonia Simard.



La centrale Chute-Garneau. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

Une question d'équité, dit Jean-Yves Provencher

À ses détracteurs, qui croient que la Ville aurait dû hausser le compte de taxes plutôt que d'emprunter pour financer le régime de retraite des employés municipaux, Jean-Yves Provencher rétorque que les contribuables qui ne détiennent pas de fonds de pension n'ont pas à payer pour ceux des fonctionnaires.

« C'est une question d'équité. À

peu près 60 pour cent de la population n'a pas de fonds de pension. Plusieurs villes l'ont taxé, mais nous, on a refusé de le faire. Oui, on va payer à long terme, mais le gouvernement nous a permis de le faire. Une partie de l'emprunt sera échue en 2022. En 2029, tout sera réglé », dit-il.

Actuellement, l'emprunt lié au régime de retraite représente

45,7 millions \$ de la dette nette de Saguenay (396 millions \$). Le remboursement annuel est de 3,6 millions \$, payé à même les opérations courantes de la Ville.

« Le contexte économique est difficile, la population stagne alors qu'ailleurs, ça monte. Hausser les taxes à cause du fonds de pension, c'est non », réitère-t-il.

MÉLYSSA GAGNON

EN 15 ANS

L'endettement double, la valeur des immeubles aussi

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

Jean-Yves Provencher se dit « très à l'aise » avec le taux d'endettement net à long terme de la capitale régionale, qui atteint aujourd'hui 396 millions \$.

La dette a plus que doublé en 15 ans, depuis la fusion, mais la richesse foncière uniformisée (RFU) a considérablement augmenté. La RFU représente la valeur totale des immeubles présents sur le territoire d'une ville. En 2002, la dette oscillait autour de 171 millions \$, pour

une RFU de 6,5 milliards \$ (la dette équivalait à 2,63 pour cent de la RFU). Aujourd'hui, le taux d'endettement a presque doublé, mais la RFU totalise 14,2 milliards \$. Le ratio endettement versus valeur des immeubles se situe autour de 2,78 pour cent. Ces pourcentages incluent l'emprunt contracté pour moderniser les barrages.

« On s'est mis en position de réinvestissement et on était prêt à profiter de tous les programmes d'octrois pour faire des travaux. On a fait tout ce qu'on avait à faire et aujourd'hui, la Ville est en ordre »,

estime Jean-Yves Provencher, qui revient à la charge avec ce qu'il considère désormais comme ses priorités : le remboursement de la dette et l'amélioration du réseau routier.

PAR TÊTE DE PIPE

L'endettement net par habitant, selon les plus récentes données (2015), est de 2394 \$, excluant la dette du réseau électrique. À Sherbrooke, une ville comparable à Saguenay qui possède aussi des barrages, le niveau d'endettement par citoyen est de 2084 \$. La moyenne québécoise, pour

les villes de 100 000 habitants et plus, est de 2763 \$.

Jean-Yves Provencher, qui arrive à la fin de son parcours de 16 ans en politique municipale, partira avec le cœur léger au terme du présent mandat.

« Gérer l'abondance, ce serait beaucoup plus facile et plaisant. Mais malgré le contexte difficile, la ville va très bien. Je suis heureux de partir et je suis fier de mon bilan », dit l'ex-banquier, qui rêve de voir un jour une grande entreprise s'établir à Saguenay et qui estime qu'il est impératif de miser sur le tourisme pour générer de nouvelles sources de revenus.

12,4 M \$ par année en déneigement

Le déneigement a coûté, en moyenne, 12,4 millions \$ à Saguenay au cours des trois dernières années. Les coûts pour 2017 ne sont pas encore comptabilisés, mais selon la Ville, ils ne devraient pas dépasser les prévisions budgétaires de 12,1 millions \$. Pour parer aux imprévus, des montants sont placés en réserve pour le déneigement. Pour 2016 et 2017, celles-ci totalisaient 500 000 \$ annuellement. La trésorerie de la Ville ne croit pas qu'elle devra y avoir recours à la fin de l'année. MÉLYSSA GAGNON



Le président du Conseil du trésor, Jean-Yves Provencher, a précisé à la journaliste que les centrales hydroélectriques Pont-Arnaud et Chute-Garneau ont généré 3,8 millions \$ de plus que ce que la Ville anticipait en 2016 et 2 M\$ de plus que les recettes de 2015. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE



LES BARRAGES DE SAGUENAY EN 2016

Plus d'eau, plus de profits

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

En 2016, les centrales hydro-électriques Pont-Arnaud et Chute-Garneau ont rapporté 3,8 millions \$ de plus que prévu à Saguenay. La Ville croyait mettre la main sur des recettes de 7,7 millions \$, mais dans les faits, elle a encaissé 11,5 millions \$. Les précipitations enregistrées l'an dernier, lesquelles ont maintenu la rivière Chicoutimi à un niveau élevé, ont fait fonctionner les barrages à plein régime.

Ces chiffres ont été fournis par le conseiller municipal et président du Conseil du trésor de Saguenay, Jean-Yves Provencher, à la faveur d'une entrevue exclusive accordée au *Quotidien*. Les recettes découlant des produits hydroélectriques étaient passées

sous le radar lors du dépôt des états financiers 2016 de la Ville en séance du conseil municipal le 1^{er} mai.

L'excédent, qui correspond à près de 2 millions \$ de plus que ce que les centrales ont généré en 2015, réjouit évidemment Jean-Yves Provencher et l'administration en place. Le comptable à la retraite a toujours martelé que l'emprunt contracté par la Ville pour la mise en service des anciens actifs d'Hydro-Québec rapporterait gros. Selon lui, la preuve est maintenant lisible dans les colonnes de chiffres qui figurent à la page 40 du rapport financier, lesquelles contiennent les revenus et les dépenses liés au fonctionnement du réseau hydro-électrique au 31 décembre.

« On a touché une marge bénéficiaire de 54,8 pour cent. C'est la meilleure depuis la mise en service des centrales. On prévoyait

une production de 74 millions de kWh, mais on a turbiné beaucoup plus. On a eu une production totale de 86,2 millions de kWh, ce qui représente 11 millions de plus qu'en 2015. Ça a été une année exceptionnelle et la majorité des surplus de 4,4 millions \$ annoncés, ça vient de là », fait valoir le président du Conseil du trésor. Jean-Yves Provencher continue de dire que « les centrales, c'est le meilleur investissement que la ville a jamais fait ». Pour mettre les choses en perspective, le conseiller signale que les taxes foncières, principale source de revenus pour l'administration municipale, bonifient les coffres municipaux à hauteur d'environ 1 million \$ par semaine.

L'emprunt contracté pour la rénovation et la mise en service de Pont-Arnaud et de Chute-Garneau représente 36 millions \$ de la dette nette de Saguenay.

« On s'est mis en position de réinvestissement et on était prêt à profiter de tous les programmes d'octrois pour faire des travaux. »

— Jean-Yves Provencher

Beaucoup de cautions

Le solde des cautions accordées par Saguenay à divers organismes, selon les chiffres fournis par Jean-Yves Provencher, totalise désormais 30,5 millions \$. Les quatre principaux organismes qui en bénéficient, Promotion Saguenay, Diffusion Saguenay, la Société

de gestion de la Zone portuaire et l'École Florence Fourcaudot cumulent un solde de 28,3 millions \$. À eux quatre, ces organismes représentent 92,6 pour cent du montant global dont Saguenay est garante. Selon le président du Conseil du trésor, il est très rare que la Ville

doive payer des cautions et que cette façon de faire permet aux corporations d'obtenir du financement. Jean-Yves Provencher croit que Saguenay figure toutefois parmi les rares grandes villes à cautionner autant d'organismes (26 au total). MÉLYSSA GAGNON

MAI

mois de l'ouïe



Dépistage sans frais

Expiration
31 mai 2017

Ce modèle pourrait ne pas vous convenir.
Informez-vous auprès de votre audioprothésiste.

GROUPE FORGET

AUDIOPROTHÉSISTES

1-800-OREILLE
ENTENDRE-MIEUX.COM

LE CENTRE DE L'AUDITION

CHICOUTIMI

1000, Chabanel | 418 545-8800

LA BAIE

874, Victoria | 418 544-1234

ROBERVAL

1005, Olivier-Vien | 418 275-1105

DOLBEAU-MISTASSINI

1621, des Pins | 418 276-8888

SAINT-FÉLICIEN

1307, Sacré-Cœur | 418 679-9900

UN PREMIER TRANSPORT HORS NORMES À PORT SAGUENAY

Poids lourd sur la desserte

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Dimanche a été un jour de première pour la desserte ferroviaire de Port Saguenay, alors que l'entreprise baierveraine Canmec a eu recours au chemin de fer pour transporter des pièces industrielles hors normes jusqu'à Grande-Anse.

« C'est la première fois qu'on exécute un transport de ce type-là, et on espère que ça va inspirer d'autres entreprises régionales. C'est une bonne nouvelle pour l'industrie régionale », confie avec fierté le directeur général de Port Saguenay Carl Laberge.

Inaugurée en 2015 après des investissements de 37 M \$ des gouvernements fédéral, provincial et de Saguenay, la desserte de

12,5 kilomètres a depuis surtout servi à Rio Tinto pour l'acheminement de lingots, notamment. L'opération de dimanche illustre que l'infrastructure peut aussi être utile à plusieurs autres entreprises de la région.

« La desserte a été construite en pensant à sa nécessité pour de grands projets comme GNL Québec et Métaux BlackRock, mais on peut voir beaucoup plus

loin que le transport de minéral, croit M. Laberge. On veut se diversifier et en faire profiter le plus de clients possible, créer des réflexes chez les industries ici, les aider à être plus compétitives. »

AVANTAGEUX

À titre d'exemple, Canmec fait affaire avec Port Saguenay depuis déjà quelques années pour transporter les équipements

commandés par ses clients de l'extérieur, mais normalement par camion.

« Canmec a évalué ses possibilités et comme il y a beaucoup de contraintes pour le déplacement des grosses marchandises par route, le chemin de fer était vraiment avantageux. Ça prend juste une première fois pour créer des habitudes! », se réjouit Carl Laberge.

NOUS JOINDRE

RÉDACTION
Saguenay
418 690-8800
Alma
418 668-0920
Télécopieur
418 690-8805

ABONNEMENTS
418 545-4664
Lundi au vendredi
7h30 - 16h30

Sans frais
1 (800) 866-3658

PUBLICITÉ
418 545-4474
Télécopieur
690-8824
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

PETITES ANNONCES
418 549-4444
Télécopieur
418 690-8360
Lundi au vendredi
8h30 à 16h30

Vous avez une nouvelle
ou une opinion?
redaction@lequotidien.com

TWITTER
twitter.com/
lequotidien_cyb

FACEBOOK
facebook.com/
LeQuotidienProgres

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay (société 3 834 310 Canada inc.), sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H5C1. Merci de recycler ce journal.

SOMMAIRE

arts	19
automobile	16
bandes dessinées	21
détente	21
décès	24
horoscope	21
météo	22
petites annonces	22
télévision	21
sports	25



Canmec est la première entreprise régionale à utiliser la desserte ferroviaire pour le transport de marchandises hors normes. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

DEUX JEUNES HOMMES ARRÊTÉS

Une soirée qui tourne mal

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Deux hommes dans la vingtaine ont été arrêtés par la Sécurité publique de Saguenay, samedi, après une altercation au couteau survenue vendredi soir dans un logement du boulevard Harvey, à Jonquière.

Les individus ont passé la fin de semaine en cellule et doivent comparaître au Palais de justice de Chicoutimi lundi matin.

Vers minuit dans la nuit de vendredi à samedi, un citoyen a entendu les bruits d'une bagarre dans un logement. Alors qu'il montait les escaliers pour aller offrir son aide, il a été bousculé par un homme qui prenait la fuite de l'appartement

et a chuté de près de 12 pieds. Le sexagénaire a été transporté à l'hôpital et souffre de fractures à la cheville, à la hanche et au poignet, ainsi que d'une blessure à la tête.

« On ne craint pas pour sa vie, mais il est très mal tombé », commente le lieutenant responsable Jean-François Imbeault.

Lors de la soirée, un couple était en visite chez leur ami et les

choses ont mal tourné. Un couteau a été manipulé dangereusement, mais n'a pas servi à causer des blessures. Au cours de leur enquête, les policiers de Saguenay ont appris que le conjoint a brisé plusieurs conditions posées par un juge en participant à la soirée, et il a été arrêté samedi matin à son domicile à Alma avec la collaboration de la Sûreté du Québec.

« Vers midi samedi, les agents ont pu démontrer que le locataire du boulevard Harvey était responsable de la chute du bon Samaritain et il a aussi été arrêté », relate le lieutenant Imbeault.

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE

OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

PRÉCEPTEUR, nom

Définition – Instituteur particulier qui est chargé de l'éducation d'un enfant à domicile.
Le roi a confié l'instruction du prince à un vieux précepteur.

Étymologie – Du latin *praeceptor*, 'celui qui fait suivre les règles'.

Paronyme – *percepteur* : fonctionnaire chargé de percevoir et de recouvrer les impôts directs.

Après le français, l'anglais!

Antidote 9

WINDOWS • MAC • LINUX

www.antidote.info



PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS
DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS

leSoleil

leDroit

leNouvelliste

laTribune

leQuotidien
leProgrès
dimanche

laVoixdel'Est



DU BOIS D'OEUVRE

Des maires en mission à Washington

Presse canadienne

Des maires du Québec sont à Washington jusqu'à mardi, dans le cadre d'une mission de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) sur le bois d'oeuvre.

L'UMQ veut sensibiliser les élus et les partenaires forestiers américains à l'importance pour les deux pays de parvenir à un accord sur le bois d'oeuvre résineux.

Pour ce faire, les maires rencontreront des élus du Congrès américain et des associations du secteur forestier.

Des rencontres avec les dirigeants de la U.S. Lumber Coalition et de la National Association of Home Builders étaient prévues

au programme. Les droits compensatoires imposés par les États-Unis sur les exportations canadiennes de bois d'oeuvre et pouvant aller jusqu'à 24 pour cent seront au menu des discussions de la délégation.

« Ces droits compensatoires frappent l'économie québécoise de façon importante », a déclaré le maire de Drummondville et premier vice-président de l'UMQ, Alexandre Cusson, qui dirige la mission.

Depuis Washington, en entrevue à La Presse canadienne, le maire de Drummondville a indiqué qu'il y a « plus de 200 municipalités au Québec dont l'économie dépend principalement de la forêt ».

D'ailleurs, les droits compensatoires imposés par les États-Unis

ont déjà des répercussions chez Produits forestiers Résolu. À partir de lundi, les quarts de travail dans sept scieries seront réduits. La scierie des Outardes, à Baie-Comeau, suspend certaines de ses activités pendant une période de deux semaines; celle de La Tuque fermera ses portes pendant sept jours à compter du 29 mai.

« On ne vient pas ici avec la

prétention qu'on va régler le conflit, on comprend que c'est le gouvernement fédéral qui négocie avec Washington, mais plus on est à sensibiliser les Américains, on croit qu'ultimement ça nous permettra de nous rapprocher d'une entente », a précisé M. Cusson.

Quatre autres maires membres du comité de la forêt de l'UMQ accompagnent M. Cusson. Il s'agit

de la mairesse de Rivière-Rouge, Déborah Bélanger, du maire de Saint-Félicien, Gilles Potvin, du maire de Senneterre, Jean-Maurice Matte, et du maire de Val-d'Or, Pierre Corbeil.

L'ancien délégué général du Québec à New York, John Parisella, participe aussi à la mission.

Les maires feront un bilan de leur visite à Washington, mardi.

Gilles Potvin fin prêt

Le maire de Saint-Félicien Gilles Potvin est fin prêt à rencontrer les intervenants américains du commerce du bois d'oeuvre, lundi et mardi à Washington. « Tous nos rendez-vous sont pris. On rencontre les responsables de la négociation à l'ambassade canadienne, des représentants d'associations de manufacturiers et de fabricants de maisons et une série de sénateurs, autant des démocrates que des républicains ou des indépendants », a affirmé M. Potvin dimanche soir en entrevue téléphonique, juste avant d'attraper son vol vers la capitale des États-Unis. Le maire croit que l'invitation de la mission de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) a été bien reçue grâce à son approche. « On y va pour expliquer le point de vue des communautés. » Il estime que le premier ministre Justin Trudeau est bien sensibilisé à la situation et qu'il fera son possible pour faciliter les négociations, alors

qu'il a rencontré les délégués de l'UMQ la semaine dernière. « Le fait que le député Denis Lemieux ait été libéré pour s'occuper du dossier de l'usine de Produits forestiers Résolu à Kénogami est un exemple que Justin Trudeau nous a bien compris », pense Gilles Potvin. **DOMINIQUE GOBEIL**



DES OFFRES À FAIRE ROUGIR DE JALOUSIE VOS VOISINS.

Modèle CVT XSE illustré

Corolla CE 2017
39 \$/semaine*
 en location 60 mois

Modèle 4RM Limited illustré

RAV4 2RM LE 2017
69 \$/semaine*
 en location 60 mois
+ 12 \$/sem.*¹, obtenez le modèle 4RM LE

0 \$ d'acompte

aeroplan OBTENEZ 5 000 MILES AÉROPLAN^{MD} À L'ACHAT D'UNE TOYOTA¹.

JUSQU'AU 31 MAI 2017 SEULEMENT, CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES TOYOTA DU QUÉBEC.

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada Inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule jusqu'au 31 mai 2017 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. *Offres applicables aux modèles de base neufs en stock Corolla CE 2017 (BURSEC M) / RAV4 2RM LE 2017 (DFREVT B) / RAV4 4RM LE 2017 (BFREVT B). Prix de vente de 18 454 \$/29 725 \$/31 994 \$ avant taxes. Frais de concessionnaire de 399 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires). Frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Le montant total payable mensuellement ou hebdomadairement est soumis à un taux de location annuel de 0,99 %/1,99 %/1,99 % et tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation, des frais de climatisation, de la contribution du concessionnaire de 335 \$/495 \$/0 \$ et de l'assistance à la location de 1 500 \$/1 350 \$/0 \$ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$/0,10 \$/0,10 \$ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 37,05 \$ ou 39,49 \$/300,00 \$ ou 60,49 \$/352,66 \$ ou 81,45 \$ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente des modèles illustrés Corolla CVT XSE 2017 (BURSEC C) / RAV4 4RM Limited 2017 (DFREVT A) est de 27 524 \$/40 489 \$. 1 Obtenez 5 000 miles Aeroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf Toyota. Voir toyota.ca pour les détails de cette offre. MD Aeroplan et le logo Aeroplan sont des marques déposées d'Alma Canada Inc.

COÛTS DE FORMATION DES POLICIERS

Nicolet a invité Saguenay



MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

L'École nationale de police (ENP) aimerait qu'une délégation de Saguenay se rende à Nicolet pour mieux comprendre en quoi consistent les activités de formation. La direction souhaite aussi discuter de la possibilité d'établir de nouveaux partenariats pouvant atténuer les coûts.

La formation des policiers saguenéens à Nicolet a coûté 79 133\$ à la Ville en 2016. La direction du service de police juge ce montant trop élevé. Le comité exécutif a donc récemment exprimé les doléances de l'État major dans une lettre adressée au ministère de la Sécurité publique. La demande a ensuite été transmise à l'École nationale de police pour qu'elle «réponde aux préoccupations exprimées».

Invité à faire le point dans ce dossier, le directeur des affaires institutionnelles et des communications à l'École nationale de police a expliqué que son organisation a bien reçu la lettre, accompagnée de la résolution du comité exécutif de Saguenay. Pierre St-Antoine ajoute qu'une réponse a été acheminée à la Ville, dans laquelle une invitation officielle a été lancée.

«On invite les gens de Saguenay à venir s'asseoir avec nous et à visiter nos installations. On aimerait les accueillir et leur expliquer comment les formations se déroulent. On pense qu'une visite permet de mieux comprendre les façons de faire et de découvrir les équipements dont on dispose», a-t-il fait valoir.

Le porte-parole note que c'est la première fois qu'un corps policier demande la révision des coûts de formation, mais convient que Saguenay n'est pas la seule ville qui

aimerait que plus de cours soient dispensés en région.

«Les formations "hors campus" sont passées de 15 pour cent il y a trois ans à 40 pour cent en 2016. Avec cette statistique, on a la preuve que de plus en plus, on va dans les régions. Mais on a certaines contraintes, comme le nombre minimal de participants (masse critique) et l'équipement, qui doit être transportable», note-t-il.

Lorsque les déplacements sont possibles, les activités sont dispensées in situ. C'est notamment le cas des cours de mise à jour des

connaissances juridiques et de techniques d'interrogatoires. Cependant, des formations pointues nécessitant l'utilisation de plateaux d'exercices, de décors et parfois même de comédiens ne peuvent être offertes ailleurs qu'à Nicolet.

UN RÔLE EN ÉVOLUTION

Une visite de représentants de Saguenay permettra aux gens de l'École nationale de police de «leur faire part des enjeux, de les entendre et de les écouter».

«On pourra s'assurer qu'ils sont bien équipés pour recevoir les

formations, qu'ils disposent de salles de classe et de locaux fermés qui favorisent l'interaction avec les formateurs. Ça prend de l'équipement et certaines technologies. Ce type de rencontre permet de créer des collaborations qui peuvent diminuer les coûts», relève Pierre Saint-Antoine, qui insiste sur le fait que le métier de policier, en constante évolution, requerra de plus en plus de formation.

«C'est important de mettre en relation le policier avec les situations qu'il risque de vivre», met-il en relief. En vertu de la Loi sur la police,

chaque corps policier doit verser l'équivalent de 1 pour cent de sa masse salariale à l'ENP pour financer les activités de formation. Saguenay débourse 200 000\$ par année. Pierre St-Antoine précise que cette contribution permet à la SPS de bénéficier de tarifs préférentiels équivalant à 66\$ par personne par jour, incluant l'hébergement et trois repas. Les frais de déplacement doivent être assumés par le corps policier. Seuls ceux qui se trouvent à moins de 60 km de Nicolet n'ont pas à séjourner sur le campus de l'École nationale.

«On invite les gens de Saguenay à venir s'asseoir avec nous et à visiter nos installations. On aimerait les accueillir et leur expliquer comment les formations se déroulent.»

— Pierre St-Antoine



Le directeur des affaires institutionnelles et des communications à l'École nationale de police, Pierre St-Antoine — ARCHIVES LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

16 formations données par l'ENP en un an

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

En 2016, les membres de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) ont pris part à 790 heures de formation dispensée par l'École nationale de police de Nicolet, impliquant 93 policiers.

Officier des affaires publiques à la

SPS, Bruno Cormier signale que les agents de la paix ont pris part à une kyrielle d'activités de perfectionnement, allant de l'utilisation du radar de vitesse aux techniques d'entrevues filmées avec un suspect, en passant par la capacité d'endigement et la supervision d'enquêtes.

Les données recueillies par l'École nationale de police entre le 16 juillet 2016 et aujourd'hui témoignent

pour leur part de la participation de 49 policiers de Saguenay à des formations.

De ce nombre, 13 cours ont eu lieu à Nicolet, tandis que deux ont été offerts «hors campus» et un a été donné en ligne. Les formations qui ont attiré le plus d'inscriptions (30) se sont déroulées «hors campus». Il s'agit de requalifications pour l'utilisation de

cinémomètres Doppler et laser (radar de vitesse). La deuxième formation la plus courue, «Policier judiciaire», a nécessité le déploiement de quatre membres de la SPS à Nicolet, tandis que «Plan de collecte - renseignements criminels» a été offerte par l'entremise du Web à un agent de la paix de Saguenay. Un policier s'est rendu à l'École nationale de police pour

participer à un séminaire d'actualisation intitulé «Enquête sur l'exploitation sexuelle des enfants sur Internet». Parmi les autres formations suivies, la plupart du temps par une seule personne, notons entre autres «Intervention physique - le moniteur», «Intervenir auprès d'une personne dont l'état mental est perturbé» et «Patrouille à motoneige».

SUBVENTION MUNICIPALE DE 40 000\$ ACCORDÉE À LA CS DES RIVES-DU-SAGUENAY

Au Millénaire aura un nouveau parc

MÉLYSSA GAGNON
mgagnon@lequotidien.com

Saguenay donne 40 000\$ à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay pour l'implantation d'un parc à l'école Georges-Vanier, où ouvrira bientôt le nouveau pavillon Au Millénaire.

L'octroi de la subvention a reçu l'aval des membres du comité exécutif lors d'une assemblée tenue le 11 avril dernier. Les budgets dédiés aux parcs dans le secteur de La Baie étant épuisés, les élus Luc Boivin et Martine Gauthier ont demandé à la direction générale de la Ville de débloquent un montant d'argent pour l'ajout d'infrastructures.

«On est allés demander à Jean-François Boivin si on pouvait donner un parc à la population», a signifié Martine Gauthier, lorsque questionnée au sujet de la subvention. Selon les explications de la conseillère, l'objectif est d'offrir des infrastructures aux gens de La Baie pour compenser la perte du Centre communautaire Saint-Marc, incendié en janvier dernier. Il n'y avait pas de parc au centre communautaire, mais la conseillère estime que

la présence de la Bambinerie du Fjord et de l'Atelier des arts créaient un achalandage et étaient des services appréciés des Baieriverains.

«On est allés demander à Jean-François Boivin si on pouvait donner un parc à la population.»

— Martine Gauthier

Parmi les considérants de la résolution officialisant l'octroi

de la subvention, il est indiqué que la Ville n'a pas l'intention de reconstruire sur la rue Saint-Marc. Martine Gauthier se montre plus nuancée et estime que la décision n'est pas «coulée dans le béton». L'élue a pris soin de préciser que les 40 000\$ versés à la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay n'ont pas été tirés du montant reçu par la compagnie d'assurances après l'incendie, mais qu'ils proviennent plutôt du fonds municipal dédié aux parcs.

AU MILLÉNAIRE

La création du pavillon Au Millénaire a été annoncée en

conférence de presse le 8 février par la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay. L'ouverture de l'école primaire trilingue, dotée de mobilier moderne et d'équipements à la fine pointe de la technologie comme des tablettes électroniques et des tableaux intelligents, viendra revitaliser l'ancienne école Georges-Vanier. Certains Baieriverains y ont vu un moyen d'atténuer la grogne des citoyens de l'arrondissement qui ont appris, l'automne dernier, que la direction de la commission scolaire veut fermer le Centre de formation professionnelle du Fjord pour regrouper tous ses programmes sous un

même toit à Chicoutimi. Les travaux nécessaires à la construction d'un mégacentre de formation professionnelle à l'école Laure-Conan devaient être entrepris cet été, mais le ministère de l'Éducation n'a pas accordé la trentaine de millions de dollars demandés lors de son dernier appel de projets. Le dossier sera analysé l'an prochain. La directrice de la commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Chantale Cyr, a assuré que les travaux de rénovation et de réaménagement de l'école Georges-Vanier pour accueillir Au Millénaire se sont faits à coût nul, grâce à l'implication des ressources en place.



Martine Gauthier — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

EN BREF

Véloroute ouverte

La Véloroute des Bleuets ouvre officiellement lundi. La piste cyclable pourrait être déviée dans certains secteurs en raison des aménagements printaniers, avertit la Corporation du circuit cyclable «Tour du lac Saint-Jean» dans un communiqué. L'état des travaux peut être vérifié sur le site Web de la Véloroute ou sur l'application mobile Ondago. DOMINIQUE GOBEIL



Tournoi de Pêche Saguenay

du 19 au 21 mai 2017



Judi: Soirée d'information
Marina de Chicoutimi 19 h

Vendredi: Ouverture de la pêche

Vendredi: Souper Homards
Marina de Chicoutimi 18 h

Samedi: Déjeuner du pêcheur
Marina de Chicoutimi 6 h à 10 h

Dimanche: Souper de Clôture
Hangar du Vieux Port 18 h
et remise des trophées et bourses



Rémi Aubin de l'Accommodation des 21
Président d'honneur de la
19^e Édition du Tournoi de Pêche 2017

PLUS DE

16,000 \$

EN PRIX ET BOURSES



Vendredi 19 mai 2017
À la Marina de Chicoutimi à 18 h
SOUPER HOMARDS
DANSANT

Homards à volonté (50 \$)
ou **Steak** 1 filet mignon (40 \$)

Jeudi 18 mai 2017 soirée
d'information sur le Tournoi à la MARINA 19 h

HEURE LIMITE DES ENREGISTREMENTS:
VENDREDI ET SAMEDI 8 H À 18 H DIMANCHE DE 8 H À 16 H

PARMI LES PERSONNES INSCRITES AU TOURNOI

TIRAGE SPÉCIAL
POUR LA PERSONNE QUI CAPTURE UN POISSON DE FOND, VOYAGE DE PÊCHE AU LAC ONTARIO POUR 4 PERSONNES AVEC ROBERT LALANCETTE D'UNE VALEUR DE 1 200 \$ TÉL.: 514-833-9571

TIRAGE D'UN PRIX DE PARTICIPATION
D'UN VOYAGE DE PÊCHE AU POULIN DE COURVAL D'UNE VALEUR DE 1 200 \$ (POUR 2 PERSONNES PLAN AMÉRICAIN)

LIEUX INSCRIPTIONS:

Chicoutimi
Marina de Chicoutimi
531, Boul. Saguenay Est,
418 549-3794

Accommodation Chez François
677, Boul. Tadoussac
418 549-4855

La Baie
Accommodation Des 21
3422, Boul. de la Grande Baie Sud
418 544-4855

Pour vos activités réserver la salle de la Marina avec magnifique vue sur le Saguenay

Marina de Chicoutimi
Propriété de l'Association Chasse et Pêche de Chicoutimi Saguenay

531, boul. Saguenay E. Chicoutimi (QC)
Tél.: (418) 549-3794 Cell. (418) 376-1700
marinadechicoutimi@hotmail.com

Nous pouvons organiser pour vous, vos partys, buffets, décorations, etc., selon vos désirs



ESPACE NATURE
CHASSE PÊCHE PLEIN-AIR



La pourvoirie
POULIN DE COURVAL



Expo
Nature



Solugaz
Gaz naturel et propane



ROYAL LEPAGE
Saguenay-Lac-St-Jean
Agence immobilière



BETON MEL
Le vrai béton de qualité
Dulux



MOLSON Coors



leQuotidien



BC ASSUR
Blondeau Couture Assurances Inc.
Cabinet de service financiers



IMPRIMERIE
DGM



M&G H.

UNE BATTUE POUR HÉLÈNE MARTINEAU

Des recherches vaines



DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Près de 90 bénévoles ont ratis-sé les alentours des sentiers du Saguenay à Arvida, sous la supervision de l'organisme Sauvetage O2 au cours de la fin de semaine, afin de trouver des indices entourant la disparition de la Jonquiéroise Hélène Martineau, mais sans succès notable.

Un drone a même été utilisé afin de survoler les endroits plus difficiles d'accès, comme le ruisseau Deschênes et les berges de la rivière Saguenay.

«Ça se passe bien même s'il commence à pleuvoir un peu, on a fait la majorité des secteurs ciblés. Nous faisons un répertoire des objets trouvés pour analyser leur crédibilité, mais il n'y a rien jusqu'à maintenant qui a été transféré à la

police», a indiqué le coordonnateur de Sauvetage O2 André Chouinard lors du passage du *Quotidien* dimanche après-midi. Un enquêteur de la Sûreté du Québec était d'ailleurs sur place pour pouvoir faire le suivi rapidement.

Seulement dans la matinée de dimanche, 57 bénévoles se sont présentés au stand de l'organisme installé dans le stationnement du Manoir du Saguenay. Ils ont étendu leurs recherches jusqu'au pont d'aluminium, en ciblant des secteurs à la demande des proches de la dame de 48 ans disparue depuis le 12 avril.

«Le but de l'exercice est de vérifier de nouveaux endroits ou d'en refaire certains qui étaient couverts de neige la première fois. C'est rare qu'il y a des disparitions avec si peu d'indices, mais nous avons quand même de l'expertise pour intervenir», poursuit M. Chouinard.

Pour la première fois, l'organisme de sauvetage a fait appel à un drone. C'est l'entreprise régionale SKYsag qui a offert son aide aux responsables des recherches. «C'est très intéressant pour les chercheurs de pouvoir analyser les images prises



Le coordonnateur de Sauvetage O2, André Chouinard, indique sur une carte les secteurs ciblés pour les recherches. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

à vol d'oiseau, à basse altitude et à vitesse réduite. C'est utile notamment pour les cours d'eau, les coulées ou les champs où le foin est très haut. On peut survoler 100 acres dans le temps de le dire», explique le coordonnateur, qui compte utiliser cette technique à nouveau lorsque le soutien de Sauvetage O2 sera requis.

En 2008, les recherches dans les airs avaient montré leur efficacité lorsque des chercheurs à bord d'un paramoteur ont trouvé le corps d'une femme de L'Ascension,

Huguette Larouche, près d'une tourbière dans les environs. Elle était disparue depuis une dizaine de jours.

Quant à Hélène Martineau, la femme aux yeux pers et aux cheveux bruns portait une veste noire de marque North Face et une tuque noire lorsqu'elle a été vue pour la dernière fois. Elle mesure 1,67 mètre et pèse près de 135 livres. Toute information peut être communiquée à la Centrale d'information criminelle de la Sûreté du Québec au 1-800-659-4264.



Près de 90 bénévoles ont pris part aux recherches en fin de semaine. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

EN BREF

Toujours sans nouvelles de Karine Major

La Sûreté du Québec (SQ) demande l'aide du public pour retrouver Karine Major, une jeune femme de 26 ans de Rimouski qui est portée disparue depuis mardi dernier. Il semble que M^{me} Major, qui se déplace à bord d'une voiture de marque Nissan Micra, de l'année 2015, de couleur rouge, ait quitté son domicile de Rimouski peu avant-midi pour se rendre à Amqui, à une quarantaine de kilomètres de chez elle, où elle occupe un emploi de chimiste. Elle ne se serait toutefois pas présentée à son lieu de travail et serait revenue à Rimouski. Une caméra de surveillance a ensuite capté sa présence à l'intersection de l'avenue de la Cathédrale et de la 2^e Rue. Elle aurait fait le plein d'essence à cet endroit. Son téléphone cellulaire est éteint depuis mardi. Ses proches ont des raisons de craindre pour sa santé et sa sécurité. Elle ne serait nullement dépressive, selon eux. Karine Major mesure 5 pieds 8 pouces et pèse environ 175 livres. Elle a les cheveux châtain et les yeux bruns. La dernière fois qu'on l'a vue, elle portait des jeans bleus, un chandail turquoise et une veste grise. La Sûreté du Québec érigera un poste de commandement à Cacouna, lundi matin. **PRESSE CANADIENNE**

Me Miville Tremblay
Médiateur & avocat

PLUS DE 25 ANS D'EXPÉRIENCE en résolution de conflit
SERVICES DE Médiation - Méd/arb - Arbitrage

581 306-6306 • www.mivilleat.com • justiceparticipative.com

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : SAMEDI 13 MAI 2017

649 18 19 22 43
26 30 47 compl.

LOT GARANTI DE 1 000 000 \$ (Numéro complet non décomposable) Gros lot de 2 000 000 \$ chaque tirage

TOUT-ORIENT 03 05 07 09 11 12
13 14 15 16 17 21 Extra 6459425

Quotidienne 2 02 3 469 4 9725

Sprinto 05 26 36 43 48

banco 01 06 09 11 19 22 24 26 35 43
44 48 50 51 52 56 62 63 66 69 Turbo x3

Lotto-D 2 6 3 3 2 1 4 5

Astro Jour - Mois - Année - Signe
17 DÉCEMBRE 58 BALANCE Tiplex 02 16 23 29 38

Grande VIE La nouvelle loterie Grande Vie.
1000 \$ par jour à vie!
Tirage ce soir.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

LOTO QUÉBEC RÉSULTATS DU : VENDREDI 12 MAI 2017

Québec MAX 21 22 24 27 31 38 40 COMPL. (C) 34
7 LOTS ADDITIONNELS DE 1 000 000 \$ (PARTAGEABLE)

01 03 26 31 37 41 43 10 17 22 24 27 39 42
04 22 25 44 46 47 49 08 13 16 19 24 33 44
07 08 10 13 23 24 33 07 08 13 20 21 26 28
06 08 13 25 27 33 39 (SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES)

Lotto MAX 11 25 26 28 38 44 45 COMPL. (C) 20

TOUT-ORIENT 02 03 04 05 09 11
13 14 15 17 19 22

La Mini **banco** **Turbo x3** **Extra**
875491 01 02 08 11 12 14 17 20 21 29
30 35 37 42 43 52 53 56 61 68 3970941

Roue de FORTUNE Eclair De retour! Courez la chance de vous retrouver à la télé et de gagner 1 million de dollars.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

CRUE À LA HAUSSE SUR PLUSIEURS RIVIÈRES

Le lac Saint-Jean atteint 16,1 pieds

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Le niveau du lac Saint-Jean a atteint 16,1 pieds dimanche, alors que plus de 90 résidences sont maintenant inondées dans la région en raison de la montée importante de plusieurs cours d'eau.

Sur le site Web d'Urgence Québec, la mise à jour la plus récente indiquait que 40 bâtiments sont inondés à Péribonka, 23 à Sainte-Jeanne-d'Arc, huit à Saint-Félicien, 10 à Saint-François-de-Sales et tout au tant à Lac-Bouchette. Cinq routes sont touchées à Saint-Félicien, Albanel et Sainte-Hedwige.

« Même en période de décrue, les apports naturels peuvent revenir à la hausse dépendamment des précipitations et des températures. »

— Xuân-Lan Vu

Le lac des Commissaires et la rivière Ouiatchouan sont dans un état d'inondation mineure, tandis que les rivières Mistassibi et

EN BREF

Un juge chicoutimien

Le Chicoutimien d'origine Éric Dufour a été nommé juge à la Chambre civile de Montréal, de la Cour du Québec, au début du mois par le ministère de la Justice. Juriste de l'État depuis 1998, il a notamment mené le dossier du registre des armes à feu jusqu'en Cour suprême, quand le gouvernement québécois tentait de récupérer les données des propriétaires d'armes d'épaule qui étaient inscrites à l'ancien registre fédéral. Sa nomination a été soulignée au Quotidien par le juge coordonnateur à Chicoutimi Richard P. Daoust, un confrère du Séminaire de Chicoutimi et de l'Université Laval. Le juge Dufour, admis au Barreau en 1988, a commencé sa carrière en pratique privée avant d'exercer au Contentieux du ministère du Revenu du Québec, puis comme représentant de la procureure générale du Québec en droit administratif, droit civil et droit constitutionnel. DOMINIQUE GOBEIL

Mistassini sont sous surveillance. Ces plans d'eau affichent tous une tendance de crue à la hausse, sauf la rivière Ouiatchouan.

Quant au lac Saint-Jean, il poursuit sa montée à un rythme de trois pouces par jour, avec une crue à 140 % de la normale. Bien que la fin de semaine a été faible en termes de précipitations, les températures plus chaudes aux alentours de 15 degrés Celsius favorisent la fonte rapide de neige qui se trouve encore au nord du bassin versant.

« Cela a pour effet de faire remonter graduellement les débits, qui se situent aujourd'hui

[dimanche] à 8400 m³/s. Même en période de décrue, les apports naturels peuvent revenir à la hausse dépendamment des précipitations et des températures. Nous suivons la situation de très près, qui évolue constamment en raison de la variabilité de la météo », fait part la porte-parole de Rio Tinto Xuân-Lan Vu dans un avis aux médias.

Quelque 32 millimètres de pluie sont attendus dans les sept prochains jours, dont 26 seulement jeudi et vendredi, estiment les hydrologues de la multinationale. Les températures maximales

journalières prévues sont de 15 degrés, et même jusqu'à 20 degrés jeudi. Cela amène Rio Tinto à revoir ses probabilités. La compagnie devrait faire une mise à jour lundi, en plus des contacts réguliers avec la Sécurité civile et ponctuels avec les municipalités.

« Toutes les actions possibles

ont été prises, comme des déversements proactifs, une ouverture complète des déversoirs, un relevé de neige supplémentaire et une réduction des débits sur la rivière Péribonka, pour accueillir la crue de façon sécuritaire et réduire les impacts potentiels », assure M^{me} Vu.



La tendance de crue de plusieurs rivières et lacs de la région était à la hausse dimanche, comme le lac Kénogami à la hauteur du barrage de Portage-des-Roches, mais celui-ci demeure sous contrôle. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

MAISON NOTRE-DAME



Quelque 600 personnes ont participé, vendredi, au 16^e dîner-bénéfice de La Maison Notre-Dame, qui a eu lieu au Domaine Laterrière. L'activité a permis de recueillir la somme de 60 000\$. Guy Harvey (à droite), de Gestion immobilière Harvey, a dévoilé le résultat de l'activité en présence du président d'honneur, Stéphane Achard (au centre), de la Banque Nationale, et de Jeannot Harvey (à gauche), du Groupe Ceger. On a profité de l'occasion pour apporter des précisions sur l'avenir de la maison qui aura une autre vocation dans le tournant de 2018, le temps que La maison le Chêne de Jonquière soit prête. Les appels d'offres seront bientôt rendus publics de sorte que la construction aura lieu entre juillet et décembre 2017. Beaucoup de travail a déjà été réalisé grâce à la participation bénévole de plusieurs entreprises de la région. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

CLINIQUE DE DENTUROLOGIE DU BOULEVARD



Que ce soit pour une prothèse partielle, conventionnelle ou une prothèse sur implants, comptez sur le professionnalisme de la denturologiste

LINDA GAUDREULT

PRENEZ RENDEZ-VOUS au 418-693-0102

Heures d'ouverture :
Lundi au jeudi : 8 h à 17 h
Vendredi : 8 h à 15 h

2020, boulevard Tadoussac
Chicoutimi-Nord

SERVICE ET PRIX IMBATTABLE

dupont auto alma
dodge ram chrysler jeep

Wow!

L'équipe des meilleurs

Rabais jusqu'à 18 000\$*

MEILLEUR CHOIX
protégez-VOUS
RECOMMANDE

Ram 1500 - 2017 (moteurs à essence uniquement)
*Détails en concession.

418 662-6528 • 1 800 463-9913
www.dupontauto.ca

f

COMITÉ CONTRE LE HARCÈLEMENT ET LA VIOLENCE DE L'UQAC

Des propositions espérées cet automne

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

Le Comité institutionnel contre le harcèlement et la violence de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) espère déposer à l'automne une série de propositions visant à améliorer la politique de l'établissement, le cheminement des plaintes et à mieux faire connaître les ressources disponibles.

Le comité a à sa tête deux nouveaux coresponsables depuis l'automne, soit Gina Gagnon, directrice des Services aux étudiants, et Hassan Soubhi, professeur en physiothérapie. Ils ont entrepris un vaste chantier de travail, dans la foulée de la médiatisation et de la dénonciation du harcèlement sexuel et des

agressions sexuelles sur les campus universitaires.

Le mandat des nouveaux coresponsables a débuté par l'organisation de consultations publiques à l'université. La ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur, Hélène David, avait demandé à l'automne à toutes les universités de procéder à un tel exercice.

«Nous avons décidé de procéder par "focus group" et non par sondage pour avoir une représentation des différents membres de la communauté universitaire», a expliqué M^{me} Gagnon, rencontrée avec le professeur Soubhi, à l'UQAC, par *Le Quotidien*.

Cinq rencontres ont eu lieu au début du mois de décembre, pendant une semaine, sur l'heure du midi. Au total, une quarantaine de personnes ont pris part aux rencontres. Les interventions et

suggestions des participants ont été colligées dans un rapport.

«De manière générale, ce qui en est ressorti est l'importance de la responsabilisation collective, a souligné M. Soubhi. La recherche de solutions doit se faire de manière collective. Il faut analyser comment le système marche et aller chercher des ressources.»

Il a par exemple été suggéré par les participants que les liens de l'université avec les organismes communautaires, tels que les Centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS), soient renforcés pour faire de la prévention. Les participants ont aussi souligné que les ressources disponibles et le processus de gestion des plaintes à l'université devraient être mieux connus.

PLAN STRATÉGIQUE

Le comité œuvre maintenant à l'élaboration de son plan stratégique, qui concerne tous les types

de violences et de harcèlement. Il proposera trois orientations qui permettront ensuite de développer des plans d'intervention. «C'est un travail de longue haleine», a souligné Mme Gagnon.

Les deux coresponsables du comité espèrent que des recommandations pourront être déposées auprès du conseil d'administration de l'université cet automne.

La Politique contre le harcèlement et la violence de l'institution sera en ce sens étudiée attentivement, tout comme le cheminement administratif des plaintes. «Pour comprendre la machine, il faut la décortiquer», a noté M. Soubhi.

Ils ne peuvent pour l'instant s'avancer sur la nature des recommandations qui pourraient être formulées, le travail d'analyse étant en cours, mais M. Soubhi rappelle que le mandat du comité est de recommander toute mesure nécessaire pour «prévenir, empêcher et faire cesser le harcèlement et la violence».

Une représentante des Premières Nations

Une représentante des Premières Nations siège maintenant au Comité institutionnel contre le harcèlement et la violence de l'UQAC.

«L'UQAC compte quelques centaines d'étudiants des Premières Nations, et déjà en discutant avec la représentante, nous voyons un apport très intéressant», a mentionné Gina Gagnon, coresponsable du comité.

Elle espère que l'UQAC pourra se démarquer par sa sensibilité à la situation des Premières Nations dans les propositions qui seront faites pour améliorer la prévention et le suivi des situations de harcèlement et de violence. **MYRIAM GAUTHIER**

Les deux coresponsables peuvent cependant mentionner que la refonte de sa page Web est en cours pour mieux faire connaître les ressources disponibles et le processus administratif du cheminement des plaintes. Une campagne de sensibilisation pourrait aussi être mise sur pied.

MAISONS À LOUER



LIBRE IMMÉDIATEMENT! Vous cherchez de bons locataires pour louer votre jolie maison? Ils consultent présentement nos Petites Annonces, parce que c'est simple et efficace!

APPELEZ MAINTENANT

418 549-4444

1 800 866-3658

**leQuotidien
leProgrès**



Gina Gagnon, directrice des Services aux étudiants, et Hassan Soubhi, professeur en physiothérapie, ont été nommés cet automne coresponsable du Comité institutionnel contre le harcèlement et la violence de l'Université du Québec à Chicoutimi. — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

La Politique contre le harcèlement et la violence

À l'UQAC, une structure de gestion des plaintes, visant tous types de violence et de harcèlement, a vu le jour en 2004.

La Politique contre le harcèlement et la violence a entraîné la création du Comité institutionnel

contre le harcèlement et la violence. Une dizaine de personnes, représentants les membres de la communauté universitaire, siègent au comité.

Un Bureau de réception des plaintes et un Comité des

plaintes sont aussi encadrés par la politique. Ils ont la charge de recevoir les plaintes et de les traiter. Des personnes-ressources sont aussi mandatées pour supporter les plaignants.

MYRIAM GAUTHIER

DÉFI L'ANSE-FLAMME AU MONT-ÉDOUARD

Duel de pompiers

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

La population est invitée à observer le travail des pompiers dans une ambiance conviviale le 27 mai au Mont-Édouard lors de la deuxième édition du défi L'Anse-flamme.

Des équipes de pompiers à travers la province, mais surtout du Bas-Saguenay, s'affronteront dans une compétition amicale avec des épreuves comme des courses à obstacles, des mises en situation d'autosauvetage ou du maniement d'équipement. Ce sera aussi l'occasion pour les citoyens de rencontrer le nouveau chef de la Régie intermunicipale de sécurité du Fjord, mise en place récemment et qui réunit les services de pompiers de L'Anse-Saint-Jean, Petit-Saguenay, Rivière-Éternité, Saint-Félix-d'Otis et Ferland-et-Boilleau.

«C'est justement pour ça que

nous avons créé le défi, explique le coordonnateur Maxime D'amour. Nous voulions créer un esprit d'équipe parmi les différentes municipalités. Après, on s'est dit, pourquoi pas inviter les pompiers partout au Québec? Ça nous permet de partager nos expériences et de nous améliorer, surtout ceux à temps partiel qui ont moins souvent besoin d'intervenir sur des incendies. On a d'ailleurs changé certaines de nos façons de faire depuis la dernière édition.»

SPECTACLE ET MÉCHOUI

Un spectacle avec DJ et chansonnier sera présenté en soirée et des prix de présence seront tirés. Un souper méchoui est aussi prévu. Les détails peuvent être trouvés au <http://montedouard.com/defi-lanse-flamme-2/>.

Les profits amassés iront à l'Association L'Anse-flamme qui soutient les services incendie du Bas-Saguenay par l'achat de matériel ou de la formation continue.



Le coordonnateur du défi L'Anse-Flamme, Maxime D'amour, prépare la deuxième édition de la compétition amicale de pompiers qui se déroulera le 27 mai au Mont-Édouard. — PHOTO LE QUOTIDIEN, YOHANN GASSE

FESTIVAL AU NEW JERSEY

Le Choeur Expérience Gospel remporte un prix

DOMINIQUE GOBEIL
dgobeil@lequotidien.com

Le Choeur Expérience Gospel a remporté les honneurs dans la catégorie «Out of town», en fin de semaine au McDonald's Gospelfest, au New Jersey, et revient plus motivé que jamais pour faire découvrir le gospel au public du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Nous avons préauditionné par vidéo dans la catégorie des groupes internationaux, et lors de notre arrivée, on nous a annoncé que nous étions les gagnants. Nous avons donc ouvert samedi soir le spectacle des grands artistes du gospel, des grands noms comme Israël Houghton, Fantasia et Cissy Houston. Il y avait 18 000 personnes au

Prudential Center. C'était plus que parfait», relate la codirectrice artistique du choeur, Marie-Ève Tremblay.

La cinquantaine de choristes de la région sont revenus enchantés de leur expérience. «Nous sommes habitués de faire vivre le gospel aux autres, mais c'était la première fois que nous le vivions comme spectateurs, et ça n'aurait pas pu être mieux. Nous avons plein d'idées pour amener nos prochaines performances à un niveau supérieur. On travaille sur beaucoup de projets, dont un nouveau spectacle qui devrait être prêt au printemps 2018», confie Marie-Ève Tremblay, en entrevue téléphonique sur le chemin du retour.

Le choeur a interprété *Thou Oh Lord* à la manière du Brooklyn Tabernacle Choir lors de la soirée.

la fondation de ma vie

CLAVEAU & Fils inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Éric

VOIT GRAND POUR LA FONDATION DE MA VIE...

Éric Claveau - Claveau & Fils
Président d'honneur du Souper Homards & Moules à volonté 2017

souper
HOMARDS
et moules
à volonté

OBJECTIF 100 000 \$
Pour l'achat de moniteurs Massimo

Qu'est-ce qu'un système Massimo ?

Lors d'une intervention majeure, les signes vitaux des patients sont mesurés afin de pouvoir intervenir rapidement en cas de problème. Actuellement dans de tels cas, une alerte est envoyée aux infirmières sur un simple téléavertisseur.

Les nouveaux appareils Massimo, branchés sur un réseau sans fil, permettront aux infirmières de recevoir en temps réel une alerte affichant les données vitales du patient afin de planifier immédiatement l'intervention requise. L'écran tactile permettra par exemple, de voir instantanément la saturation en oxygène et la fréquence du pouls. Il sera donc possible de s'adapter sans délai aux besoins changeants qu'exige la surveillance individuelle des patients.

Votre participation permettra à notre événement d'introduire une nouvelle génération d'outils de communication pour les Services de Chirurgie et de Pneumologie de l'Hôpital de Chicoutimi.

COMITÉ ORGANISATEUR

 Kathie
 Lina
 Jean
 Maxime
 Yvan
 Gilles
 Pierre-Yves
 Martin
 Nathalie
 Manon
 Diane

Samedi 27 mai 2017

À la Réserve Navale NCSM Champlain

QUELQUES BILLETS ENCORE DISPONIBLES !
418 541-1005 fondationdemavie.qc.ca

chronique

Président et éditeur **MICHEL SIMARD**
msimard@lequotidien.com

Rédacteur en chef **DENIS BOUCHARD**
dbouchard@lequotidien.com

Directeur de l'information et de l'édition **MARC ST-HILAIRE**
mst-hilaire@lequotidien.com

Une pilule, une petite granule ?

CLAUDE VILLENEUVE
CHRONIQUE

claud_villeneuve@uqac.ca



La chanson du groupe Mes aïeux continue avec la litanie des remèdes pour se « remettre sur le piton ». Depuis toujours, la pharmacopée permet aux humains de soigner diverses infections qui peuvent les affecter ou tout au moins d'en atténuer les symptômes. Parmi les agents infectieux, les virus sont intraitables sauf par des vaccins ou de rares agents antiviraux. En réalité, seul le système immunitaire peut lutter contre les virus. Les vaccins le préparent à les reconnaître pour les maîtriser, les antiviraux bloquent simplement leur propagation.

Mais qu'est-ce qui caractérise un virus ? Microscopiques parasites composés d'une enveloppe protéique et d'un brin d'acide nucléique, ils sont souvent associés à une espèce d'animal, de plante, de microorganisme ou de bactérie. En dehors de son hôte, cette curiosité du monde vivant n'a pas de métabolisme, c'est-à-dire que le virus ne consomme pas d'énergie et n'a donc pas à se nourrir. Cela explique que des virus puissent se conserver indéfiniment dans une éprouvette ou dans la glace. Lorsqu'il réussit à infecter son hôte, le virus s'attache à la surface de certaines cellules dans lesquelles il injecte son ADN, sur lequel se trouve son bagage génétique. L'ADN viral s'insère dans celui de son hôte pour en prendre le contrôle et se reproduire. Dès lors, des millions de copies du virus seront produites et la cellule finira par éclater, répandant les nouveaux virus dans l'organisme. Comme la surface du virus est caractéristique, lorsque le système immunitaire apprend à reconnaître sa signature, il peut le détruire avant qu'il ne fasse ses ravages. Il y a de nombreuses déclinaisons à ce cycle, des virus comme celui de la grippe par exemple, peuvent passer d'une espèce à l'autre ; ils peuvent aussi subir des mutations qui changent les propriétés de leur surface et le système immunitaire est ainsi déjoué. Ce qu'il faut retenir, c'est qu'un virus est d'autant plus

dangereux que le système immunitaire ne l'a jamais rencontré, qu'il se transmet facilement et qu'il est compatible avec les cellules d'un nouvel hôte. Bienvenue à la garderie !

Les chercheurs trouvent actuellement dans l'Arctique des virus qui sont endormis dans le pergélisol depuis des dizaines de milliers d'années. Ça a été le cas récemment avec un virus géant dont on évalue l'âge à 30 000 ans. Ce virus semble infecter spécifiquement des amibes, ce qui ne pose pas d'inquiétude de prime abord. En revanche, avec le réchauffement du climat dans l'Arctique, on craint la résurgence de virus qui auraient pu infecter certains de nos ancêtres comme l'homme de Neandertal ou encore de virus inconnus qui pourraient subir des mutations et infecter les humains modernes, causant une pandémie dévastatrice.

Lorsque les scientifiques ont voulu connaître la signature génétique du virus de la grippe espagnole, qui a fait autant de victimes entre 1918 et 1920 que la Première Guerre mondiale, des chercheurs américains sont allés en Alaska exhumer des tissus gelés d'une victime enterrée dans le pergélisol. Naturellement, cela s'est fait dans des conditions de sécurité maximales pour éviter de répandre ce virus mortel. Ce ne sont pas les mêmes conditions qui prévalent pour des travaux de forage par exemple.

On pourrait ainsi remettre en circulation des virus inconnus. Plus grave encore, des virus libérés du pergélisol par le dégel pourraient infecter des oiseaux migrateurs qui se nourrissent dans les étangs de la toundra. Les canards et les oies sont des vecteurs de virus transmissibles à l'homme ou à des animaux domestiques comme les poulets ou les porcs. Ces derniers sont des hôtes intermédiaires de la grippe par exemple. La menace que représentent ces virus est encore inconnue, mais il s'agit sans doute d'un des enjeux sanitaires les plus préoccupants du réchauffement climatique.

MICKEY À LA BAIE...



MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

François Hollande a quitté l'Élysée en scooter.

CARREFOUR DES LECTEURS

Les erreurs du pont Dubuc

Les personnes qui suivent un programme avancé en administration ou management connaissent très bien la notion de l'analyse du point mort ou communément appelé de langage routine, «break even point». Les gourous du MBA le connaissent très bien puisqu'ils s'en servent durant tout leur programme d'études et dans leur vie entière. Sans le savoir, nous le faisons tous d'une certaine manière... si le geste que nous allons poser va être rentable... Bien voilà, si on l'applique au pont Dubuc, les gourous du génie civil ne l'ont pas utilisé... Au moment de construire le pont, ils se sont demandé pour combien de temps je le construis... pour 40 ans avec maintenance continue sans coût majeur après ce temps... Surprise, ils sont en train de faire des travaux importants et découvrent une faille de rouille qui a pour conséquence des inconvénients

majeurs économiques, les transporteurs vont perdre de l'argent parce qu'ils vont faire un grand détour de 40 kilomètres, sans compter la perte de temps de livraison, une circulation pénible, etc. Au moment de la conception, ils n'ont pas pris le temps de réfléchir pour le futur (proactif), il est trop petit, pas fluide, approches mal pensées et devront même enlever une bretelle d'entrée sur le pont parce que cela retarde la circulation... À mon humble avis, s'ils avaient construit un pont avec pensée future, ils auraient construit un pont à 6 voies avec de bonnes approches, bien pensé sur l'axe nord-sud boulevard Saint-Paul et n'auraient même pas à construire un troisième pont. Attendez de voir l'accouchement du pont vert... ils sont en train de faire une étude de 500 000\$... cela va accoucher sur une passerelle de moto-neige. Bah! en pensant à la notion d'analyse du point mort... bien regarder autour de vous... c'est bien facile à comprendre... réparer après des années d'absence de maintenance

coûte deux fois plus cher... c'est mon analyse du point mort du jour. J'oubliais, cela s'applique partout, politique, études, mariage, construction... hey! tu as trop attendu. Prochaine fois, «think hard».

André Tremblay
Saguenay

Essayer de survivre

Monsieur Couillard... Sérieusement... je sais que je vous fais souvent part de mon opinion qui reste sans réponse, moi la petite travailleuse sociale du communautaire. Mais je vais quand même encore prendre la chance de peut-être être entendue, en espérant cette fois être comprise... Vous savez, dans les organismes communautaires du Québec, on travaille fort. On vient en aide aux plus démunis, aux plus isolés de notre société. En fait, en général, dans mon organisme, je ne peux


**PHOTO
DU JOUR**

Emmanuel Macron est officiellement devenu le président de la France, dimanche. Ici, le nouveau président arrive au palais de l'Élysée. **Photo Agence France-Presse**

pas vous dire qu'un jeune arrive et qu'il va bien. Il est dans la rue et doit demander de l'aide à de purs inconnus. «Salut, peux-tu m'héberger parce que personne d'autre ne veut me faire?» Avez-vous une idée de ce que ça fait à l'estime de soi? À la santé mentale? Monsieur Couillard! Ces jeunes adultes ne devraient pas être en train d'essayer de survivre. Ils devraient être en train de tomber en amour, d'étudier, de vivre des expériences positives d'une nouvelle vie: celle d'un jeune adulte! Et savez-vous quoi? En grande majorité, ils ne sont pas responsables des facteurs qui les ont précipités à la rue... Loin de moi l'idée d'enlever toute responsabilité à l'individu. Mais quand je regarde mes jeunes, ils en ont des responsabilités, et lourdes à part de ça! Parents polytoxomanes, vie en placement, départ précipité des centres jeunesse à 18 ans, devoir être la seule personne responsable de son existence si tôt dans la vie. Avez-vous

déjà été seul, monsieur Couillard dans la vie? Vraiment tout seul? Si la réponse est non, vous ne pourrez pas comprendre...

Mais vous pouvez peut-être comprendre une chose aujourd'hui... C'est que ces jeunes-là, qui ont eu un départ difficile dans la vie, ont besoin d'un coup de pouce, d'un encouragement, d'une espèce de «je crois en toi» pour y arriver. Ces jeunes-là, les magnifiques jeunes adultes avec qui je travaille, qui ont eu un parcours de vie assez difficile merci, et bien, ils n'ont pas besoin que vous les pointiez du doigt encore, que vous les pénalisiez comme s'ils étaient des voleurs, des profiteurs du système. Votre loi 25? Je vous épargne toutes les pensées qui traversent mon cerveau en ébullition lorsque j'en entends parler... Mais je ne vous épargnerai pas un fait: cette loi porte une atteinte vitale à la dignité des jeunes adultes. Point. En fait, je vous dirais même que selon moi, non content de ne pas les aider à se réaliser, à avancer,

vous allez leur nuire. Vous allez dire à de jeunes adultes qu'ils sont incapables de faire de bons choix dans la vie, que vous allez décider pour eux leurs problèmes, comment les résoudre et quand ils doivent s'y mettre. Vous n'allez que renforcer ce que la société, si jugeante, leur envoie déjà, l'image négative qu'ils ont d'eux-mêmes...

Des parcours en insertion sociale, des jeunes qui réussissent et qui s'en sortent, il y en a des centaines. Des belles réussites, j'en vois chaque jour. Mais le secret de cette réussite? Accompagner, croire en l'autre, lui laisser du temps pour que cette expérience d'insertion sociale soit positive pour l'estime de soi, pour la fierté d'avoir fait pour soi et par soi. Alors, au risque de me répéter, monsieur Couillard, avec votre loi 25, vous passez à côté de l'essentiel: la dignité humaine que chacun mérite. Bien à vous.

Marie-Noëlle Perron
coordonnatrice et intervenante à
la Maison Tangente

La victoire de l'amour

**MYRIAM
BOUCHARD**
CHRONIQUE
mbouchard@lequotidien.com



Cette différence d'âge qui fait tout un tabac, comme on le dirait là-bas! Au-delà de la campagne présidentielle française, je parle bien sûr de ce qui fait la une à l'échelle mondiale. Le fait que ce nouveau président, Emmanuel Macron, 39 ans, soit marié à cette femme d'âge dite «respectable» de 64 ans. À peine un quart de siècle les séparant, voilà de quoi outrer certains de nos cousins, et officiellement quelques Québécois, semblant ne pas digérer le fait que l'amour soit possible entre ces tourtereaux-des-temps-modernes. Ringards, dépassés ou tout simplement à côté de leurs pompes, ces derniers?

Une chérie plus âgée que son homme, c'est encore un sujet de préoccupation. Cougar, jaguar, guépard ou autres félines, plusieurs cherchent à comprendre ce qui peut bien arriver à cette dernière pour vouloir d'un mec un peu, beaucoup, énormément plus jeune qu'elle. Nombre d'hypothèses priment: besoins de maternage, contrôle, valoriser et rentabiliser une grande expérience de vie, soif de jeunesse, recherche de faire-valoir, alouettes. Ce sont toutes des explications que j'ai entendues.

Et pour monsieur? Qu'est-ce qui peut bien pousser ce dernier à vouloir d'une femme pouvant possiblement avoir le même âge que sa mère? Allons savoir! Recherche d'autonomie, d'affranchissement sexuel, de quête d'amour maternel, de maturité. Certains ont même crié à cette déviance qu'est la gérontophilie. Voyons donc!

Et si ce n'était que de l'amour, seulement et uniquement? Et si Emmanuel et Brigitte représentaient plus qu'un couple dit «marginal»? S'ils étaient tout simplement de fiers représentants de cet effluve à mille lieues de cette contrainte qu'est l'âge, entre autres? Parce qu'entre vous et moi, à part s'aimer, que font-ils de mal ces deux bougres? Réellement pas grand-chose de plus

contraignant que ce Johnny Halliday et sa tendre moitié, que notre Céline adorée et son feu René, que mon cher Jean-Pierre Ferland et sa Julie-Anne. Ce qui est bon pour minou n'est pas censé l'être pour pitou?

«Et si ce n'était que de l'amour, seulement et uniquement? Et si Emmanuel et Brigitte représentaient plus qu'un couple dit marginal?»

Mais l'amour dérange, le saviez-vous? Le bonheur d'autrui aussi, et ce, encore plus s'il est atypique! «Un homme un peu plus vieux, instruit et mieux salarié que sa dulcinée» voici encore l'image de ce couple que la société idéalise. Mais quand la réalité dépasse la fiction donnant comme spectacle deux individus se chérissant au-delà de toutes convictions, effectivement que ça confronte les autres. Du moins, ceux se contentant bien souvent d'un bonheur plus «convenable» aux yeux de tous, mais ô combien moins satisfaisant.

Je vous entends déjà crier à la liaison du scandale. Qu'il était lycéen, qu'elle était l'enseignante, sous autorité professionnelle, que ce n'était pas correct, acceptable, voire même légal, et sous mon œil, je vous donnerai raison. Certes qu'aujourd'hui, ça ne serait pas possible. Au diable le passé, que pouvons-nous faire aujourd'hui de cette union datant de 1993 et perdurant depuis des décennies? Plus rien à part de constater que leur histoire d'amour a traversé le temps contre vents et marées.

Bien plus qu'une histoire d'élection, je vois surtout la victoire d'Emmanuel Macron comme étant celle de l'amour.

Laissons-les s'aimer...

DÉCEVANT GALA ARTIS

RICHARD THERRIEN
rtherrien@lesoleil.com

Ceux qui attendaient un triomphe des vedettes de *District 31* ont été déçus. Au terme d'un Gala Artis encore une fois très prévisible, Éric Salvail et Guylaine Tremblay ont été élus roi et reine de la télé. Pour Éric, un premier trophée de la personnalité masculine. Et Guylaine a battu le record de 20 trophées, détenu par Patrice L'Écuyer, en remportant une 20^e et une 21^e statuette, même si Marie était beaucoup moins présente dans *Unité 9* cette saison. L'amour du public pour Guylaine Tremblay est inconditionnel.

Pardonnez mon négativisme, mais ce 32^e Gala Artis m'a beaucoup ennuyé. Il y a eu deux vrais bons moments : les remerciements d'Antoine Bertrand et le numéro de Fabien Cloutier sur les «détecteurs» des réseaux sociaux. Le reste, hélas, était soit banal, soit raté.

Sauf pour l'appréciation du spectacle, j'aurais malheureusement pu écrire une bonne partie de cette chronique avant le gala, et vous ne vous en seriez pas rendu compte, tant la liste des gagnants était prévisible. J'ai encore eu 14 bonnes prédictions sur 16 catégories, et 10 trophées sont allés aux mêmes vedettes que l'an dernier. TVA a une fois de plus dominé cette soirée avec 10 trophées, trois sont allés à des artistes d'ICI Radio-Canada Télé, deux pour V et un pour VRAK. Tout ça contribue à miner l'intérêt pour ce gala suivi l'an dernier par 1,7 million de téléspectateurs.

Le gala a étrangement commencé sept minutes en retard, sans qu'on sache pourquoi. Sortant tout juste d'un numéro de danse, Guy Jodoin a livré son monologue d'ouverture en cherchant son souffle. Quelques rares bons gags, mais le numéro manquait nettement de punch. Il faut d'ailleurs souligner la faiblesse des textes de l'ensemble de ce gala. Les numéros de remises de prix tombaient souvent à plat. Premier malaise quand Mariana Mazza et Karine Vanasse sont venues présenter la catégorie des comédies. «Vous pouvez rire, c't'un gag en passant», a lancé la première, devant un auditoire qui ne l'avait pas trouvée drôle.

Premier gagnant de la soirée, Antoine Bertrand a mis la barre très haut dans son discours de remerciement hyper rafraîchissant,



Antoine Bertrand et ses remerciements ont volé la vedette. — PHOTO LA PRESSE, OLIVIER JEAN

aussi drôle que touchant. D'abord un gag sur Pierre Karl et sa nouvelle flamme, Lucie Laurier. «On m'informe que je viens de perdre mon emploi», a-t-il blagué. Puis, un témoignage d'amour vraiment craquant à sa blonde, Catherine-Anne Toupin, qui allait gagner pour la même série quelques minutes plus tard. «Si t'avais pas créé *Boomerang*, j'aurais pas ce prix-là aujourd'hui. Mais je m'en sacrerais parce que la seule artiste que je veux ramener à maison, c'est toi!» a-t-il dit, devant un public conquis. Non mais quel homme. Antoine devrait donner des cours de remerciements de galas, ça ne ferait pas de tort.

Même si mon choix allait à Alexandre Goyette dans *Feux*, vraiment content de voir Marc-André Grondin monter sur scène pour *L'imposteur*, dans la catégorie des séries dramatiques saisonnières, l'une des rares surprises de la soirée. «Tentons d'être original dans nos *castings*», a réclamé l'acteur, qui a réussi à nous faire croire l'incroyable dans la série de TVA. L'autre moitié de *Feux*, Maude Guérin, mon choix et ma prédiction, a eu droit à un gros câlin de plusieurs artistes qui étaient déjà sur scène. Elle a remercié sa sœur Carole de La Tuque, qui regarde toutes les séries québécoises comme le public qui a voté. Explosion d'émotion quand elle a salué Alexandre Goyette, son complice de *Feux*.

On peut dire que les vedettes en ont assez, à raison, de se faire insulter sur les réseaux sociaux.

«Si vous n'aimez pas quelque chose, oubliez les attaques personnelles», a imploré Gino Chouinard en allant chercher son 10^e trophée en 10 ans pour *Salut bonjour*. Fabien Cloutier a été le plus drôle de la soirée avec son monologue de défoulement sur les réseaux sociaux. «Charles Tisseyre aurait dit : "Prenez votre gaz égal les taouins!"» a-t-il blagué. «Abonne-toi à la bibliothèque. Il existe des chaînes de télé qui présentent des hippopotames qui accouchent presque à la journée longue.» Bonne nouvelle pour les fans de l'auteur et acteur : il a appris sur le tapis rouge que son projet de comédie, Léo, avait été retenu par le Club illico.

Charles Lafortune, qui n'avait pas gagné depuis 2014, a remporté un 11^e trophée Artis. «Merci aux enfants de La voix junior qui m'ont permis d'être à la TV toute l'année», a-t-il dit. Après un dynamique numéro des jeunes de *La voix junior*, qui ont repris *Elle me dit* de Mika, Sarah-Jeanne Labrosse a reçu son deuxième trophée pour les émissions jeunesse. Elle a encouragé les jeunes à s'accrocher à leur passion. L'hommage aux disparus, sur la chanson *Le cœur est un oiseau* de Richard Desjardins, reprise par Annie Villeneuve, était sobre et touchant. Accueillis par une ovation, les champions Alex Harvey et Érik Guay avaient à présenter la catégorie des émissions de sports. Le gagnant, Dave Morissette, était plus survolté que jamais.

Le caractère de lettres utilisé à l'écran m'a rappelé celui des enveloppes des Oscars : très beau, mais pas toujours clair. Le message d'aide aux sinistrés en début de gala était pratiquement illisible sur un écran moyen. Il faut croire qu'il y avait une promotion d'auto-bronzant, parce que les vedettes en ont abusé cette année. Et ce n'était pas les couleurs de ma télé qui étaient mal ajustées. Michèle Richard aurait presque passé inaperçue.

On avait demandé à Janette Bertrand de remettre les prix de la Personnalité féminine et masculine de l'année au terme de ce très long gala de près de trois heures. On avait l'impression qu'on regardait la répétition tant c'était brouillon. Et pour finir, un rap de trop sur les noms des artistes en nomination par Guy Jodoin. Voilà une soirée qui manquait décidément de panache et de surprise. Dommage.



Éric Salvail est reparti avec deux statuettes, dont Personnalité masculine. — PHOTO LA PRESSE, OLIVIER JEAN



Guylaine Tremblay s'est vu remettre le Prix Artis — Personnalité féminine. — PHOTOS LA PRESSE, OLIVIER JEAN

> GAGNANTS AU GALA ARTIS

GAGNANTS

CHOIX DE RICHARD THERRIEN □ PRÉDICTION ●

BULLETINS DE NOUVELLES

Pierre Bruneau ●
Céline Galipeau
Pascale Nadeau □
Patrice Roy
Sophie Thibault

ÉMISSIONS D'AFFAIRES PUBLIQUES

Mario Dumont
Anne-Marie Dussault □
Paul Larocque
Denis Lévesque ●

ÉMISSIONS DE SERVICES

Marie-Claude Barrette
Gino Chouinard ●
Johane Despins
Marina Orsini □
André Robitaille

ÉMISSIONS DE VARIÉTÉS OU DE DIVERTISSEMENT

France Beaudoin □
Véronique Cloutier
Charles Lafortune
Éric Salvail ●

MAGAZINES CULTURELS ET TALK-SHOWS

Julie Bélanger
Guy A. Lepage
Pénélope McQuade
André Robitaille
Éric Salvail □ ●

ÉMISSIONS DE JEUX

Jean-François Baril
Alexandre Barrette
Stéphane Bellavance
Guy Jodoin ●
Patrice L'Écuyer □

ÉMISSIONS DE SPORT

Dany Dubé
Pierre Houde
Stéphane Langdeau
Chantal Machabée □
Dave Morissette ●

RÔLE MASCULIN — COMÉDIES

Adib Alkhalidey
Jean-Michel Anctil
Antoine Bertrand □ ●
Martin Petit
Antoine Vézina

RÔLE FÉMININ — COMÉDIES

Sophie Cadieux
Anne Casabonne
Édith Cochrane
Katherine Levac

RÔLE MASCULIN — SÉRIES DRAMATIQUES SAISONNIÈRES

Éric Bruneau
Alexandre Goyette □
Marc-André Grondin
Charles Lafortune
Vincent Leclerc ●

RÔLE FÉMININ — SÉRIES DRAMATIQUES SAISONNIÈRES

Mélissa Désormeaux-Poulin
Maude Guérin □ ●
Sarah-Jeanne Labrosse
Fanny Mallette
Karine Vanasse

RÔLE MASCULIN — SÉRIES DRAMATIQUES ANNUELLES

Mathieu Baron
Luc Guérin
Guy Nadon ●
Vincent-Guillaume Otis
Gildor Roy □

RÔLE FÉMININ — SÉRIES DRAMATIQUES ANNUELLES

Céline Bonnier
Ève Landry
Magalie Lépine-Blondeau
Sophie Lorain □
Guylaine Tremblay ●

ÉMISSIONS JEUNESSE

Stéphane Bellavance
Mehdi Bousaidan
Yan England
Sarah-Jeanne Labrosse □ ●
Phil Roy

PRIX ARTIS — PERSONNALITÉ MASCULINE

Gino Chouinard
Charles Lafortune
Guy Nadon
Vincent-Guillaume Otis
Éric Salvail □ ●

PRIX ARTIS — PERSONNALITÉ FÉMININE

Véronique Cloutier
Mélissa Désormeaux-Poulin
Magalie Lépine-Blondeau
Sophie Lorain □
Guylaine Tremblay ●

[illegible]

L'ÉVÉNEMENT

LES FOLIES

DU PRINTEMPS

Prix de départ du modèle
Dodge Grand Caravan SXT Premium Plus 2017 montré,
incluant des rabais totaux allant jusqu'à 8 500 \$[†] (qui consistent
en une remise au comptant de 6 500 \$*, un boni de fidélisation
et de conquête de 1 000 \$[‡] et un boni de 1 000 \$[§]): 34 510 \$**



DODGE GRAND CARAVAN SE 2017

LOUEZ À PARTIR DE :

119\$⁹ @ 0% POUR 38 MOIS
 AVEC UN ACOMPTÉ
 DE 1 273 \$ ET UN DÉPÔT
 DE SÉCURITÉ DE 500 \$

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE:

0%[±] JUSQU'À 84 MOIS ET AUCUN ACOMPTE
SUR D'AUTRES MODÈLES DODGE
GRAND CARAVAN 2017 SÉLECTIONNÉS,
À L'EXCLUSION DES MODÈLES SE.



Prix de départ du modèle Dodge Journey Crossroad 4X2 2017 montré, incluant des rabais totaux allant jusqu'à 2 500 \$** (qui consistent en une remise au comptant de 1 500 \$* et un boni de 1 000 \$^): 33 685 \$**

DODGE JOURNEY SE 2017

LOUEZ À PARTIR DE :

129\$^B
BIMENSUEL

@ 0% **POUR 38 MOIS**

AVEC UN ACOMPTÉ
DE 2 658 \$ ET UN DÉPÔT
DE SÉCURITÉ DE 500 \$

FINANCEMENT
À L'ACHAT À PARTIR DE :

0%[±] JUSQU'À 84 MOIS
ET AUCUN ACOMPTÉ
SUR D'AUTRES MODÈLES
DODGE JOURNEY 2017 SÉLECTIONNÉS,
À L'EXCLUSION DES MODÈLES SE ET SE PLUS.

JEEP CHEROKEE SPORT 4X2 2017

LOUEZ À PARTIR DE :

159\$⁺
BIMENSUEL

POUR 60 MOIS

AVEC UN ACOMPTÉ DE 2 851 \$
ET UN DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 500 \$

FINANCEMENT
À L'ACHAT À PARTIR DE :

0%[±] JUSQU'À 72 MOIS
ET AUCUN ACOMPTÉ
SUR D'AUTRES MODÈLES
JEEP CHEROKEE 2017 SÉLECTIONNÉ
À L'EXCLUSION DES MODÈLES SPORT



Prix de départ du modèle Jeep Cherokee Trailhawk 4X4 2017 montré, incluant un boni au comptant de 1 500 \$⁰ : 38 785 \$**



Prix de départ du modèle Jeep Grand Cherokee Trailhawk 4X4 2017 montré, incluant un boni au comptant de 2 000 \$† : 57 390 \$**

JEEP GRAND CHEROKEE LAREDO 4X4 2017

LOUEZ À PARTIR DE :

399\$⁺ PAR MOIS
@ **0%** POUR 50 MOIS
AVEC UN ACOMPTÉ
DE 4 131 \$ ET UN DÉPÔT
DE SÉCURITÉ DE 500 \$

FINANCEMENT
À L'ACHAT À PARTIR DE:

0% ± JUSQU'À 72 MOIS
ET AUCUN ACOMPTE

VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ? TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT 4,99 % SUR APPROBATION DE CRÉDIT^a

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | DODGE | JEEP® | RAM DU QUÉBEC

dodge.ca/offres • jeep.ca/offres



ESSAI ROUTIER : JAGUAR XE

Osez la différence



Comparé à sa devancière, la X-Type — une Ford Mondeo bêtement «britannisée» —, ce modèle marque une heureuse rupture. Première berline d'entrée de gamme entièrement conçue sous son autorité, la XE permet à Jaguar de retrouver, étape par étape, son statut de constructeur capable d'offrir une véritable solution de rechange aux marques allemandes.



ÉRIC LEFRANÇOIS
Collaboration spéciale

Même si elles se sont affadiées et un peu fourvoyées, il est des légendes que l'on ne peut se résoudre à voir disparaître. Et Jaguar en fait partie. Remplaçante de la triste X-Type dont le succès commercial fut mitigé, la XE s'apprête à livrer une rude bataille. Car il faut bien se rendre à l'évidence : les Mercedes, Audi et BMW règnent pratiquement sans partage sur le luxe automobile, même si Acura, Cadillac et Alfa Romeo, pour ne nommer que ces trois-là, affichent, elles aussi, de nouvelles prétentions. Jaguar peut certainement faire mieux ou aussi bien, mais cela ne lui permettra

peut-être pas de sortir de son rôle de figurante face aux marques allemandes pour autant.

Si Ford a assuré sa pérennité en 1999 en l'intégrant à son empire, Jaguar n'a réellement trouvé le chemin du renouveau qu'en 2008 sous l'égide de Tata, dont les efforts de refondation inspirent la sympathie. Le conglomerat indien poursuit la revitalisation et l'élargissement de la gamme Jaguar, comme en fait foi le récent F-Pace, premier utilitaire de la marque.

Après l'échec de la X-Type, Jaguar a pris son temps pour refaire l'inventaire de son héritage. Bilan : une aura sportive encore vivace, des châssis finement réglés, mais une tenace réputation d'être techniquement démodée et, surtout, de manquer de fiabilité, deux défauts quasi rédhibitoires dans le monde automobile actuel. Ces dures réalités ont incité Jaguar à prendre

de bonnes résolutions. Il était grand temps. Reste à convaincre maintenant.

L'ambition de cette concurrente de l'Audi A4 et de la BMW Série 3 n'est pas seulement de faire oublier sa terne devancière, la X-Type, mais surtout de jouer les trouble-fêtes dans un segment où le talent abonde. L'avantage avec cette marque, c'est que chacun s'en fait une idée très précise. Une Jaguar, ça rugit. C'est un tempérament, une ligne énergique et un comportement routier brillant. La XE conserve la majorité de ces attributs. Pas tous. Sa silhouette est plutôt quelconque, et parmi les mécaniques offertes, on retrouve un diesel... Qu'à cela ne tienne, les militants ou sympathisants de la marque peuvent respirer. La XE préserve les vertus traditionnelles et récentes de la marque.

Réalisé à partir d'une feuille blanche, le châssis à roues arrière

motrices (un rouage intégral s'y greffe aussi) modulaire de la XE est largement composé d'aluminium, ce qui a très certainement contribué à l'alléger, sans la rendre pour autant moins lourde que certaines de ses concurrentes. Par rapport à certaines d'entre elles aussi, cette Jaguar adopte des suspensions plus en adéquation avec une berline sport. Une double triangulation à l'avant et un essieu arrière à bras multiples. Un ensemble parfaitement maîtrisé et qui, sur la route, se traduit par un juste compromis entre sportivité et confort.

Contrairement à certaines de ses rivales, la XE se révèle plus amusante à piloter, plus vivante que certaines marques rivales. Ces dernières, au nom de l'efficacité, frustrant voire incitant implicitement le conducteur à forcer la note, à transgresser les limites imposées sur nos routes pour apprécier le potentiel de

son auto ou à tout le moins pour apprécier son équilibre. Dans ce domaine, la XE fait mieux et vous donne le sentiment de la piloter sans même jouer les points de son permis de conduire. Vive, la direction à assistance électrique offre un bon ressenti de la route et se révèle suffisamment légère pour s'aventurer dans les méandres de la ville et pour composer avec le rayon de braquage un peu pénalisant de cette auto.

Contrairement aux États-Unis où le mode propulsion (roues arrière motrices) s'inscrit au catalogue, la XE «canadienne» adopte uniquement un rouage intégral. Pour avoir eu l'occasion de faire l'essai de ces deux modes d'entraînement, il ne fait aucun doute qu'en conduite sportive, la XE «propulsée» est légèrement moins survireuse à la limite (train avant qui tire tout droit), mais plus délicate (avec les V6 essence notamment) à maîtriser sur une chaussée à faible coefficient d'adhérence.

MULTIPLES PERSONNALITÉS

En entrée de gamme, la XE contient sous son capot une mécanique d'origine Ford... Pour combien de temps encore? Jaguar est en effet à parfaire la mise au point de son moteur quatre-cylindres maison, issu de la famille Ingenium. D'ici là, le 2,0 litres de Ford remplit correctement sa fonction et représente sans doute le choix le plus intéressant si l'on considère la fiabilité, la consommation somme toute raisonnable (10,4 l/100 de moyenne) et la concurrence qui, en majorité, adopte un cylindre équivalente. Sa sonorité plutôt flatteuse, son tempérament volontaire et ses performances honnêtes en font un choix incontournable, même s'il lui manque un peu de souffle, notamment dans les reprises, et ce, malgré la célérité de la boîte automatique à huit rapports, fournie par ZF et que l'on retrouve sur toutes les XE, qui l'accompagne.

Le diesel, lui, ne coûte pas tellement plus cher à acquérir et incarne à lui seul le renouveau de Jaguar. À ce moteur, on reconnaît naturellement sa sobriété (10 l/100 km), sa discrétion sonore, mais on lui reproche son manque de couple lorsque le régime de rotation se trouve sous la barre des 2000 tr/min et ses prestations plutôt moyennes (près de 8 secondes pour atteindre les 100 km/h), pour une Jaguar, s'entend.

Les intégristes de la marque qui verseront une larme après avoir lu le paragraphe précédent se consoleront avec la divine musique du V6 3,0 litres suralimenté par compresseur. Que celui-ci développe 340 ou 380 chevaux (selon la saveur

retenue), il a l'âme généreuse et sportive à laquelle on associe généralement une Jaguar. Toujours présent, ce moteur plein de ressources et d'énergie permet d'apprécier vite et bien les qualités du châssis. La version 340 chevaux est sans doute la plus

homogène, la moins chère aussi des V6 offerts, mais son appétit en hydrocarbures est insatiable, et ce, malgré la présence d'artifices comme un dispositif d'arrêt automatique.

Si Jaguar est pour vous synonyme de boiseries et de moquette

haute laine, vous serez déçus.

En fait, Jaguar se germanise discrètement. Inédites, la sobriété et la belle facture de l'habitacle sont d'inspiration ouvertement rhénane ou bavarroise, hormis quelques détails laissant à désirer. Certains revêtements

manquent de moelleux et certains plastiques n'ont pas leur place dans un véhicule de ce prix. Hélas, faut-il ajouter, ce cousinage n'a pas incité les Britanniques à privilégier la fonctionnalité et l'habitabilité — qui n'ont jamais été son point fort.

UTILISER SON VÉHICULE FORD EST ENCORE PLUS FACILE

Avec sync® connect propulsé par FordPass^{MC}



LOUEZ
LE NOUVEL ESCAPE SE 2017 4RM
ÉQUIPÉ DE L'ENSEMBLE COMMODITÉ

138 \$

AUX DEUX SEMAINES

0,99 %**

TAUX ANNUEL

60 MOIS

3 650 \$ ACOMPTÉ

ÉQUIVAUT À
69 \$***
PAR SEMAINE

+ 750 \$^{††}
EN BONI DU PRINTEMPS

L'OFFRE INCLUT 1 790 \$ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

LA GAMME DE VUS*
LA PLUS VENDUE
AU PAYS

NOUVEAUX
DIPLOMES
500
AU PAYS

NOUVEAUX
DIPLOMES
500
AU PAYS

Pour plus d'informations, visitez
trouvevotreford.ca ou votre détaillant Ford.

**C'EST FACILE
D'EMBARQUER
AVEC FORD**

130 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16,000 KM/ANNÉE. FRAIS DE 0,12 \$ PAR KM EXCÉDENTAIRE.

Les détaillants peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 47 \$ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 \$, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

* Ford est la marque la plus vendue pour les VUS au Canada, selon les statistiques de vente établies jusqu'en 2016 par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules.

** L'offre de location est en vigueur du 2 au 18 mai, et le 30 et 31 mai 2017, et est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de l'Escape SE 2017 à 4 roues motrices équipé de l'ensemble commodité 201A de 29 799 \$. Le paiement aux deux semaines, dans le cas où un acompte de 3 650 \$ est versé, est de 138 \$ pour une obligation locative totale de 21 590 \$ et la valeur de rachat optionnelle est de 11 267 \$. Taxes en sus.

*** Le paiement hebdomadaire est présenté à des fins de comparaison seulement et est calculé comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit le paiement.

†† Cette offre est en vigueur du 2 mai au 30 juin 2017 uniquement (+ la période de l'offre-). Recevez un Boni du printemps de 750 \$ applicables à la location de l'Escape 2017. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre.

† Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la «période du programme») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Crédit Ford; (b) n'ont encore jamais eu recours au financement automobile; (c) n'ont aucun crédit dérogatoire; (d) occupent un emploi à temps plein vérifié (depuis au moins 6 mois); (e) ont un revenu suffisant vérifié leur permettant de couvrir leurs frais de subsistance; (f) disposent d'un rapport versement-revenu maximal vérifié relativement au prix du véhicule (y compris les suppléments) de 15%; (g) disposent d'un ratio d'endettement maximal de 50 % (calcul de la dette incluant la location); (h) disposent d'un permis de conduire dûment vérifié; et (i) détiennent une assurance automobile en règle avant la livraison du véhicule. Chaque «acheteur d'un premier véhicule» peut recevoir une prime (la «prime») équivalant au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 \$) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la «période du programme») d'un véhicule Ford 2016 / 2017 neuf parmi les modèles suivants : Fiesta, Focus, Escape et Fusion (chacun étant un «véhicule admissible»). Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime.

± Cette offre est en vigueur uniquement du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la «période de l'offre») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront dans les quatre prochains mois. Des conditions s'appliquent; consultez ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 \$ (la «prime»), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'un Ford Escape 2017 neuf. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux premiers acheteurs. Consultez votre détaillant pour tous les détails.

†† © 2017 Sirius Canada Inc. «SiriusXM», le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

SiriusXM

De série pour la plupart
des véhicules Ford
avec abonnement de
6 mois prépayés^{††}.

Une nouvelle Jetta et plusieurs multisegments et VUS pour VW

MONTREAL — Alors que ses ventes fléchissent depuis les trois dernières années tant au Canada qu'aux États-Unis, la Volkswagen Jetta est sur le point de passer le flambeau à une nouvelle génération. La nouvelle cuvée de la berline compacte devrait voir le jour en décembre 2017, a confirmé le directeur général de la marque, Herbert Diess, lors de sa rencontre annuelle. Ce modèle devrait logiquement prendre comme base le châssis MQB utilisé actuellement entre autres par la Golf. Le constructeur veut également augmenter sa présence chez les multisegments et VUS pour faire passer le nombre de modèles mondiaux dans ces segments de 2 à 19. **LA PRESSE**

Le Hummer H1 à la conquête de la Chine

MONTREAL — On le croyait bien mort et enterré depuis l'arrêt de sa production en 2006, mais le Hummer H1 est toujours vivant et sera bientôt exporté sur le marché chinois. Selon le magazine *Car & Driver*, c'est l'ancien pdg de General Motors, Bob Lutz, qui est derrière le projet avec sa firme VLF Automotive. Responsable de l'assemblage des véhicules au Michigan, il les expédiera par la suite sur le marché chinois pour le compte de l'entreprise Humvee Export. Ce géant du hors-route, encore employé par l'armée américaine, sera vendu sous le nom de Humvee C-Series. D'autres contrats d'importation ont également été ratifiés en Europe, au Moyen-Orient et en Afrique. **LA PRESSE**

Une Corvette voiture de tête pour les 500 milles d'Indianapolis

MONTREAL — General Motors a dévoilé la voiture qui précédera le peloton de la prestigieuse épreuve des 500 milles d'Indianapolis, une sympathique tradition annuelle donnant une très grande visibilité au constructeur. Comme vous l'avez probablement deviné, ce sera une Corvette, et ce, pour la 14^e fois. L'exemplaire qui sera en fonction est une version Grand Sport de la sportive, donc équipée du V8 de 6,2 litres (460 chevaux) de la Stingray avec du renfort au niveau, entre autres, des freins et des suspensions. Cette 101^e édition de l'événement, qui sera courue le 28 mai prochain, marquera l'entrée en matière de l'Espagnol Fernando Alonso, deux fois champion du monde de Formule 1. **LA PRESSE**

LANCEMENT D'UNE MARQUE DE LUXE

Huit choses à faire et à ne pas faire

ALAIN MCKENNA

Collaboration spéciale

MONTREAL — En tentant de faire sa place aux côtés d'Acura, d'Infiniti et de Lexus grâce à sa nouvelle gamme Genesis, le groupe coréen Hyundai s'aventure sur un terrain où la réussite se fait rare. Ces dernières années, seul Tesla peut être crédité d'avoir chamboulé le marché des voitures de luxe. Voici quelques précisions qui aideront à mieux comprendre l'ampleur du défi qui attend Genesis.

À FAIRE

1-MISER SUR LE BON MODÈLE DÈS LE PREMIER JOUR

En récupérant le nom de sa berline Genesis pour sa marque de luxe, Hyundai joue avec un couteau à deux tranchants. Une berline cossue, mais somme toute abordable, qui a connu du succès au Canada et aux États-Unis, est un bon point de départ, mais il faut aussi se coller à la demande. Et en ce moment, les acheteurs n'en ont que pour les VUS. Ça peut coûter cher : Cadillac, qui l'a compris un peu sur le tard, est en rattrapage depuis. «Cadillac fait partie du tissu culturel américain, mais elle compte si peu de VUS, tandis que les Allemands ont tellement de modèles qu'on a perdu le compte», a d'ailleurs récemment déclaré Johan de Nysschen, président de Cadillac. Du côté de Genesis, il faudra attendre 2019 pour voir un premier VUS, le GV80, dévoilé au Salon de New York en avril dernier.

2-POLIR L'HISTORIQUE DU CONSTRUCTEUR

Pour définir la marque, il faut aller plus loin que les produits, croit Danica Kelso, spécialiste en automobile et professeure au Georgian College de Barrie, en Ontario. Genesis

est issu du groupe Hyundai. Au Canada, la réputation de Hyundai est toujours teintée du fiasco de la Pony, qui date des années 80. Par contraste, Acura et Lexus ont hérité de la réputation enviable de leurs sociétés mères, Honda et Toyota, dont la réputation de fiabilité et de grande valeur s'est formée dès leur introduction en Amérique du Nord, au début des années 70.

3-UN BON PRIX PLUTÔT QU'UNE EXPÉRIENCE D'ACHAT SIMPLIFIÉE

Acheter une voiture allemande est tout une aventure. Au nombre de modèles apparemment infini s'ajoutent des listes d'équipement optionnel interminables! Celles-ci font grimper la facture, ce qui fait toujours l'affaire du vendeur. La Genesis G90, qui se vend tout de même 84 000 \$ au bas mot, aura plus de chances d'attirer les acheteurs si «elle en offre autant que ses rivales à prix moindre, plutôt qu'en offrant une expérience d'achat simplifiée», dit M^{me} Kelso.

4-MISER SUR LA TECHNOLOGIE

Tout le monde semble d'accord : les acheteurs de véhicules de luxe aiment les gadgets. Pas pour rien que ces véhicules offrent en premier les dispositifs d'arrêt-marche du moteur, les baquets à vibromassage, les échappements au son ajustable et d'autres technologies exclusives. C'est probablement le principal défaut de la marque Genesis en ce moment : du côté technologique, son offre est plutôt mince, et ne se compare pas à ce que proposent les Lexus et les Volvo de ce monde.

À NE PAS FAIRE

1-SE COLLER À LA MARQUE D'ORIGINE

Les experts expliquent le peu de succès que connaissent certaines



En lançant sa nouvelle marque de luxe Genesis, le groupe coréen Hyundai s'aventure sur un terrain où la réussite se fait rare. Sur la photo, le modèle Genesis G90 — PHOTO FOURNIE PAR GENESIS

marques de luxe par le fait qu'elles sont vendues dans le même établissement que des marques plus bas de gamme. C'est notamment le cas de Lexus, dont les ventes piétinent en Europe depuis des années. Chez nos voisins du Sud, Buick et Cadillac ont peut-être souffert de ce problème dans le passé. Que Hyundai tienne sa gamme Genesis à part a du bon : en attendant les premières concessions, les voitures s'achètent en ligne et sont livrées chez l'acheteur, un service appelé Genesis at Home.

2-TENTER DE RIVALISER AVEC BMW OU MERCEDES-BENZ

Depuis les derniers mois, la tendance dans les ventes de véhicules de luxe prend deux formes : les marques allemandes font bien, tandis que les marques de luxe intermédiaires comme Acura et Infiniti peinent à suivre le rythme. Ces dernières sont des proies plus faciles pour Genesis, estime Danica Kelso.

«La stratégie de luxe un peu plus abordable de Genesis s'adresse à une clientèle plus habituée aux marques haut de gamme de constructeurs asiatiques que les marques purement luxueuses comme BMW ou Mercedes», dit-elle.

3-ENGAGER UN PORTE-PAROLE TROP TÔT

Chez Tesla, c'est simple : le fondateur Elon Musk est une célébrité autant dans la sphère automobile que dans le monde des affaires, et même jusqu'à Hollywood. Ça en fait un porte-parole par défaut de sa propre entreprise. Ford, pour donner un certain cachet à Lincoln, a cru bon de recourir aux services de Matthew McConaughey, et on ne sait pas encore si c'est la personnalité floue de l'acteur ou la mise en scène de ses capsules publicitaires, mais l'effet sur l'image de la marque n'a probablement pas été celui qui était espéré à la base... Un porte-parole peut

avoir un effet important sur une marque, ce qui, si elle n'est pas assez connue, pourrait lui coller à la peau de façon durable.

4-VISER LES VIEUX, CIBLER LES JEUNES

«Les acheteurs de voitures de luxe sont, comment dire, plus âgés. Mais il ne faut pas dire que ce sont de vieux acheteurs!», dit M^{me} Kelso. C'est le défi du marketing automobile depuis toujours : vendre aux jeunes, et aux «jeunes de cœur», comme on dit. Seul hic, si on cible trop les jeunes, l'effet peut être négatif. La professeure du Georgian College cite en exemple la Chrysler 300. Les ados raffolent de son look de voiture de gangster. Pour connaître du succès à long terme, Genesis devra donc user de doigté. «Je ne crois pas que Hyundai souhaite voir apparaître des accessoires sur le marché secondaire [aftermarket] pour les Genesis comme c'est le cas pour la 300», conclut-elle.

SORTIE DU LIVRE *L'INSÉPARABLE*, DE SANDRINE PAQUIN-LABERGE

Naissance inopinée d'une vocation d'auteure

DANIEL CÔTÉ

dcote@lequotidien.com

Parfois, il suffit d'un coup de pousse du destin pour donner naissance à une vocation. C'est ce qui est arrivé à une fillette âgée de neuf ans, Sandrine Paquin-Laberge, à la suite de sa visite aux bureaux des éditions VIVAT de Chicoutimi, il y a quelques mois. Un échange avec l'éditrice Claire Bouchard, qui lui a demandé si elle avait une histoire à raconter, s'est révélé si fructueux qu'il en a résulté un livre intitulé *L'Inséparable*.

« Elle voulait voir comment fonctionnait notre maison et en l'entendant parler de son histoire, celle d'un oiseau qui s'était posé sur la tête de sa mère, j'ai trouvé

que Sandrine s'exprimait bien. Elle a produit trois pages à cette occasion et je l'ai invitée à continuer », a mentionné Claire Bouchard il y a quelques jours, lors d'une entrevue accordée au journal.

Rien ne laissait croire qu'une fois revenue à la maison, l'enfant persisterait. Or, elle est demeurée chevillée à cette histoire d'un inséparable qui s'était pointé inopinément à son domicile. Comme il s'agit d'une espèce exotique, ses chances de survie dans la nature étaient nulles, ce qui a poussé la famille de l'auteure à rechercher les propriétaires de l'oiseau.

« C'est ce que montre le livre, les efforts consentis à cette fin. Ça témoigne de la détermination de l'héroïne qui, tout comme Sandrine, est âgée de neuf ans. On

sent également un grand respect pour les animaux », fait valoir Claire Bouchard. Elle ajoute que le manuscrit était si bien figolé que le travail de correction a été relativement aisé.

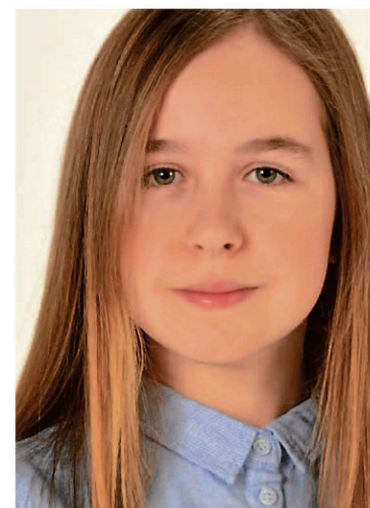
Lancé au début d'avril, *L'Inséparable* est devenu le premier ouvrage intégré à la collection Sandrine, laquelle découle du désir de l'auteure de pousser cette expérience plus avant. Un deuxième texte creusera le même sillon, alors qu'il verra se déployer une histoire centrée sur un écureuil. « J'espère que ça encouragera d'autres jeunes à créer des livres. Ils écrivent déjà beaucoup sur les médias sociaux », énonce l'éditrice.

Sandrine Paquin-Laberge est la quatrième auteure jeunesse publiée chez VIVAT. Elle a été précédée par Gabrielle Lauzon-Lalonde

(*AngeDiane... l'élue des Dieux*), Emmanuelle LeBlond (*La destinée de Leïla*) et July Duchesne-Doucet (*Pattes de velours*). Son livre est aussi l'avant-dernier de la saison 2016-2017 pour la maison régionale, qui aura lancé dix titres au cours de cette période.

« C'est beaucoup, à une époque où le contexte n'est pas idéal pour faire de l'édition. S'il n'y avait pas de retraités au sein de l'équipe, donc aucun salaire à payer, ce serait difficile de continuer », reconnaît Claire Bouchard.

Elle se réjouit cependant du succès que certains ouvrages ont connu, en particulier *Le savoir-vivre au quotidien*, de la Jonquiéroise Édith Bouchard. Il a été vendu partout au Canada, notamment dans des écoles, ce qui en a fait une manière de best-seller.



Sandrine Paquin-Laberge a créé son premier livre, *L'Inséparable*, après une rencontre avec l'éditrice Claire Bouchard, de la maison VIVAT. — PHOTO COURTOISIE

RESTAURATION DE L'ÉGLISE NOTRE-DAME DE LATERRIÈRE

35 000 \$ amassés

DOMINIQUE GOBEIL

dgobeil@lequotidien.com

Le concert au profit de la restauration du toit de l'église Notre-Dame de Laterrière samedi soir a permis d'amasser 35 500 \$.

Le Quatuor Saguenay, des élèves du Conservatoire de musique de Saguenay, le Choeur Amadeus, le Chœur de l'église de Laterrière, l'Ensemble Talisman et même le conseiller municipal du secteur Luc Blackburn ont offert leur voix ou le son de leur instrument à quelque 300 personnes rassemblées dans le lieu de culte pour la bonne cause.

« C'était un concert mémorable », résume avec fierté M. Blackburn, qui a interprété *You raise me up* de Josh Groban en ouverture et *Mon village* de Paul Davis pour clore le spectacle classique.

La fabrique a donc atteint près de la moitié de son objectif de 75 000 \$, la somme manquante pour réparer la toiture de l'église après l'obtention de subventions gouvernementales. « C'est à elle de trouver d'autres idées pour le financement. J'ai fait un bel effort



Le conseiller municipal Luc Blackburn était fier de chanter au profit de l'église Notre-Dame de Laterrière samedi soir, accompagné par des musiciens accompagnés. — PHOTO LE QUOTIDIEN, MICHEL TREMBLAY

pour la vente de billets et je vais être là s'ils ont encore besoin de moi », indique le conseiller.

L'église Notre-Dame de Laterrière

est particulièrement appréciée des musiciens de la région pour son acoustique. Elle a été construite entre 1863 et 1865.

Première fin de semaine du 26^e FMC

Jean-Pierre Bouchard
Jeudi 18 mai 20 h 30

Rétroviseur

Avec L'Ensemble Talisman
et le Centre d'expérimentation musicale

Programme double
Vendredi 19 mai 20 h

Gunda Gottschalk
et Ute Völker
Sky and Grassland
(Allemagne/Mongolie)

et Jack et ses boîtes
(Québec/France)

Programme double
Samedi 20 mai 20 h

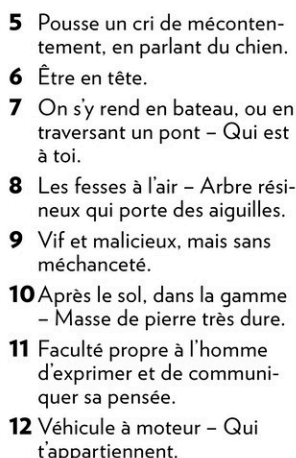
Falaise Honsinger
Caloia Ceccarelli (Québec/Pays-Bas)

et Senyawa (Indonésie)

INSTALLATION SONORE
Audiotope
SILO

à la salle
Pierrette-Gaudreault

MOT MYSTÈRE



- 1** Transmettre une maladie à quelqu'un.
- 2** Qui a une saveur aigre
– Désigné à une fonction par voie de suffrages
– Énoncé à haute voix.
- 3** Tâche, ouvrage – Chacun des éléments d'un repas.
- 4** Désigne la 3^e personne du masculin – Les vaches y broutent – Instrument de musique à cordes frappées.
- 5** Sans tache, propre – Plante dont les feuilles causent une irritation douloureuse quand on les touche.

– Qui n'a pas de reconnaissance envers quelqu'un.

7 Trois fois dix – Petite pièce dans laquelle se préparent les acteurs.

8 Neuf plus deux plus cinq – Filles de la soeur.

- 1 Petite chambre à bord d'un navire.
- 2 On ne peut pas la faire sans casser d'oeufs.
- 3 Venus au monde – Mis à sec.
- 4 Plus qu'il ne faudrait – Au milieu du visage.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	E	G	E	T	A	T	I	O	N		R
2	A	N	A	N	A	S			O	R	A	L
3	I	C	I		B	I	E	N		P	O	T
4	N	E		B	L	E	U		C	O	T	E
5	C	I	D	R	E			R	A	I	L	N
6	U	N	I	E			T	O	M	B	E	A
7	E	T	O	F	F	E		E	L	O	G	E
8	S	E	N	S		S	I	R	E	N	S	

NEPTUNE
NIMES
NONES

D	F	C	R	A	H	C	S	I	C	A	N	E	S	S
Z	T	A	T	E	A	U	U	T	L	B	L	G	U	A
E	U	Q	S	A	C	R	M	A	X	I	M	E	L	I
N	E	M	M	T	N	I	E	C	C	G	S	R	L	E
O	S	D	U	A	E	E	R	I	S	E	E	I	I	N
B	C	N	I	C	E	N	S	T	R	R	N	E	M	U
I	L	E	R	V	I	P	O	E	A	I	O	P	A	T
E	A	I	T	T	O	T	S	I	M	P	N	U	C	P
B	V	P	A	R	L	E	S	E	G	M	E	L	A	E
E	E	L	T	I	U	V	S	U	M	E	I	O	M	N
L	N	U	U	A	U	R	E	U	S	I	L	N	P	O
P	L	I	Q	C	G	F	I	S	J	U	L	I	A	L
E	S	U	L	L	A	E	G	E	T	A	A	U	D	L
M	U	L	I	P	E	I	L	A	B	A	G	A	L	E
E	T	I	U	Q	I	T	N	A	C	T	I	U	M	B

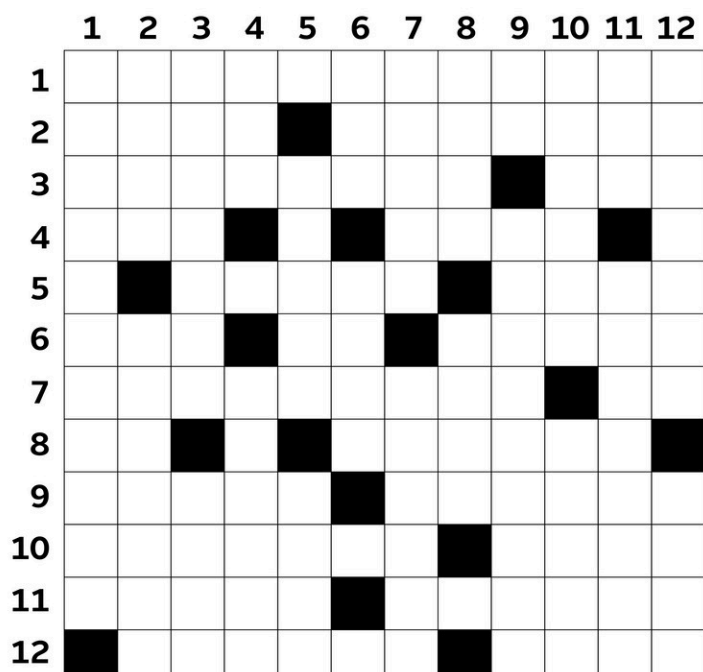
15-05-2017

SULLA
TACITE
ULPIEN

1. Action de s'installer ailleurs.
2. Nuancer – Repos dans un vers.
3. Élément qui agrmente – Alexandre le grand.
4. Désavoué – Prénom.
5. Marais du Péloponnèse – Ville russe.
6. Force paramilitaire irlandaise – Saisi – Acarien du fromage.
7. Font parfois rigoler – Préfixe.
8. Symbole chimique – Ordure.
9. Très naturels – Sacré.
10. Loutres de mer – Costume de rat.
11. Ne signe pas ce qu'il écrit – Lue tour à tour.
12. Décente – Offres.

1. Déclaration faite dans un acte juridique.
2. Rendu sage – Agréables.
3. Roi de Sparte – Avance dans l'eau.
4. Division de l'histoire – Chaîne de montagnes.
5. Bouchée – À lui.

6. Balle qui fait le point
– Crétins.
7. Espèce – Ennuyée.
8. Ville d'Italie – Démonstratif.
9. Actionné – Fruits.
10. Bourde – Prison.
11. Nouveau – Préparer en
secret.
12. Rom – Obtenues.



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	R	A	V	I	T	E		T	E	N	D
2	R	A	M	I		A	P	E	R	C	U	E
3	A	P	P	R	O	X	I	M	A	T	I	F
4	C	E	L	E	R	I	S		P	O	R	E
5	I		E		B		S	O	U	P	E	R
6	E	S	S	A	I	M	E		I		E	
7	R	H		S	T	E		L	I	E	U	R
8		E	S	P	E	R	E	E	S		R	
9	B	R	I	E		I	N	S	O	L	E	R
10	O	P	E	R	E	N	T		L	O	T	I
11	B	A	N	G		O	R	F	E	V	E	R
12	O	S	S	E	U	S	E		R	E	E	

N° 4865

		2	4	6			3	5
	8				9			
					2		7	
	7	9					1	6
				3				4
	3		1		4			
				7	5			
1						4	9	
								2

4140

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

L	A	L	A	I	R	E	I	E	E	E	S
T	L		S		D	O	M	T	D	L	
P	A		S		N	V	L	E		E	
L			F		F	O	R	U		A	
		■							■		
	■			■					■		■
		■								■	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Dans chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

8	2	7	5	6	4	9	3	1
6	9	4	3	1	7	2	8	5
5	1	3	2	8	9	4	7	6
4	6	1	7	5	8	3	2	9
3	7	9	4	2	1	6	5	8
2	5	8	6	9	3	7	1	4
1	3	6	9	7	5	8	4	2
7	8	2	1	4	6	5	9	3
9	4	5	8	3	2	1	6	7

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Citation du Prince de Ligne :
Les hommes font les lois, les
femmes font les mœurs.

Peanut



Ben



Boris



HOROSCOPE 15 mai 2017

Bélier du 21 mars au 19 avril: Avec la Lune encore en Capricorne, au carré du Bélier, certaines personnes de votre entourage seront sujettes à changer d'avis. Vous-même pourriez avoir envie de revenir sur une décision annoncée récemment. Pourquoi vous refuser le droit de remettre vos prises de position en question? Toutefois, il serait salutaire de songer aux répercussions de vos décisions...

Taureau du 20 avril au 20 mai: Vous ne saurez jamais comment l'autre personne accueillera une déclaration si vous n'osez pas la formuler. Inutile de passer des heures à hésiter et à spéculer, la seule façon de connaître sa réaction étant d'aborder le sujet. Si vous parlez franchement, votre interlocuteur ne pourra qu'apprécier votre honnêteté. Qu'avez-vous à craindre? Après tout, le Soleil se trouve en Taureau...

Gémeaux du 21 mai au 21 juin: Un lundi qui pourrait bien vous questionner... Le cycle de la Lune « croisera » Pluton en Capricorne, et vous aurez probablement envie de remettre certaines choses en question. Alors exprimez vos souhaits sans insistance, et accordez aux autres suffisamment de temps pour vous relancer. La curiosité et l'ouverture d'esprit des personnes que vous côtoyez risque de vous étonner...

Cancer du 22 juin au 22 juillet: Juste en face de votre Signe, la Lune en Capricorne pourrait vous sensibiliser davantage. Un début de semaine qui pourrait même vous pousser à modifier grandement votre programme, de gré ou... de force. Il faut dire que la « rencontre » de ce cycle Lunaire avec Pluton aura une allure de transformations. Ne soyez donc pas étonné qu'il puisse y avoir un petit courant volte-face.

Lion du 23 juillet au 22 août: Tandis que la Lune en Capricorne passe au carré des astres dans l'axe Balance-Bélier, il vous sera peut-être plus difficile de passer de l'idée à l'acte, ou d'en évaluer correctement les conséquences. Si vous n'osez pas prendre une initiative, vous ne connaîtrez jamais les résultats engendrés. Mais impulsivité à proscrire. Pour réussir, il sera nécessaire d'allier l'action à la réflexion.

Vierge du 23 août au 22 septembre: Le relâchement et le laisser-aller des autres pourraient vous importuner. Toutefois, une attitude zélée contrastante de votre part pourrait également devenir une source de contrariété. Il serait profitable de trouver le juste milieu entre votre façon de procéder et celle de l'autre, même si cela implique de commencer la semaine en faisant quelques petits compromis...

Balance du 23 septembre au 23 octobre: Jupiter veut faire des natifs de la Balance des êtres justes mais non tranchants, intègres mais non blessants, droits mais non absolus, et lumineux mais non éblouissants. Son influence vous encourage à rechercher la juste mesure dans tous les domaines, et si vous ne faites rien de délibéré pour agir à son encontre, sa rétrogradation dans votre Signe ne vous gênera pas.

Scorpion du 23 octobre au 21 novembre: En y « croisant » Pluton, le cycle Lunaire en Capricorne pourrait vous surprendre. Faites pour le mieux, et ne cherchez pas à rationaliser vos émotions. Un début de semaine pour lancer une invitation à quelqu'un ou prévoir une occasion spéciale. L'autre personne vous a laissé des indices pour vous aider à deviner ses pensées, à vous de les décoder. Le Soleil en Taureau vous y aidera...

Sagittaire du 22 novembre au 21 décembre: Votre semaine commencera bien si vous n'exagérez pas l'importance de vos projets. Mais n'encaissez pas une contrariété dans le silence. Si vous laissez mûrir un ressentiment en vous, c'est votre humeur générale qui en souffrira, et en bout de ligne, vous risqueriez de déverser votre mécontentement sur quelqu'un qui n'en est aucunement responsable.

Capricorne du 22 décembre au 19 janvier: Étant donné que le duo Lune-Pluton en Capricorne pourrait rendre certaines personnes plus émotives, voire plus nerveuses, il serait préférable de ne pas les énerver davantage en amenant une affaire controversée sur le tapis. Afin de bien commencer la semaine, concentrez-vous plutôt sur ce que vous pouvez faire pour alléger l'atmosphère et faire rire ceux qui vous entourent.

Verseau du 20 janvier au 18 février: La « rencontre » de la Lune avec Pluton en Capricorne pourrait offrir un climat complexe susceptible de raviver une opposition ou de forcer la coexistence de tendances hétéroclites. Vu que les réponses à vos interrogations susciteront davantage de questions, il serait imprudent de prendre une décision définitive. Attendez la Lune en Verseau et qu'une affaire soit tirée au clair...

Poissons du 19 février au 20 mars: Être autonome, c'est avoir besoin des autres et savoir que les autres ont besoin de soi. La Lune qui « flirte » avec Pluton en Capricorne pourrait vous démontrer que l'union fait effectivement la force. D'ailleurs, de nouvelles associations favorables ne sont pas exclues. Cherchez à connaître les points faibles de l'autre, et si vos forces les complètent, le partenariat sera profitable.

LUNDI À LA TÉLÉ							* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.													
15 MAI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Kate/M-im-Mim	Mécan-imaux	L'Épic-erie	Marina Orsini			Ricardo	Ricardo	Téléjour-nal Midi	La petite séduction		DE VRAIS MENSONGES (2010) avec Nathalie Baye, Audrey Tautou.				Vengeance		Entrée principale		
V	Ici comme	Il est écrit	LesInfos/ Les infos	LesInfos/ Les infos	Guerre des clans	Souper parfait	Atomes crochus	CSI: NY / L'infiltrée / Bill Smitrovich		CATÉGORIE 8 - TEMPÊTE SOLAIRE: AU PÉRIL DE LA TERRE (2012)				LE VOYEUR (2002) avec Jamey Sheridan, Dale Midkiff, Angie Harmon.			Les Simpson	Les Simpson	Guerre des clans	
CJPM	(6h00) Salut Bonjour				2 filles le matin / Shirley Thérourx		Le Tricheur	Mario Dumont	TVA nouvelles		L'ÉTINCELLE DE L'AMOUR (2014) avec Lochlyn Munro, Meghan Markle.				Nouvelles /Publicité	Les feux de l'amour		(25) Top modèles	(55) TVA nouvelles	
TQc	L.People/ L. People	Masha/Mi chka/Sam	Le Bricoleur	Pat'Pa-trouille	Dora	Pierre Lapin	Les francs-tireurs		Le dernier passager		MTL	La mafia	di Stasio / À faire soi-même		Toc toc toc	Toc toc toc	VicViking/ VicViking	Argon-autes	Cités d'or	Salmi-gondis

15 MAI	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00	
CKTV	Le Téléjournal 18 h		Des squelettes	Les Parent	Dans l'oeil du dragon		Les échangistes		Le Téléjournal		Entrée principale			
V	Atomes crochus	Un souper parfait	Les détestables	Les détestables	Chicago Med / Erreur de diagnostic		L'affaire O.J. / Du sang sur les mains		CSI: NY / Madame X		Taxi payant	Atomes crochus	Zone Séduction	
CJPM	TVA nouvelles	Le Tricheur	Refuge animal	LOL :-)	Les beaux malaises	Boomerang	Gala Artis en coulisses		TVA nouvelles	(35) Denis Lévesque		(35) Piment fort	(05) CLANCHES! (1994)	
TQc	La Pat'Patrouille	Conseils de famille	Génial! / Christian Bégin , Stefano Faita.		Point doc		ALIEN: LE 8E PASSAGER (1979) avec Sigourney Weaver, Ian Holm, Tom Skerritt.			(10) Y'a du monde à messe				
TV5	(17h50) QuestChamp	Le Journal de France 2	Partir Autrement en famille		Tokyo, cataclysmes - Oeuvre architecturale en perpétuelle évolution, Tokyo a été plusieurs fois détruite.				Le jour où... / Le jour où... Hitler a perdu la guerre		Journal/(:20) J.Afrique	(:40) Profilage / Les élus		
CANAL D	Douanes: Canada	Douanes: Canada	La guerre des enchères	La guerre des enchères	Le cosmos dans tous ses états		Ouragan 360 / Ouragan Rita		JonBenét Ramsey, 20 ans après		Douanes: Canada	Douanes: Canada	Douanes sous haute	
RDI	Le National	RDI économie	24/60		Les grands reportages / En marche vers l'Élysée		Les grands reportages / En marche vers l'Élysée		RDI économie	Le National	Le National	24/60		
RDS	(17h00) Le 5 à 7		Hockey 360°		IIHF Hockey / Canada c. Norvège - Championnat mondial					Sports 30		L'antichambre (D)		Tennis
VIE	Ma maison flottante	Bye-Bye Maison	Donnez au suivant / Petit Jack		Proprio en otage	Proprio en otage	Vivre avec mon ennemi / Un mari, quatre épouses		J'ai raté mes rénos!	Design V.I.P.	Une vie de géant		Médium	
SERIES+	Élémentaire / Meurtres à la carte		Hawaii 5-0 / Alaheo Pau'ole		NCIS: Nouvelle-Orléans / Le blues de Noël		Les enquêtes du NCIS / Jusqu'au bout du monde		NCIS: Los Angeles / Écart de conduite		Sur-vie		Élémentaire	
Z	Fallait pas essayer / Les tondeuses à gazon		Les pires chauffards québécois		Penny Dreadful (v.f.) / Possession		Sleepy Hollow / Les sables de la vie		Les stupéfiants / Conduite dangereuse		Star Trek: Enterprise / Crépuscule		Infiltration / Pickpocket	
HISTORIA	Poirier enquête	Qu'ont en commun...	Espions parmi nous	Espions parmi nous	La mine maudite / Le code du Hollandais		La malédiction d'Oak Island		Fais un homme de toi	Rapides et dangereuses	Aux armes! / La plus rapide des mitrailleuses		FantomWorks	
ÉVASION	Anthony Bourdain: Sans réservation / Ozarks		99 envies d'Évasion à NY, Miami et San Francisco		Touristes en péril	Voyage au coeur du luxe	Avec ou sans cash / Vienne		Hotel Hell / Le Beachfront Inn and Inlet		Hotel impossible		Le wine show	
ARTV	Les belles histoires / Un mariage original		Monsieur Selfridge / La muse		Les pays d'en haut		Lumière sur... / Renée Claude		La main à la pâte / Vin	Ils de jours, elles de nuit	Girls (v.f.) / À quatre pattes	(:45) Girls (v.f.) / Ensemble		

Petites Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
Sur place: 8 h 30 à 16 h 30
Par téléphone: 8 h à 17 h 30

IMMOBILIER VENTE

6644 Propriétés à vendre



BELLE grande maison unifam., possibilité de revenu ou bigénérationnelle, 6 chambres, 2 s/bains. Quartier paisible, pas de voisin arrière. Spa et autres inclusions. 418-482-1036. duproprio.com

6663 Propriétés à revenus

LA BAIE secteur Grande-Baie, maison à revenus, 3 logements. 51/2. Tél.: 418-544-4846.

6684 Chalets à vendre

STE-ROSE-DU-NORD rénové en 2013, dans le village, aqueduc et égout municipal, remise 12x20, meubles, 79,000\$. Tél.: 418-675-2530, 581-306-3140.

IMMOBILIER LOCATION

6737 Logements à louer

1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, repeints, non meublés, semi-meublés ou meublés, possibilité chauffés, éclairés, ascenseur, neufs, finition au choix du locataire. Près Place du Royaume, UQAC, rue Des Grands-Ducs. Courriel: lesconstructionsmt@gmail.com Tél.: 418-815-3383.

226 DU BON CONSEIL, grand 5 1/2, 2e étage, avec vue sur le Saguenay, 1er juil., non ch. ni écl., 555\$. Tél.: 418 693-5855 418 543-3001.

(2) 4 1/2 LA BAIE, non ch. non écl, libre juin ou juil. 450\$/470\$/mois 418 697-6640 ou 418 590-3413.

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2

1 MOIS GRATUIT

Chicoutimi-Nord et Chicoutimi
Disponibles immédiatement
Rénovés
Céramique et bois flottant

Tél.: 418-944-8580

6737 Logements à louer

3 1/2, 4 1/2 et 5 1/2

CHICOUTIMI près centres d'achat, entièrement rénovés, possibilité de chauffé, éclairé. Tél.: 418-612-6354.

3783 Tessier, 4 1/2 style condo, entrée sécurisée, insonorisation supérieure, non ch., non écl., 650\$/mois, 418 550-4804

3 1/2 et 4 1/2, Arvida, 2372 Mathias, non ch., non écl., eau chaude fournis, (3 1/2) 440\$, (4 1/2) 540\$, libre ou 1er juil., 418 699-0105.

3 1/2 et 5 1/2, logements très propres, secteur Rivière Du Moulin, 418-690-7069.

3 1/2 FACE À LA BAIE, eau chaude fournie, libre 1er juil., 418-544-7842 ou 418-818-8475

3 1/2 non-fumeur, maison privée, ent. lav./séch., 2 stats., 418-540-4141 répondeur.

4 1/2, 1135 d'Angoulême, Chicoutimi, 695\$/mois, 1 mois gratuit, ch./écl, eau chaude, 418 696-4360 / 418 817-6792.

4 1/2, 3685 St-Léandre, Jonquière, insonorisé de qualité supérieur, libre, 540\$, rez-de-ch., remise, 581 882-6009.

4 1/2. 3 1/2. libres immédiatement, stats., endroit tranquille, galeries. 418-590-5318.

4 1/2, 560\$, libre, ch., eau chaude fournie, semi-meublé, 4 appareils 418-818-3571

4 1/2, CHICOUTIMI, 1115 Joseph-Dandurand, près des centres commerciaux, 685\$/non ch./écl., libre immédiatement, 418 678-2960

4 1/2 CHICOUTIMI, rue Massenet, propre et paisible, déneigé, non-fum., 530\$/non ch./ni écl., 1er juil, ou avant, réf., 418 540-1744

4 1/2 HAUT DE MAISON en campagne, accès au terrain, remise, bien entretenu, 4607 boul. du Royaume à Jonquière, 550\$/418 695-9955

4 1/2 LA BAIE IMPECCABLE STYLE CONDO ET UN 3 1/2 de luxe meublé, ch. et écl. 418 544-6453

4 1/2 NON ch. ni écl., 515\$, près écoles primaires, libre imm. Cote Réserve, 450- 540-2011.

4 1/2, quartier recherché à Chicoutimi, près de l'hôpital, entrée ind., stat déneigé, balcon, non-fumeurs, pas d'animaux, 418 540-2829.

4 1/2, secteur Cégep de Jonquière, très propre, beaucoup de commodités, libre mai et juin, remise int, un stat, pas d'animaux. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

5 1/2, 3720-2 Alsace, Jonquière, 2e étage, entrée indépendante, remise ext., libre, 2 stat., 665\$, non ch./écl., déneigé, 418 818-4046

5 1/2 - CHICOUTIMI-NORD, non ch. ni écl., 570\$/mois, pas d'animaux. 418-690-4977.

6737 Logements à louer

6 1/2, 1ER JUIN, 750\$, non ch., non écl., Internet haute-vitesse/câble inclus, boul. Ste-Genève canton Tremblay. 418-543-2185

À LA BAIE, secteur grande Baie, grand 5 1/2 avec vue superbe sur la Baie, non ch. non écl., pas d'animaux 418 544-8764.

ALEXIS (Place) JONQUIÈRE

Rues Nadeau et Truchon

promotion

3 1/2 à partir de 500\$/mois
5 1/2, à partir de 700\$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
porte patio

Près de Canadian Tire,
CFP et du CÉGEP.

Tél.: 1-581-500-0303
(sans frais) ou
418-812-4470

A LOUER, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, bons prix.
418-543-2362

ARVIDA 4 1/2, 2e étage, aire ouverte, tranquille, non-fum., pas d'animaux, idéal retraité, 715\$/m., chauffé éclairé. Tél.: 418-548-5028.

ARVIDA, 4 1/2, non ch./écl., 1er juil., propre et rénové, 435\$/mois. Tél.: 418 548-8643

ARVIDA, 4 1/2 spacieux, à l'étage, asphaltée, remise, situé rue Dion, 795\$. 418-812-8012

ARVIDA

CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS
2 1/2 à 5 1/2, 455\$ à 599\$

Rénovés, 1 mois gratuit,
près du Faubourg Sagamie

PROMOTION
CARTES-CADEAUX OFFERTES

418-548-3773
ou
418-512-3565

CHICOUTIMI 3 1/2, 4 1/2, ch de la Réserve, 289-B, rue Bégin, ch./écl. Tél.: 418 503-1110.

6737 Logements à louer

CHICOUTIMI 3 1/2 à partir de 400\$, plusieurs secteurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

Chicoutimi 3 1/2, rénové, Riv.-du-Moulin, semi-meublé, ch., écl., 435\$, libre. 418-812-2989.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, 1 MOIS GRATUIT, 460\$ à 565\$, libre, 1 418 834-6144.

CHICOUTIMI 4 1/2, 5 1/2, Place des Écorceurs, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle, concierge sur place. Tél.: 418-818-0292, 418-549-7923.

CHICOUTIMI 4 1/2 à partir de 500\$, plusieurs secteurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

CHICOUTIMI 4 1/2, grand, espace luxueux, rue des Pigeons, remise, 695\$/mois. 418 698-3478

CHICOUTIMI 4 1/2

Près hôpital, 309 Jacques-Cartier Est, très propre, plancher de bois flottant, entrée laveuse-sécheuse et lave-vaisselle, balcon, remise, un stationnement déneigé. Endroit tranquille, idéal pour personnes retraitées, pas de chiens. Références exigées, 585\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-545-8669, André Gagnon.

CHICOUTIMI 4 1/2, près Place du Royaume, rue Joseph-Dandurand, Lorenzo Genest et des Crécerelles, très propre, un stat., remise, pas d'animaux. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

CHICOUTIMI 5 1/2 à partir de 600\$, plusieurs secteurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

CHICOUTIMI 6 1/2 près du Cégep et ailleurs, immeuble Belvedere, 418 549-3233

CHICOUTIMI - grand 5 1/2, non ch. ni écl., endroit très tranquille, pas d'animaux, 580\$, 418-547-7520, 418-999-2210

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2 (545\$), 1 mois gratuit, 644 Cabot, ch./écl., électro, idéal retraité ou semi-retraité, autonome, sécurisé, bouton panique, 418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, duplex, 2 s/bains, tranquille, remise, 660\$, non ch., non écl., pas d'animaux, 1er juillet. Tél.: 418-693-3308.

GRAND 5 1/2, demi s/sol, 620\$/mois non ch./écl., Jonquière Kenogami, 581-235-0561.

GRAND 5 1/2, Jonquière, non chauffé, 740\$/mois, 418-698-5402.

JONQUIÈRE, 1 mois gratuit, 5 1/2 style condo, 595\$, balcon, libre 1er juil., 1 418 834-6144

JONQUIÈRE 2123 St-Hubert, 3 1/2 et 4 1/2, idéal retraités ou semi-retraités, entrée contrôlée, ch./écl. Tél.: 418-540-1234.

6737 Logements à louer

JONQUIÈRE

2306 Truchon, 4 1/2, rez-de-chaussée, rénové, entrée contrôlée, 585\$, chauffé, éclairé. Tél.: 418-542-3715, 418-612-6354.

JONQUIÈRE 3 1/2, 4 1/2, près cégep, repeints, 1 stat., remise int., ch., pas d'animaux, possibilité de mois gratuits sur bail 12 mois pour 4 1/2 seulement. Tél.: 418-812-7027, 418-812-1947.

JONQUIÈRE, 3587 Racine, secteur Kénogami, 4 1/2, rez-de-ch. d'une maison, non ch., non écl., 2 stats., cabanon, accès cour arrière, 618\$/mois, libre 1er juil., 418 542-6229

JONQUIÈRE 3 1/2, St-Georges, grand, 475\$, ch., écl., eau ch. fournie. Tél.: 418-550-5187.

JONQUIÈRE 41/2, 2e étage, 2107 St-Jacques, remise, 500\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-213-0671, 418-481-2120.

JONQUIÈRE 4 1/2, 3725 D'Avignon, près cégep, sécurité, 1 mois gratuit, 635\$ ch., eau chaude fournie, 418-376-0756, 418-817-6792

JONQUIÈRE

4 1/2, 5 1/2 (2248 St-Jérôme, secteur hôpital, tout inclus, 1812 Ste-Famille, Kénogami), rénovés. Tél.: 418-612-6354.

JONQUIÈRE 4 1/2, condo de luxe neuf, 1117 pi.ca., clim., cabanon, céramique chauffante, balcon 12X12, 900\$/mois. Tél.: 418-944-2001.

JONQUIÈRE - 4 1/2, non ch. non écl., près des Galeries Jonquière, remise, stat ind., 460\$/mois 418 542-3089 ou 418 815-3286.

KÉNOGAMI 5 1/2, 2e étage, 530\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. 418-812-2989.

6759 Condos à louer

CHICOUTIMI construction neuve, belle vue sur le Saguenay, près hôpital, libres. Tél.: 418-590-5318.

6761 Chambres à louer

CHICOUTIMI, neuve, entrée indépendante, près centres d'achats et UQAC, Internet, câble, cuisine, laveuse, sécheuse, très tranquille et très très propre. 418-690-7096.

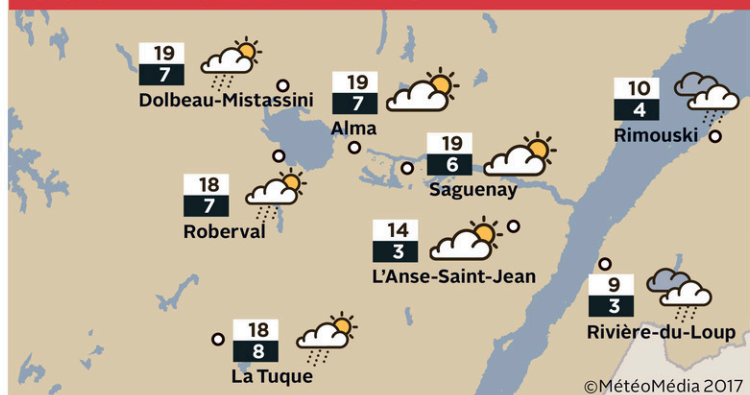
6762 Maisons à louer

687 route Tadoussac, près de la rivière Saguenay. 418 543-3942 ou 418 818-4653.

6 1/2 jumelé, 4 c. à c., 1 juillet, 895\$/mois, non chauffé, non éclairé, 418 693-3674

À JONQUIÈRE, Quartier de la Petite France, non ch. non écl. Grand terrain et remise. 725\$ 418 344-1680 ou le 418 820-1680.

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 18
Min. 6

Passages nuageux
Précipitations: 30 %
Vents de l'ouest 17 km/h

Jeudi
Max. 24
Min. 10

Nuageux avec orages
Précipitations: 80 %
Vents légers

Mercredi
Max. 16
Min. 12

Averses
Précipitations: 60 %
Vents légers

Vendredi
Max. 13
Min. 4

Averses
Précipitations: 80 %
Vents du nord-ouest 19 km/h

AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Variable	11	6
Chibougamau	Variable	11	1
Gaspé	Pluie	9	5
Gatineau	Variable	17	7
Îles-de-la-Mad.	Pluie	5	4
Maniwaki	Variable	17	5
Montréal	Variable	20	8
Mont-Tremblant	Variable	17	6
Québec	Éclaircies	14	4
Rimouski	Averses	10	4
Sept-Îles	Variable	9	4
Sherbrooke	Averses	16	7
Tadoussac	Variable	10	5
Thetford Mines	Averses	13	3
Trois-Rivières	Variable	19	9
Val-d'Or	Éclaircies	13	3

LE SOLEIL



Durée du jour: 15h14

LA LUNE

Lever pas Coucher: 8h43

18 mai 25 mai 1 juin 9 juin

LES MARÉES

La Baie		Chicoutimi	
Heure	Hauteur	Heure	Hauteur
0h31	1,3	1h35	1,2
6h56	4,8	7h05	4,2
13h19	1,2	14h19	1,2
19h32	4	19h49	3,3

LE VENT

Vents Nord à 15 km/h



Téléchargez
MétéoÉclair sur votre
téléphone intelligent.

6762 Maisons à louer

MAISON à louer, meublée ou non selon besoin, 4 ch. à c., 2 s/bain, air clim., terrain et patio, près de tous les services, non-fum., animaux interdits 1,250\$/mois, 418 812-4221

6763 Chalets à louer

ALMA, bord Lac St-Jean, maison/chalet à louer, mai à sept., à la sem., 438-885-4327

6767 Bureaux et locaux à louer

KÉNOGAMI petit local comm., idéal salon coiffure ou couturière, etc. 418 812-2989.

LOCAL à louer, 1242 boul. Saguenay Est, 1,500 pi.ca. à 20,000 pi.ca. Nathalie ou Jean-Claude Savard: 418-545-8263.

SERVICES ET EXPERTS**6786 Services financiers et impôts**

ASSURANCE VIE sans examen médical, de 40 à 85 ans, appelez-moi! 418 820-1715

6787 Argent à prêter**PRÊTS DE 500\$**

sans enquête de crédit.
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

6788 Services professionnels et divers

NETTOYAGE, et décapage, par pression d'eau, pour préparation de peinture, et du revêtement ext., 418-540-0938

TONTE pelouse, raclage terrain. nettoyage murs ext. machine à pression. 418-815-8185.

6791 Entretien et travaux domestiques

RAMONAGE MRC Saguenay-Lac-St-Jean, est à votre service. Tél.:418-549-3579, 418-540-4575.

6795 Réparation, rénovation et construction

ARMOIRES cuisine, décapage de meubles. A bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

Spécialité: toitures et rénovations de tous genres. RBQ.: 5699-9352-01. Tél.:418-590-4771 ou 418-549-5617 laisser message.

6796 Toitures**À BAS PRIX**

Toitures de bardeau
soumission gratuite, travail garanti
RBQ 8318-8086-35. Tél.: **581-490-8085**

À BON PRIX, spécialité toitures de tous genres, RBQ: 5699-9352-01, Tél.:418-590-4771.

TOIT-DURE: experts en toiture de bardeaux, meilleur prix. Licence R.B.Q. 5722-4081-01. Soumission gratuite. Tél.:418-590-4309.

6797 Paysagement et services extérieurs**ABATTAGE D'ARBRES**

Coupe, émondage, déboisement, essouchage d'arbres nuisibles(fils électriques). Assurance, estimation gratuite. **Service d'arbres Saguenay, 24/24, 418-812-4689.**

MENAGE printanier, tonte de pelouse, protection d'asphalte et réparations, etc. Bois de camping. Pour plus d'infos voir sur notre page Facebook : **Les Entreprises D.N.** Tél.:418-944-4703 Daniel, 418-817-9174 Normand.

**SERVICES PERSONNELS****6819 Messages personnels****20 ANS, JEUNESSE ET BEAUTÉ**

Jeune beauté (5'1", 105 lb), cheveux longs blonds, **magnifique visage, corps splendide** et très ferme à la peau de soie. **Jeunesse, beauté, dans un moment intime dédié aux plaisirs des sens corps à corps**

(pas de textos, pas de numéros bloqués). 581 234-2406.

581 306-5065
Massagedevolours@hotmail.com
Sérieux, discret et propre.

581-433-5460 Marie-Line disponible, massage, soir, semaine.

À Alma! Belle brunette, bronzée et grassette Reçois et se déplace partout. 418 482-0060

À CHICOUTIMI, belle femme, grassette, chaleureuse, douce, sensuelle, reçoit en toute confidentialité. Se déplace. 418-820-9653.

A FLEUR de peau, Eric et Billy.
Tél.:418 550-0632

ALYSON, adorable, 25 ans, vous reçoit et se déplace partout. Tél.:418-376-9140.

AMAZING de retour

BEAUTÉ blonde, courbes parfaites, jolie buste voluptueux, vous reçoit pour massage érotique, Lac-St-Jean, 581 230-6062.

Arvida massage suédois, détente, thérapeutique, 6 ans exp., Caroline. Tél.:418-213-1412.

BELLES, SUPERBES CORPS DE RÊVE

Jeunes belles et sensuelles
Une expérience exclusive
où très grande beauté,
plaisir et discrétion
sont garantis

LES FILLES OCÉANNE**581-234-2406**

NOUS RECRUTONS
BELLE, FÉMININE
ET ÉLÉGANTE
Avec ou sans expérience
Totale discrétion garantie!

BIANCÉ 25 ans jolie perle noire légèrement grassette, belles fesses bombées, reçoit et se déplace. 418-446-8125.

BIENVENUE dans le confort de la jolie Julie dès 8 h Tél.:418 376-1274.

FANNY, Belle et Disponible, possibilité déplacement. Tél.:418-261-2579.

L'ART d'éveiller les sens dans la sensualité. Tél.:418-973-4839.

NOUVEAU numéro. Patty pour vous messieurs. Satisfaction garantie. 418-944-8171.

SHIRLEY «SYLVIANE»

JEUNE, jolie, cheveux longs, grandes jambes, gros buste, offre relaxation et détente. Tél.:418-542-7472.

Splendides Chrystal et Saloméé reçoivent et se déplacent. Tél.:581-490-1994.

TRÈS très jolie, reçoit et se déplace.
Tél.: 418 820-9122.

VÉRO**Tél.: 581-882-0191****EMPLOIS****6834 Offres d'emploi**

AVANT 25 MAI cherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 lb d'ici 30 jours, sans les reprendre.(Réglementé, formulé par médecins) **www.regimesplus.net 819-548-5752**

6834 Offres d'emploi

BOULANGER(ÈRE) pour la production du Pain Roger, à St-Fulgence, 35h/semaine. Horaire variable. Une bonne forme physique est nécessaire, 418 6742534. **epicerierogertremblay@gmail.com**

CAMELOT RECHERCHÉS

pour distribuer
★ Le Quotidien ★

À MISTASSINI

Contactez Serge Paradis
418-679-6871

CONCIERGES recherché(e)s 15h et 30h /sem., travail de soir et de fin de sem. **entretien.jes@videotron.ca 418 548-3681**

RECHERCHE CAMELOT
avec voiture
pour distribuer
Le Quotidien

à Rivière-du-Moulin

Contactez Denis Fortin
418-544-8394

RECHERCHE CAMELOTS
(avec ou sans voiture)

pour distribuer
★ Le Quotidien ★
Progrès Week-End
inclus le samedi

6 jours/semaine

Salaire très substantiel

Choix d'un secteur parmi
les suivants:

Hébertville - Larouche
Métabetchouan
Chambord - Lac Bouchette
Roberval
Saint-Bruno - Saint-Prime
et Mashteuiatsh

Bienvenue à tous et
aux retraité(e)s
de 60 ans et plus!



Contactez Serge Gosselin
418-256-1164, 418-618-4098
sergegosselin2012@hotmail.com

Recherche camelots
avec voiture

pour distribuer
★ Le Quotidien/
Progrès Week-End ★

À Chicoutimi-Nord
150 copies
Excellent revenu d'appoint!

Contactez Sylvain Roy
418-590-1439

recherche LIVREUR pour le soir et fin de semaine, doit posséder voiture. 418-696-0010.

6834 Offres d'emploi

Recherche camelots
avec voiture

pour distribuer
★ Le Quotidien/
Progrès Week-End ★

À ARVIDA

Excellent revenu d'appoint!

Contactez Sylvain Roy
418-590-1439



RECHERCHE CAMELOTS
avec voiture

pour distribuer
★ Le Progrès Week-End
samedi seulement ★

Secteur Shipshaw
(parcours motorisé)

★ BON REVENU D'APPOINT ★
Bienvenue
aux personnes de tous âges

Contactez Régis Desbiens
418-695-1630

RECHERCHE CAMELOTS

Pour les abonnés
du Quotidien et
Progrès Week-end
inclus

à ALMA

Bienvenue aux adultes!

M. Doris Tremblay
418-668-7317

REMORQUAGE SOS SAGUENAY est à la recherche de 2 mécaniciens de véhicules lourds pour la réparation et l'entretien des véhicules de notre flotte et de celle de notre précieuse clientèle. Environ 45h/sem., un poste de jour sur semaine et un poste de fin de semaine. Salaire compétitif, carte PEP un atout. CV par courriel : **rh@remorquagesos.ca**

SERVEUR(EUSE) matue demandé(e) avec minimum 2 ans d'expérience. Apporter votre C.V. chez Pizza d'Or, 2159 rue Roussel, Chicoutimi-Nord. 418-490-2399

**VÉHICULES****6851 Automobiles**

2003 SUBARU Forester, 213,000 km, bon état, 2,000\$, 418 815-6050

ACHAT ET VENTE DE

PNEUS neufs et usagés, de toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

BYE BYE BAZOU 100\$ à 1,000\$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture). Tél.:418-695-1888 lundi au vendredi, 7h à 12h, 13h à 17h, samedi 7h à 12h.

TOYOTA Corolla CE 2011, 42,000 km, automatique, grise, climatiseur, 8 pneus, négociable. Tél.:418-543-1681.

6856 Véhicules demandés**1000\$ ET MOINS**

ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

6857 Motorisés et roulottes

2006 FIFTH WHEEL, avec 2 annexes, 3 auvents compris, 418 548-5441.

ROULOTTE Prowler, 30', ter. bord de l'eau, quai privé, grand lac Clair, Falardeau (camping Claude), literie, vaisselle, remise, patio, pédalo, foyer ext. B.B.Q., etc., prix révisé 16,000\$. Tél.:418-815-7920, 418-503-1068.

6858 Bateaux et véhicules nautiques

Chaloupes en aluminium 12', 800\$ et soudure aluminium stainless. Tél.:418-815-7657.

6861 Remorques

REMORQUE 8' basculante en métal, très bonne condition, 1,500\$. Tél.:418-540-5224.

**MARCHANDISES****6872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé**

À DONNER : palettes de bois, idéal pour feu de camp. Chic Metal Profil : 418 696-2036

6873 Divers à vendre

SCIURE DE FEUILLUS tremble (10\$/tmv.) ou bouleau (20\$/tmv.) Valibois 418 673-7783.

6882 Meubles et électroménagers

LAVEUSE, sècheuse (aussi mini-lav./séc.), poêle, réfrig., congélateurs, 418 545-9361.

6883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BEAU BOULEAU sec fendu non livré, 100\$ la corde, secteur Lac-Kénogami, 418-719-4230

BOULEAU À VENDRE
85\$ la corde, 418-690-7069.

BOULEAU, MERISIER, ÉRABLE VERT: 90\$. TREMBLE: 60\$. Livré. PRO-FORÊT. Prends réservation : **418 673-3161/590-0365.**

BOULEAUX DE QUALITÉ
fendu et livré : **418 541-0434**

ÉRABLE, merisier et bouleau mélangé, fendu et livraison comprise, 85\$/corde. Tél.: 418-818-0045.

MERISIER, ÉRABLE ET BOULEAU 90\$ la corde livrée, tremble en 12pi, 40\$ la corde, 418-540-2364.

UN ÉVÉNEMENT À SOULIGNER?**CARNET MONDAIN**

- BONNE FÊTE
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- MARIAGE
- GRADUATION
- MESSAGE PERSONNEL
- GÉNÉRATIONS
- VOEUX
- SYMPATHIE
- VALENTIN

418 549-4444

leQuotidien
leProgrès

AVIS DE DÉCÈS

ABRAHAM (M. Sébastien)



Le 11 mai 2017, est décédé subitement au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 42 ans, M. Sébastien Abraham, fils de M. Robert Abraham et de Mme Monique Girard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, rue Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Le salon sera ouvert le lundi 15 mai 2017 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 15 mai 2017 à 11 h à la cathédrale de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils.

Il laisse dans le deuil outre son père et sa mère M. Robert Abraham et Mme Monique Girard, son frère Jean-François Abraham; ses neveux: Olivier, Vincent et Félix. Il laisse également dans le deuil ses oncles et tantes, cousins, cousines et de nombreux parents et amis ainsi que tous les employés et confrères des restaurants Coq Rôti, du restaurant Chez Georges, du Dooly's Chicoutimi ainsi que les membres des organisations des Rythmes du Monde et des Saguenéens de Chicoutimi. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la

Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à M. Abraham et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

BELLEY (Mme Diane Lessard)



Le 13 mai 2017, est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Jonquièrre, à l'âge de 70 ans et 2 mois, Mme Diane Lessard (Belley), épouse de feu M. Benoît Belley, demeurant rue de la Charente, Jonquièrre.

La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquièrre

le jeudi 18 mai 2017 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 18 mai 2017 à 14 h à l'église St-Dominique. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de Mme Lessard et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique.

Elle était la fille de feu M. Patrick Lessard et de feu Mme Mary Huot (2es noces feu Lucien Grenon).

Elle laisse dans le deuil son fils Stéphane Belley (Nathalie Tremblay); ses petits-enfants: Samuel et Charles; ses frères: Jean Walter Lessard (Gisèle Gagnon), Richard (Huguette Tremblay), Willie (Lise Cormier); ses beaux-frères et belles-soeurs: Carol Belley (Ginette Desbiens), Lisette (Ghislain Giasson), Gaétan (Yvette Savard), Alain (Micheline Picard), Olivier (Marie-Lise Deschamps), Léna (Michel Tremblay), Gilles (Claudine Gagnon), Johanne (Louis Bourque).

Elle était aussi la belle-soeur de: feu Christian Belley (Diane Tremblay), feu Éric (feu Pierrette Poirier, Marie-Paule Deschênes). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
DU SAGUENAY

Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

AVIS DE DÉCÈS

DUBÉ (Mme Solange Imbeau)



Est décédée entourée de l'amour de sa famille au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi, le 12 mai 2017, à l'âge de 84 ans et 8 mois, Mme Solange Imbeau, épouse de feu M. Gabriel Dubé et conjointe de feu M. Gérard Fournier, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le lundi 15 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mardi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 16 mai 2017 à 11 h à l'église Sacré-Coeur. Elle était la fille de M. Thomas-Eugène Imbeau et de feu Mme Cécile Pineault.

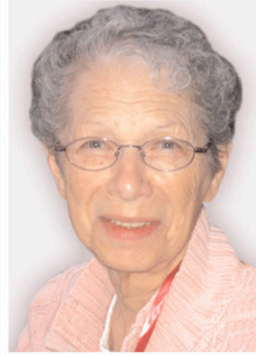
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel Dubé (Lynn Fortin), Cécile "Jessie" (Laurent Bouchard), Louise (feu Alain Otis), feu Jacynthe, Lina (Laval Gaudreault), Marie (Carol Simard), Marc (Josée Boily), Richard (Annie Girard), Chantale (Serge Tremblay), Josée (Steve Tremblay), Caroline (Steeve Trudeau); ses petits-enfants: Valérie, Nadia, Sabrina, Mélanie, Jonathan, David, Mathieu, Julie, Yoan, Kaven, Dany, Kim, Andréanne, Gabriel, Joannie, Frédéric, Mélodie, Raphaël, Jimmy, Yannick, Sophie, Naomie, Natacha, Johnny et leur conjoint(e) respectif; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marcel Imbeault (feu Marthe), Réjeanne Imbeau, feu Jeannine (Jean-Marc), feu Berthold, René (Lorraine), Jean-Paul, Ginette (feu Alfred), feu Lina (Jean-Eudes), Michel (Diane B.), Claudette, Madeleine, André, Daniel (Diane D.); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Claire Dubé (feu Dollard), feu Michel, feu Rita (feu Raoul), feu Paula (feu Vincent), Jean-Eudes (feu Lina), feu Camille (David), feu Rémi (feu Rachelle), feu Amable (Gertrude). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis tout spécialement M. Léo Allard. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital de Chicoutimi pour les bons soins et attentions apportés. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Imbeau et signer le livre des invités en ligne visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

GAGNÉ Mme Marie-Odile (Boudreault)



Le 11 mai 2017, est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 82 ans et 9 mois, Mme Marie-Odile Gagné, épouse de feu M. Léonard Boudreault, demeurant à Saguenay, autrefois de Desbiens. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & Desbiens
863, rue Hébert
Desbiens

le vendredi 19 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 20 mai 2017, jour des funérailles, de 11 h à 14 h. Les funérailles de Mme Marie-Odile Gagné seront célébrées le samedi 20 mai 2017 à 14 h à l'église de Desbiens.

Après les funérailles, Mme Gagné sera confiée au crématorium Hébert & Fils de Roberval et l'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial.

Elle était la fille de feu M. Napoléon Gagné et de feu Mme Marie-Rose Bédard.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Dominique (Paul Simard), François (Anna), Roger, Marc et Daniel (Lisa Simard); ses petits-enfants: Valérie, Raphaël, Catherine, Myriam, Frédéric, Alex, Félix, Éloïse et Marie-Odile; ses arrière-petits-enfants: feu Jean-Philippe, Tristan et Mélodie; ses frères et soeurs: Paul-Aimé (feu Thérèse Desjardins, Corine Bernier), Rita (feu Louis-Georges Dufour), Hector (Marie-Anne Laberge), Rose-Irène (feu Albert Clinchamp), André (Thérèse Fortin), feu Lisette (Charles Jean), Rosaire (Yvonne Fortin), feu Jeanne-Emma (feu Claude Lavoie), Richard (Diane Lachance), feu Jean-Réal (Jacqueline Tremblay) et feu Michel (Clémence Pinard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boudreault: feu Paul, feu Rosaire, feu Brigitte, Gérard, Gertrude, feu Ghislaine, Richard, feu Clément, Thérèse, Pauline et Lucien; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fabrique de Desbiens.

MAISON FUNÉRAIRE
Hébert & Desbiens

Pour informations: Téléphone bureau: (418) 349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: (418) 349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com
Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens. (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

AVIS DE DÉCÈS

GERMAIN (Mme Monique)



Est décédée, entourée de l'amour des siens, à l'Hôpital Saint-Luc de Montréal, le 12 mai 2017, à l'âge de 55 ans et 7 mois, Mme Monique Germain, conjointe de M. Maranda Gunn, demeurant à Mashteuiatsh. Elle était la fille de feu M. William Germain et de Mme Marie-Reine Raphaël. La famille accueillera les parents et amis au

Complexe funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le mardi 16 mai 2017 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le même jour à 14 h 30 à l'église de Mashteuiatsh et l'inhumation suivra au cimetière de Mashteuiatsh. Outre son conjoint M. Maranda Gunn et sa mère Mme Marie-Reine Raphaël (feu M. William Germain), elle laisse ses enfants: feu Jeff, Éliane (Stéphane), Francky et Claudia ainsi que ses petits-enfants: Anthony, Maxime, Léa-Rose, Travis, Jay-Rémi et Everly. Elle était la soeur de: Édouard, Maurice (Étiennette), feu Bernard, feu Aline, feu Benoît, Michel, Jacques (Sonia), Normand (Linda), feu Marcel, Julienne et Daniel (Lyne). Également, elle laisse ses oncles et tantes, ses cousins et cousines, ses neveux et nièces et autres parents et amis.

Ceux et celles qui le désirent peuvent faire un don à la paroisse Kateri-Tekakwitha de Mashteuiatsh, 1761, rue Amishk, C.P. 149, Mashteuiatsh (Québec), G0W 2H0, (418) 275-2938.

Maison Marc
Leclerc liée

Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188
Courriel: mmm@maison-marc-leclerc.com
Site web: www.maison-marc-leclerc.com

AVIS DE DÉCÈS

GAGNON (Mme Denise)



Le 13 mai 2017, est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de La Baie, à l'âge de 80 ans et 7 mois, Mme Denise Gagnon, épouse de M. Marc Girard, demeurant à La Baie.

La famille accueillera les parents et amis à la Résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873 de la Fabrique
La Baie

Les heures d'accueil sont le mercredi 17 mai 2017 de 19 h à 22 h et jeudi à compter de 9 h. La célébration de la Parole aura lieu jeudi à 11 h à la chapelle de la résidence funéraire.

Elle était la fille de feu M. Laurent Gagnon et de feu Mme Anne-Marie Racine.

Outre son époux M. Marc Girard, elle laisse dans le deuil ses enfants: Carol Girard (Danielle Lacasse), Gaétan (Martine Boivin), Lise (Robin Maltais), Christine (Eric Tremblay); ses 8 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Jacques Gagnon, feu Jeanne-D'Arc (Camil Lajoie), feu Julien, feu Bertrand (Marjolaine Gaudreault), feu Francine, Julie (Roland Tremblay), feu Carmen (feu Carol Rancourt), Johanne, feu Gérald. Elle était la belle-soeur de: Monique Girard (Yves Fortin), feu Jean-Marie (Irène Gaudreault), Thérèse (feu Lionel Gauthier), Rosaire (Doris Sergerie), Florent (Claudette Allard), feu Cécile, Maurice (Noëlla Côté), Solange (Richard Tremblay). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Nous tenons à remercier tout spécialement le Dr Marie-Elaine Gagnon pour son extraordinaire dévouement et sa grande humanité pour les soins accordés à Denise. Nous remercions également le Dr Audrée Corneau et toute l'équipe du 3ième étage de l'Hôpital de La Baie pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre hommage à Mme Gagnon, visitez notre site au www.graveletfilsbaie.ca

Gravel & Fils
Résidences funéraires

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

GAUDREAU (M. Rodrigue)



Le 12 mai 2017, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 78 ans et 6 mois, M. Rodrigue Gaudreau, époux de Mme Évelyne Mailloux, demeurant boulevard du Saguenay, Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire du Saguenay
2048, rue de Neuville
Jonquière (ancienne gare, secteur Arvida)

le lundi 15 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 16 mai 2017 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 16 mai 2017 à 11 h à l'église Ste-Thérèse. Après les funérailles, nous procéderons à la crémation de M. Gaudreau et les cendres seront déposées au columbarium Arvida.

Il était le fils de feu Mme Angéline Favre et de feu M. Hector Gaudreau.

Outre son épouse, Mme Évelyne Mailloux, il laisse dans le deuil ses sœurs: Rita Gaudreau (Dominique Colard), Thérèse (feu Jean Martens). Il était également le frère de: feu Yvette Blanche Gaudreau, feu Paul-Émile, feu Raymond (Marguerite Boulianne); l'oncle de: Lise, Diane (Marcel Lapointe), Claire (Robert Perron), France (Pierre Boucher), feu Lily (Errol Rathé), Jean-Guy (Judith Laflamme), Sylvie (André Pinet), Christine, Thierry (Anne-Marie Francoeur).

Il laisse aussi dans le deuil les membres de la famille Mailloux, plusieurs parents et amis.

Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay.

Vous pouvez aussi consulter cet avis de décès sur notre site rfsag.ca où vous pourrez également y transmettre vos messages de condoléances.

Pour information: (418) 547-2116, télécopieur: (418) 547-0128
Courriel: resfunsag@videotron.ca Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay (Membre de la Corporation des thanatologues du Québec). Une entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec (BNQ).

AVIS DE DÉCÈS

HOBBS (M. Arthur)



Le 13 mai 2017, est décédé, au CIUSSS Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Jonquière, à l'âge de 75 ans, M. Arthur Hobbs, fils de feu M. Clément Hobbs et de feu Mme Alma Bernatchez, demeurant à Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la maison funéraire

Nault et Caron, Réseau Dignité
2770 de la Salle
Jonquière, secteur Arvida

Les heures d'accueil sont mardi le 16 mai 2017 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9 h. Les funérailles auront lieu mercredi le 17 mai 2017 à 11 h à l'église Ste-Thérèse à Jonquière. M. Hobbs sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil son amie de coeur Mme Gisèle Vaillancourt; ses enfants: Sonia (Robert Audet), Steeve (Emilie Fortin) et Caroline (Alain Lavoie); ses petits-enfants: Marie-Lou, David, Nicolas, William, Sara, Jordan et Marika; la mère de ses enfants: Jocelyne Pedneault; ses frères et sa sœur: Jimmy Hobbs, Robert (Suzanne Tremblay), Jeannette (Bertrand Ringuette), Clément, feu Louis (Hilda Talbot). Il laisse également dans le deuil plusieurs parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de la future Maison Le Chêne (maison de soins palliatifs) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour rendre un hommage à M. Hobbs et signer le livre des invités, rendez-vous sur le site www.naultetcarondelasalle.ca

Pour information, téléphonez au (418) 542-2626, télécopieur: (418) 542-6051
Courriel: info@naultetcaron.com - Site internet: www.naultetcaron.com
Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron, Réseau Dignité.

AVIS DE DÉCÈS

JONCAS (M. Bertrand)



Le 11 mai 2017 est décédé au CIUSSS du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Hôpital de Roberval, à l'âge de 84 ans et 1 mois, M. Bertrand Joncas, demeurant à Roberval, autrefois de St-François-de-Sales. Il était le fils de feu M. Victor Joncas et de feu Mme Yvonne Maltais.

Les membres de la famille accueilleront parents et amis au

Salon funéraire de St-François-de-Sales
541, rue Principale, St-François-de-Sales
sous la direction du Centre funéraire Hébert de Roberval

Les heures d'accueil sont le mardi 16 mai 2017 de 19 h à 22 h et le mercredi 17 mai 2017, jour des funérailles, de 9 h à 11 h.

Les funérailles de M. Bertrand Joncas seront célébrées le mercredi 17 mai 2017 à 11 h à l'église de St-François-de-Sales et l'inhumation suivra au cimetière paroissial.

M. Bertrand Joncas laisse dans le deuil ses frères et ses sœurs: feu Joseph-Victor (feu Valéda Bouchard), feu Yvonne (feu Jos Desgagnés), feu Paul (feu Simone Gauthier), feu Oscar (feu Alice Dion, feu Germaine Tremblay), feu Patrick (Rose-Aimée Lavoie), feu Armand, feu Roland, feu Jacob (Thérèse Bilodeau), feu Yvette (feu Rosaire-Paul), feu Bernadette (feu Harry Deschêne), feu Henri (Monique Lambert), Rose-Hélène (feu Marcel Gagnon).

M. Bertrand Joncas laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces, parents et amis.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Société Alzheimer, 1657 avenue du Pont Nord, Alma, G8B 5G2.

Direction funéraire: Centre funéraire Hébert.
Pour informations: (418) 275-1412, télécopieur: (418) 275-1419
Courriel: centre@funerairehebert.com
Site web: www.centrefunerairehebert.com

AVIS DE DÉCÈS

SAVARD (Mme Marie-Jeanne)



Est décédée au CIUSSS du Saguenay-Lac-St-Jean, Hôpital de Chicoutimi, le 5 mai 2017, à l'âge de 86 ans et 5 mois, Mme Marie-Jeanne Savard, épouse de feu M. Adrien Rousseau, demeurant à Chicoutimi. Selon ses volontés, Mme Savard ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu

le lundi 15 mai 2017 à 11 h
à l'église Notre-Dame
Laterrière

Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Diane Rousseau, Danielle, Serge, Christian, feu Jean-Guy, Suzanne (Serge Simard), Raymond, Johane, Denis (Lina Tremblay), Sylvain (Jenny Pellerin), Jean-Yves, Rock, Isabelle (Sylvain Labbé); ses petits-enfants: Patrick, Pierre-Luc, Cindy, David, Raphaël, Jordan, Brandon, Enrick; son arrière-petite-fille Emma. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs, de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Remerciement au personnel du 4e étage de l'Hôpital de Chicoutimi, département de pneumologie, pour

tous les bons soins prodigués. Pour rendre hommage à Mme Savard et signer le livre des invités en ligne, visitez notre site: www.graveletfilschicoutimi.com

Pour information: (418) 543-0755, sans frais: 1-800-260-1162
Pour vos messages de condoléances: télécopieur: (418) 543-7241
Courriel: info@graveletfils.com - Site internet: www.graveletfils.com
Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

PRIÈRE
FAVEURS OBTENUES



Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: J-G.



Lewis Hamilton et Sebastian Vettel se sont livré une chaude lutte.



GRAND PRIX D'ESPAGNE

Hamilton l'emporte

Presse canadienne

MONTMELO, Espagne - Sebastian Vettel a livré une belle bataille à Lewis Hamilton, mais le pilote Mercedes a eu le meilleur et a remporté le Grand Prix de Formule 1 d'Espagne, dimanche.

Vettel a surpris Hamilton, le détenteur de la position de tête, au premier virage, mais le Britannique a dépassé le pilote Ferrari alors qu'il restait un peu plus de 20 tours à compléter. La stratégie d'arrêts aux puits de Mercedes a donc rapporté, car Hamilton était chaussé de gommes plus fraîches que Vettel, lui permettant d'être plus rapide en piste.

«C'était l'une de mes batailles les plus vives des dernières années. C'est comme ça que le sport doit être, c'est la raison pour laquelle je suis pilote - afin de lutter avec lui (Vettel) pour le championnat, a déclaré Hamilton. Je dois vraiment féliciter et remercier mon équipe. Elle a fait du bon boulot pour la stratégie et les arrêts aux puits.»

STROLL DERNIER

Lance Stroll n'a jamais pu résoudre l'énigme que représentait le circuit de Catalunya, dimanche, et il a dû se contenter de la 16e place au Grand Prix de Formule 1 d'Espagne. Le Québécois a pris le dernier rang parmi les pilotes qui ont pu franchir le fil d'arrivée.

ASSOCIATION DE L'OUEST

QUARTS DE FINALE

CHICAGO
0 0 2 1 0
1 5 3 4 4

NASHVILLE
MINNESOTA
1 1 1 2 3 1
2 2 3 0 4 4

ST-LOUIS
ANAHEIM
3 3 5 3 4
2 2 4 1 0

CALGARY
EDMONTON
2 2 1 0 4 3 4
3 0 0 7 3 1 2

SAN JOSE

DEMI-FINALES DE L'OUEST

NASHVILLE
4 2 3 2 1 3 4
3 3 1 1 2 1 2

ST-LOUIS

ANAHEIM
5 2 3 3 3 7 1 3
3 1 6 4 4 1 2 4

ANAHEIM

FINALE DE L'OUEST

NASHVILLE
3 3 1
2 5 1

ANAHEIM
1 1

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

WASHINGTON
3 3 3 5 2 2 4
2 4 4 4 1 1 2

TORONTO
PITTSBURGH
3 4 5 4 5 4
1 1 4 5 2 1

COLUMBUS
MONTREAL
0 4 3 1 2 1 2
2 3 1 2 3 3 4

OTTAWA
1 4 4 1 2 3 4
2 3 3 0 3 2 2

BOSTON

DEMI-FINALES DE L'EST

PITTSBURGH
3 6 2 3 2 2 2 4
2 2 3 2 4 5 0 3

WASHINGTON
NY RANGERS
1 5 4 4 4 2 2
2 6 1 1 5 4 4

OTTAWA

FINALE DE L'EST

PITTSBURGH
1 1 0
2 1

OTTAWA
0 1

FINALE DE LA COUPE STANLEY

LNH

SÉRIES ÉLIMINATOIRES — FINALES D'ASSOCIATION

ASSOCIATION DE L'EST

Pittsburgh (2) vs. Ottawa (2)
(Ottawa mène la série 1-0)
Samedi 13 mai
Ottawa 2 Pittsburgh 1 (prol.)
Lundi 15 mai
Ottawa à Pittsburgh, 20h.
Mercredi 17 mai
Pittsburgh à Ottawa, 20h.
Vendredi 19 mai
Pittsburgh à Ottawa, 20h.
Dimanche 21 mai
x-Ottawa à Pittsburgh, 15h.
Mardi 23 mai
x-Pittsburgh à Ottawa, 20h.
Jeudi 25 mai
x-Ottawa à Pittsburgh, 20h.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Anaheim (1) vs. Nashville (QA2)
(La série est égale 1-1)
Vendredi 12 mai
Nashville 3 Anaheim 2 (prol.)
Dimanche 14 mai
Nashville 3 Anaheim 5
Mardi 16 mai
Anaheim à Nashville, 20h.
Jeudi 18 mai
Anaheim à Nashville, 20h.
Samedi 20 mai
Nashville à Anaheim, 19h15.
Lundi 22 mai
x-Anaheim à Nashville, 20h.
Mercredi 24 mai
x-Nashville à Anaheim, 21h.

MEILLEURS POINTEURS

MARQUEURS

NOTE: en date du 14 mai.

	B	A	Pts
Malkin, Pit	6	13	19
Draisaitl, Edm	6	10	16
Getzlaf, Ana	8	7	15
Guentzel, Pit	9	5	14
Crosby, Pit	4	10	14
Backstrom, Was	6	7	13
Kessel, Pit	5	8	13
Karlsson, Ott	2	11	13
Silfverberg, Ana	8	4	12
Oshie, Was	4	8	12
Ryan, Ott	5	6	11
Letestu, Edm	5	6	11
Johansen, Nas	2	9	11
Rakell, Ana	6	4	10
Kuznetsov, Was	5	5	10
Pageau, Ott	8	1	9
McDavid, Edm	5	4	9
Forsberg, Nas	4	5	9
Ellis, Nas	4	5	9
Schwartz, STL	4	5	9
Brassard, Ott	3	6	9
Williams, Was	3	6	9
Perry, Ana	2	7	9
Zibanejad, NYR	2	7	9
Ovechkin, Was	5	3	8
Josi, Nas	4	4	8
Maroon, Edm	3	5	8
Schultz, Pit	2	6	8
Johansson, Was	2	6	8

LAH — QUARTS DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

Hershey vs. Providence
(Hershey mène la série 3-2)
Samedi 6 mai
Providence 3 Hershey 1
Dimanche 7 mai
Providence 2 Hershey 3 (prol.)
Jeudi 11 mai
Hershey 2 Providence 1
Vendredi 12 mai
Hershey 1 Providence 2
Dimanche 14 mai
Hershey 3 Providence 2 (prol.)
Mardi 16 mai
Providence à Hershey, 19h.
Mercredi 17 mai
x-Providence à Hershey, 19h.
Chicago vs. Grand Rapids
(G. Rapids gagne la série 4-1)
Mercredi 3 mai
G. Rapids 4 Chicago 1
Vendredi 5 mai
G. Rapids 3 Chicago 7
Samedi 6 mai
Chicago 2 G. Rapids 4
Lundi 8 mai
Chicago 3 G. Rapids 6
Samedi 13 mai
G. Rapids 5 Chicago 2

San Diego vs. San Jose
(San Jose gagne la série 4-1)
Vendredi 5 mai
San Diego 3 San Jose 2 (prol.)
Samedi 6 mai
San Diego 1 San Jose 5
Mercredi 10 mai
San Jose 4 San Diego 3
Vendredi 12 mai
San Jose 4 San Diego 3
Samedi 13 mai
San Jose 2 San Diego 0
Syracuse vs. Toronto
(Syracuse mène la série 3-2)
Vendredi 5 mai
Toronto 1 Syracuse 3
Samedi 6 mai
Toronto 5 Syracuse 8
Mardi 9 mai
Syracuse 3 Toronto 5
Mercredi 10 mai
Syracuse 2 Toronto 3
Samedi 13 mai
Toronto 1 Syracuse 5
Lundi 15 mai
Syracuse à Toronto, 19h.
Mercredi 17 mai
x-Toronto à Syracuse, 19h.

HOCKEY

LHJMQ

FINALE
(QUATRE DE SEPT)

St-Jean (1) vs. B.-Boisbriand (5)
(Saint-Jean gagne la série 4-0)
Vendredi 5 mai
B.-Boisbriand 3 Saint-Jean 6
Samedi 6 mai
B.-Boisbriand 0 Saint-Jean 4
Mardi 9 mai
Saint-Jean 2 B.-Boisbriand 0
Mercredi 10 mai
Saint-Jean 5 B.-Boisbriand 1

LHO

**FINALE
(QUATRE DE SEPT)**
Erie vs. Mississauga
(Erie gagne la série 4-1)
Jeudi 4 mai
Mississauga 1 Erie 2
Dimanche 7 mai
Mississauga 2 Erie 3
Lundi 8 mai
Erie 3 Mississauga 4
Mercredi 10 mai
Erie 5 Mississauga 2
Vendredi 12 mai
Mississauga 3 Erie 4 (prol.)

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Toronto	12	7	1	4	20	11	25
Columbus	12	6	5	1	19	17	19
Orlando	10	6	3	1	13	13	19
New York City	10	5	3	2	18	11	17
New York	12	5	6	1	12	18	16
Chicago	10	4	3	3	17	15	15
N.-Angleterre	11	3	4	4	18	16	13
Atlanta	10	3	4	3	20	15	12
D.C. United	10	3	5	2	9	18	11
Philadelphie	10	2	4	4	15	14	10
Montréal	10	2	4	4	14	17	10

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Houston	10	6	3	1	21	14	19
FC Dallas	9	5	0	4	14	6	19
Kansas City	11	5	2	4	13	7	19
Portland	11	5	3	3	21	16	18
San Jose	11	4	4	3	12	13	15
FC Vancouver	10	4	5	1	13	16	13
Los Angeles	10	3	5	2	13	16	11
Minnesota	11	3	6	2	17	28	11
FC Seattle	10	2	4	4	15	16	10
Salt Lake	11	2	7	2	9	22	8
Colorado	9	2	6	1	8	12	7

GOLF

PGA

CHAMPIONNAT DES JOUEURS

Ponte Vedra Beach, Floride
Si Woo Kim 69-72-68-69-278
Ian Poulter 72-67-71-71-281
Louis Oosthuizen 69-66-73-73-281
Rafa Cabrera Bello 69-70-73-70-282
Kyle Stanley 69-66-72-75-282
Brendan Steele 69-71-75-68-283
Lucas Glover 70-70-73-70-283
Adam Scott 70-72-71-70-283
Francesco Molinari 68-71-72-73-284
Alex Noren 72-71-67-75-285
Emiliano Grillo 71-73-74-68-286
Dustin Johnson 74-67-76-69-286
Smylie Kaufman 74-72-69-71-286
Chris Kirk 75-71-68-72-286
Bernard Wiesberger 70-76-72-69-287
Blayne Barber 71-69-77-70-287
Webb Simpson 70-68-79-70-287
Vijay Singh 67-75-74-71-287
Mackenzie Hughes 67-75-74-71-287

ASSOCIATION DE L'EST

QUARTS DE FINALE

WASHINGTON
3 3 3 5 2 2 4
2 4 4 4 1 1 2

TORONTO
PITTSBURGH
3 4 5 4 5 4
1 1 4 5 2 1

COLUMBUS
MONTREAL
0 4 3 1 2 1 2
2 3 1 2 3 3 4

OTTAWA
1 4 4 1 2 3 4
2 3 3 0 3 2 2

BOSTON

DEMI-FINALES DE L'EST

PITTSBURGH
3 6 2 3 2 2 2 4
2 2 3 2 4 5 0 3

WASHINGTON
NY RANGERS
1 5 4 4 4 2 2
2 6 1 1 5 4 4

OTTAWA

FINALE DE L'EST

PITTSBURGH
1 1 0
2 1

OTTAWA
0 1

BASKETBALL

NBA — QUARTS DE FINALE (QUATRE DE SEPT)

ASSOCIATION DE L'EST

Cleveland (2) vs. Toronto (3)
(Cleveland gagne la série 4-0)
Lundi 1er mai
Toronto 105 Cleveland 116
Mercredi 3 mai
Toronto 103 Cleveland 125
Vendredi 5 mai
Cleveland 115 Toronto 94
Dimanche 7 mai
Cleveland 109 Toronto 102
Boston (1) vs. Washington (4)
(La série est égale 3-3)
Dimanche 30 avril
Washington 111 Boston 123
Mardi 2 mai
Washington 119 Boston 129 (prol.)
Jeudi 4 mai
Boston 89 Washington 116
Dimanche 7 mai
Boston 102 Washington 121
Mercredi 10 mai
Washington 101 Boston 123
Vendredi 12 mai
Boston 91 Washington 92
Lundi 15 mai
x-Washington à Boston, 20h.

ASSOCIATION DE L'OUEST

Golden State (1) vs. San Antonio (2)
(Golden State mène la série 1-0)
Dimanche 14 mai
San Antonio 111 Golden State 113
Mardi 16 mai
San Antonio à Golden State, 21h.
Samedi 20 mai
Golden State à San Antonio, 21h.
Lundi 22 mai
Golden State à San Antonio, 21h.
Mercredi 24 mai
x-San Antonio à Golden State, 21h.
Vendredi 26 mai
x-Golden State à San Antonio, 21h.
Dimanche 28 mai
x-San Antonio à Golden State, 21h.

BASEBALL

LIGUE CAN-AM

CALENDRIER PRÉPARATOIRE

Vendredi 12 mai
St-Jérôme 1 Ottawa 13
Trois-Rivières 12 Acton Vale 3
Samedi 13 mai
Ottawa 16 St-Jean 4
Québec 3 Trois-Rivières 2
Dimanche 14 mai
Trois-Rivières c. Québec, annulé
Étoiles NCBL 4 Ottawa 11

LBJEQ
CLASSEMENT 2016
Section Financière Sun Life

	G	P	Moy.	Diff.	Série
Trois Rivières *	28	14,867	-	G1	7-3
Charlesbourg	25	17,595	3	G5	6-4
Quebec	24	18,571	4	D2	6-4
Saguenay	15	27,357	13	D1	4-6
ABC-18U	9	20,310	12.5	G1	3-7

Section La Cage aux sports

	G	P	Moy.	Diff.	Série
Montréal	32	10,762	-	G3	7-3
Laval	25	17,595	7	G1	6-4
St-Eustache	24	18,571	8	G3	3-7
Repentigny	22	20,524	10	D2	4-6
Gatineau	16	26,381	16	G1	5-5

Section Uniprix

	G	P	Moy.	Diff.	Série
ABC-17U	14	15,483	-	G1	5-5
LaSalle *	19	23,452	1.5	D1	5-5
Coaticook	18	24,429	2.5	G1	3-7
Longueuil	17	25,405	3.5	D6	1-9
Granby	14	28,333	6.5	G1	4-6

Dimanche 14 mai
Laval 0 Montréal 6
ABC-18U à Granby, remis.
Charlesbourg à LaSalle, remis
ABC-18U à Granby, remis
Charlesbourg LaSalle remis
Gatineau à Saint-Eustache, remis
Mardi 16 mai
Laval contre ABC-18U remis
Gatineau à Montréal, 19h30.
Mercredi 17 mai
LaSalle à Saint-Eustache, 19h30.
Repentigny c. ABC-17U, 19h30.
Charlesbourg à Saguenay, 19h30.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Série	Dom.	Ext.
New York	22	13	,628	—	—	7-3	P-1	13-6	9-7
Baltimore	22	14	,611	1	—	6-4	P-4	13-3	9-11
Boston	19	18	,514	4½	½	4-6	P-1	12-9	7-9
Tampa Bay	19	21	,475	6	2	4-6	G-1	12-10	7-11
Toronto	17	21	,447	7	3	8-2	G-5	10-9	7-12

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Série	Dom.	Ext.
Minnesota	19	15	,559	—	—	6-4	P-1	8-10	11-5
Cleveland	19	17	,528	1	—	5-5	G-1	7-8	12-9
Detroit	18	18	,500	2	1	4-6	P-1	9-7	9-11
Chicago	17	18	,486	2½	1½	3-7	G-2	8-8	9-10
Kansas City	16	21	,432	4½	3½	7-3	G-4	11-9	5-12

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Série	Dom.	Ext.
Houston	26	12	,684	—	—	7-3	G-1	14-6	12-6
Texas	19	20	,487	7	1½	7-3	G-6	13-8	6-12
Los Angeles	19	21	,475	7½	2	4-6	G-1	12-8	7-13
Seattle	17	21	,447	8½	3	5-5	P-4	10-5	7-16
Oakland	16	21	,432	9	3½	5-5	P-3	11-8	5-13

Dimanche 14 mai
Seattle 2 Toronto 3
Minnesota 3 Cleveland 8
Tampa Bay 11 Boston 2
Houston 6 N.Y. Yankees 11
Baltimore 8 Kansas City 9
Oakland 4 Texas 6
Detroit 1 L.A. Angels 4
Houston 10 N.Y. Yankees 7
Interligue
San Diego 3 Chi. White Sox 9
Lundi 15 mai
Tampa Bay à Cleveland, 18h10.
Chi. White Sox à L.A. Angels, 22h07.
Oakland à Seattle, 22h10.
Interligue
Atlanta à Toronto, 19h07.
Mardi 16 mai
Tampa Bay à Cleveland, 18h10.

Baltimore à Detroit, 19h10.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h15.
Chi. White Sox à L.A. Angels, 22h07.
Oakland à Seattle, 22h10.
Interligue
Atlanta à Toronto, 16h07.
Philadelphie au Texas, 20h05.
Colorado au Minnesota, 20h10.
Mercredi 17 mai
Tampa Bay à Cleveland, 12h10.
Baltimore à Detroit, 19h10.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h15.
Chi. White Sox à L.A. Angels, 22h07.
Oakland à Seattle, 22h10.
Interligue
Philadelphie au Texas, 20h05.
Colorado au Minnesota, 20h10.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Série	Dom.	Ext.
Washington	24	13	,649	—	—	6-4	G-1	12-7	12-6
New York	16	20	,444	7½	4	5-5	P-4	8-12	8-8
Philadelphie	14	21	,400	9	5½	2-8	P-1	8-8	6-13
Miami	14	22	,389	9½	6	2-8	G-1	6-11	8-11
Atlanta	13	21	,382	9½	6	3-7	P-1	5-8	8-13

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Série	Dom.	Ext.
St. Louis	21	15	,583	—	—	8-2	G-2	11-9	10-6
Milwaukee	21	17	,553	1	—	7-3	G-3	12-11	9-6
Cincinnati	19	18	,514	2½	1½	6-4	P-3	12-10	7-8
Chicago	18	19	,486	3½	2½	3-7	P-2	7-9	11-10
Pittsburgh	16	22	,421	6	5	4-6	G-2	8-7	8-15

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS	10	Série	Dom.	Ext.
Colorado	24	15	,615	—	—	6-4	G-1	13-10	11-5
Los Angeles	22	16	,579	1½	—	7-3	P-1	13-6	9-10
Arizona	21	18	,538	3	½	4-6	P-2	15-8	6-10
San Fran.	15	24	,385	9	6½	4-6	G-3	9-9	6-15
San Diego	14	25	,359	10	7½	2-8	P-2	7-9	7-16

Dimanche 14 mai
Atlanta 1 Miami 3
Philadelphie 4 Washington 3
N.Y. Mets 9 Milwaukee 11
Chi. Cubs 0 St. Louis 5
L.A. Dodgers 6 Colorado 9
Cincinnati 3 San Francisco 8
Pittsburgh 6 Arizona 4 (10)
Philadelphie 5 Washington 6
Lundi 15 mai
N.Y. Mets en Arizona, 21h40.
Milwaukee à San Diego, 22h10.
L.A. Dodgers à San Francisco, 22h15.
Interligue
Houston à Miami, 19h10.
Mardi 16 mai
Washington à Pittsburgh, 19h05.

LIGUE AMÉRICAINE
NOTE: matchs d'hiver en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Segura Sea	25	116	22	43	,371
Trout L.A.A.	33	122	25	43	,352
Garcia W. Sox	33	128	21	44	,344
Dickerson T.B.	36	144	21	49	,340
Bogaerts Bos.	32	127	18	43	,339
Castro N.Y.Y.	33	144	25	48	,333
Cruz Sea	36	132	16	42	,318

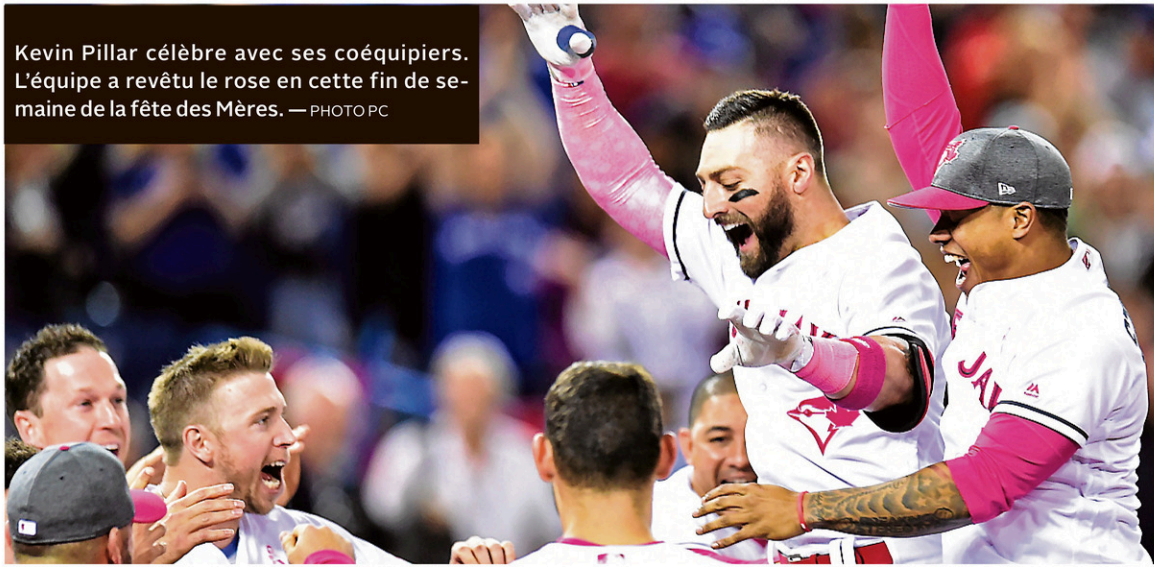
Points produits — Cruz, Sea,
31; Sano, Minn., 30; Alonso,
Oak, 29; Judge, N.Y.Y., 29; Canó,
Sea, 28; Pujols, L.A.A., 27; Gallo,
Tex, 27; Trout, L.A.A., 26.
Circuits — Judge, N.Y.Y., 14;
Alonso, Oak, 12; Gallo, Tex, 12;
Trout, L.A.A., 11; Davis, Oak, 10;
Sano, Minn., 10.
Victoires — Santana, Minn., 6;
Keuchel, Hou., 6; Vargas, K.C.,
5; Triggs, Oak, 5; Bundy, Bal., 5;
Tanaka, N.Y.Y., 5; Griffin, Tex, 4.
Retraits au bâton — Sale, Bos.,
85; Archer, T.B., 59; McCullers,
Hou., 57; Morton, Hou., 54; Salazar,
Cle., 53; Estrada, Tor., 53.
Victoires protégées — Kimbrel,
Bos., 11; Giles, Hou., 10; Kintzler,
Minn., 10; Allen, Cle., 9.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hiver en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Zimmerman Wash.	34	130	28	50	,385
Harper Wash.	32	125	40	48	,384
Posey S.F.	29	108	1		

Kevin Pillar célèbre avec ses coéquipiers. L'équipe a revêtu le rose en cette fin de semaine de la fête des Mères. — PHOTO PC



VICTOIRE DE 3-2 DES BLUE JAYS

Pillar frappe un circuit victorieux

Presse canadienne

TORONTO - Kevin Pillar a frappé un circuit victorieux en fin de neuvième manche et les Blue Jays de Toronto ont signé un cinquième gain de suite en battant les Mariners de Seattle 3-2, dimanche après-midi.

Pillar s'est présenté à la plaque après deux retraits, mais il a semé l'hystérie au Rogers Centre en claquant une longue balle par-dessus

la clôture du champ centre-gauche. Après avoir touché le marbre, Pillar a été accueilli par ses coéquipiers et plus particulièrement par le joueur de troisième but Darwin Barney, qui l'a arrosé pendant son entrevue d'après-match.

«On m'a arraché un bouton, mais je voulais garder la forme pour une possible photo, a déclaré le héros de la journée. Ce sont des souvenirs que je vais chérir pour le restant de mes jours et j'ai finalement eu la photo commémorant le tout.»

Il s'agissait du premier circuit victorieux de la carrière de Pillar et le premier par un voltigeur de centre des Blue Jays depuis celui de Vernon Wells, en juillet 2006.

«C'est un sentiment qu'on ne peut pas décrire. C'est le septième ciel pour un frappeur, a comparé Pillar lorsque questionné à propos du circuit victorieux. C'est émotif d'être dans le rectangle des frappeurs, d'avoir un bon élan et de finalement voir la balle passer par-dessus la clôture.»

MASTERS DE MADRID

Nadal triomphe

Presse canadienne

MADRID - Rafael Nadal a défait Dominic Thiem 7-6 (8), 6-4 en finale du Masters de Madrid, dimanche, en route vers la conquête d'un troisième titre consécutif.

L'Espagnol a du même coup décroché son cinquième titre en carrière à ce tournoi disputé sur la terre battue.

Il s'agissait aussi de la 15^e victoire d'affilée de Nadal, et de sa 34^e cette saison - un sommet sur le circuit de l'ATP.

Nadal a été mis à l'épreuve par la neuvième raquette mondiale, avant d'en venir à bout avec sa quatrième balle de match. Il a ainsi rejoint Novak Djokovic avec un 30^e titre en carrière dans un tournoi de la série Masters 1000.

Cette victoire, chez lui, lui a permis d'obtenir son 72^e titre en carrière, et son 52^e sur la terre battue. Nadal



Rafael Nadal était émotif après sa victoire face à Dominic Thiem. — PHOTO AFP

avait aussi gagné le mois dernier au Masters de Monte-Carl.

EN BREF

PGA: le championnat à 21 ans

PONTE VEDRA BEACH, Fla. - Le Sud-Coréen Si Woo Kim est devenu le plus jeune joueur à remporter le Championnat des joueurs de la PGA, dimanche, lors d'une quatrième ronde au cours de laquelle il a démontré un jeu de qualité et un calme qui ont dépassé ses 21 ans. Kim s'est montré infailible et il a remis une carte de 69 (moins-3), n'ayant commis aucun bogey. Il a conclu sa victoire avec trois coups d'avance sur ses plus proches poursuivants. Il s'agit d'une victoire pas comme les autres pour lui, puisque ce tournoi est l'un des plus prestigieux du circuit de la PGA.

THE ASSOCIATED PRESS

DU CLUB SAGYM

L'or pour Élodie

JOHANNE SAINT-PIERRE
jst-pierre@lequotidien.com

Élodie Dufour, du club Sagym de Chicoutimi, a brillé de tous ses feux dans une compétition ouverte à toutes les filles de 13 ans et plus en fin de semaine à Terrebonne.

La jeune gymnaste a remporté la médaille d'or aux barres alors que la compétition en Concours libre était jugée sur l'exécution des mouvements sans accorder de bonus pour les difficultés présentées.

Andréanne Dufresne, elle aussi en concours libre, se classe en 8^e place au sol et au saut. Ces deux gymnastes ont présenté des routines comportant un niveau élevé de difficulté rendant leurs résultats encore plus méritoires.

Les six autres gymnastes en action étaient inscrites grâce à leurs résultats

antérieurs. En niveau P6, seniors 13 ans et plus, Laurie-Eve Trépanier a pris le 25^e rang, Éloïse Germain, le 27^e rang et Justine Poirel, une 42^e place.

Chez les Novices (11-12 ans), Maxime Riverin a obtenu une 27^e place tandis qu'en classe Argo (7-8 ans), Marie-Pier Gagnon s'est distinguée à la Coupe provinciale avec une 14^e place, tandis qu'Anabel Boulianne est 23^e. Cette compétition a couronné la saison du club Sagym.

Les entraîneurs ont souligné les efforts et les bons résultats de leurs protégés, notamment les performances de David Imbeault, champion en titre au total des appareils au Championnat de l'Est du Canada à Sackville et de Mathis Fortin, double médaillé d'argent. Ils soulignent aussi les 13 médailles masculines au Championnat québécois à Victoriaville en plus du titre de vice-champion québécois de Guillaume Neron.

› COURSE DU GRAND DÉFI: 7 ÉTABLISSEMENTS D'ICI



Sept établissements de la région ont participé à la course à relais du Grand défi Pierre Lavoie. Samedi et dimanche, quelque 5300 jeunes du secondaire, du collégial et de l'université se sont relayés jour et nuit pendant les 270 kilomètres qui séparent Québec de Montréal, et ce, malgré la pluie. Ci-haut, on voit les 32 jeunes et six accompagnateurs/membres du personnel de l'école secondaire Jean-Gauthier d'Alma qui ont relevé le défi avec brio et qui posent après leur arrivée au Stade olympique. Les autres établissements participants ont été le Cégep de Saint-Félicien, la Polyvalente Arvida, l'école secondaire Kénogami, la polyvalente des Quatre-Vents de Saint-Félicien, la Polyvalente Jean-Dolbeur et le Séminaire de Chicoutimi. Félicitations à tous! — PHOTO COURTOISIE

chasse et pêche

ROGER BLACKBURN rblackburn@lequotidien.com



Plusieurs des ouananiches capturées en fin de semaine avaient l'estomac rempli d'éperlans, un autre signe que le meilleur est à venir jusqu'en 2020.

— ARCHIVES LE QUOTIDIEN, LOUIS TREMBLAY



Ouananiche : le meilleur est à venir

La saison de pêche à la ouananiche au lac Saint-Jean s'annonce prometteuse pour tout l'été. En cette fin de semaine d'ouverture, l'eau était froide à près de quatre degrés, une température où le poisson n'est pas très actif; l'eau était sale, il fallait remonter constamment les lignes à bord du bateau pour nettoyer les hameçons remplis de brindilles et les succès de pêche étaient au rendez-vous, les pêcheurs étaient satisfaits.

« Ça risque d'être encore meilleur dans les jours à venir, l'eau va se réchauffer un peu et elle va s'éclaircir. Ça va être des conditions de pêche idéales pour le lac », fait valoir Marc Archer, directeur général de la Corporation LACTIVITÉ pêche qui gère les activités de pêche sportive dans l'Aire faunique communautaire du lac Saint-Jean.

« Ça fait longtemps qu'on attend le cycle d'abondance de la ouananiche au lac, on espérait que ce soit l'an passé, mais les conditions météo étaient exécrables pour les pêcheurs en début de saison. Cette année les résultats sont très positifs. « Ça fait deux étés qu'on chalute de l'éperlan pour des données scientifiques et ça fait deux étés qu'on constate l'abondance de poisson-fourrage qui est la principale source de nourriture pour la ouananiche du lac. Selon moi, nous sommes partis

pour quelques bonnes années d'abondance, les pêcheurs vont être contents de savoir ça », de lancer Marc Archer qui travaille depuis plus de 30 ans sur le dossier de la ouananiche au lac.

GÉRER L'ABONDANCE

Est-ce ça va être plus difficile de gérer l'abondance que de gérer la décroissance ?

« Selon moi, nous sommes partis pour quelques bonnes années d'abondance, les pêcheurs vont être contents de savoir ça. »

— Marc Archer

« Gérer la décroissance c'est facile, on prend des mesures pour réduire le taux de capture des poissons. Pour gérer la croissance, on va voir, il y a différentes façons. Idéalement, il ne faudrait pas que les remontées migratoires dans la rivière Mistassini (rivière témoin pour l'ensemble du lac) dépassent les 500 géniteurs. On devrait être en mesure de voir les tendances dès la mi-juin. Si les chiffres indiquent de fortes remontées, il faudra alors songer à hausser les limites de prises pour les pêcheurs afin d'éviter de surpeupler le lac dans les prochaines années », explique le directeur de la CLAP qui a connu, comme les pêcheurs, les grandes années

de déséquilibres, alors qu'il y avait trop de poissons dans le lac pour la quantité d'éperlans.

L'aménagement des frayères à la sortie de la rivière Mistassini a pour but d'améliorer la quantité d'éperlans dans le lac pour permettre aux pêcheurs de connaître plus de succès et de capturer des prises de plus belles tailles. « Les agents de la CLAP sur le lac m'ont confirmé

qu'il s'était capturé des prises de plus de six livres dans le secteur de Desbiens à la sortie de rivière Métabetchouane. Si l'aménagement des frayères donne les résultats escomptés, ça va générer plus d'abondance de ouananiches. On va devoir s'assurer à ne pas dépasser les limites du lac », soutient Marc Archer qui se réjouit d'avance pour les pêcheurs.

Quand on regarde les statistiques du lac, l'abondance de ouananiche au bout des lignes des pêcheurs coïncide toujours avec l'abondance d'éperlans dans le lac Saint-Jean. Plusieurs des ouananiches capturées en fin de semaine avaient l'estomac rempli d'éperlans, un autre

signe que le meilleur est à venir jusqu'en 2020.

« On va surveiller de près les frayères à éperlans dans les prochaines semaines. Les scientifiques ont placé des capteurs d'oeufs, des plaques de métal d'environ 40 cm par 40 cm reliés avec des chaînes qu'on va remonter à la surface pour évaluer la quantité d'oeufs pondus dans le secteur. Les recherches et l'acquisition de connaissance sont au cœur de la gestion de la pêche à la ouananiche au lac Saint-Jean depuis qu'on a établi un lien proie-prédateur avec la biologiste Karine Gagnon du ministère », met en relief Marc Archer.

MYSTÈRE DU DORÉ

Pendant que les recherches vont bon train sur l'éperlan et la ouananiche, les chercheurs vont s'attaquer davantage au doré dans les prochaines années. « En collaboration avec la chaire de recherche sur les espèces aquatiques exploitées de l'UQAC, on va étudier la population de dorés du lac en comparaison avec des plans d'eau comme les réservoirs Gouin et Baskatong pour comprendre le développement de cette espèce au lac. On voudrait comprendre pourquoi le doré est si nombreux, mais avec une croissance deux fois moins rapide que dans les plans d'eau du sud », conclut Marc Archer.



Les succès de pêche étaient au rendez-vous en fin de semaine. — ARCHIVES LE QUOTIDIEN, LOUIS TREMBLAY

COUPE EUROPÉENNE DE JUDO

Deux régionaux ratent le podium

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

Le Canada a connu une faste journée, samedi, avec une récolte de quatre médailles, dont une d'or à la Coupe européenne de judo disputée à Orenbourg, en Russie. Toutefois, le Jonquiérois Antoine Bouchard et la Dolmissoise Marie Besson ont chacun raté de peu le podium en s'inclinant dans la finale pour le bronze.

Évoluant chez les -66 kilos, Antoine Bouchard a conclu au 5^e rang après avoir terminé sa journée avec une fiche de deux victoires et une défaite dans les préliminaires ainsi que deux victoires au repêchage. En finale pour le bronze, il a été vaincu par waza-ari par le Français Franck Vernez.

Évoluant pour sa part chez les -52 kilos, Marie Besson a fini au pied du podium, avec elle aussi une cinquième place. La Dolmissoise a gagné et perdu un combat dans les rondes préliminaires pour ensuite s'imposer à ses deux affrontements du repêchage. À son combat pour le bronze, elle a aussi concédé la victoire à la Bélarusse Kseniya Danilovich qui l'a remporté par waza-ari.

Malgré qu'elle soit toujours d'âge junior, l'athlète de 19 ans s'est très bien tirée d'affaire en Russie, ce qui augure bien pour son retour au Canada, la semaine prochaine,

afin de prendre part aux Championnats canadiens. À Calgary, la Dolmissoise défendra ses titres de championnes à la fois dans les catégories junior et senior.

Une fois cette étape franchie, elle prendra également part à d'autres

compétitions du circuit des coupes d'Europe en Hongrie et en Pologne au début juillet pour terminer sa préparation en vue des Jeux de la Francophonie qui se dérouleront à Abidjan, en Côte d'Ivoire, du 21 au 30 juillet 2017.

Médailles du Canada

Sur le podium, le Canada s'est particulièrement imposé chez les femmes -57 kilos, ses représentantes occupant presque toutes les marches du podium. Jessica Klimkait a remporté l'or, tandis que Catherine Beauchemin-Pinard et Ecaterina Guica ont mis la main sur le bronze. Klimkait, de Whitby, en Ontario, a réalisé un parcours parfait. «Un des moments forts a été mes victoires à mes quatre premiers matchs. J'ai gagné en faisant beaucoup de techniques au sol. Je trouve ça bien de voir que je m'améliore de ce côté.» Invaincue après les préliminaires, elle a poursuivi sur sa lancée avec deux victoires par ippon, en demi-finale face à la Mongole Altantsetseg Batsukh et en finale contre la Russe Dilbara Salkarbek Kyzy.

Ecaterina Guica a connu un bon début de journée avec une fiche de deux victoires dans le tableau préliminaire. En demi-finale, Salkarbek Kyzy a gagné par ippon, mais

la Montréalaise s'est reprise à son combat suivant. Elle a terminé la journée en envoyant au tapis une autre représentante du pays hôte, Viktoriia Baidak.

De son côté, Catherine Beauchemin-Pinard a d'abord perdu son combat des préliminaires pour ensuite vaincre deux adversaires du repêchage. À sa dernière présence sur le tatami, la judoka de Saint-Hubert a gagné par ippon contre Batsukh.

Puis, il aura fallu attendre jusqu'en demi-finale avant de voir Arthur Margelidon (-73 kg) courber l'échine. Le Montréalais était imbattable avec trois victoires dans les préliminaires. Toutefois, le Russe Saian Ondar, futur médaillé d'or, a mis un frein à son élan en le battant par waza-ari. Qu'à cela ne tienne, Margelidon a retroussé ses manches et a vaincu par ippon le Russe Oleg Shevchenko pour s'emparer d'une médaille bronze.

JOHANNE SAINT-PIERRE



Les protégés du Shihan François Khim-Gobeil, du centre Ultime arts martiaux (UMA) de Chicoutimi, ont fait une excellente récolte de médailles et trophées lors des dernières compétitions Noram. Plusieurs se préparent maintenant pour les Championnats canadiens et deux lorgnent même un billet pour les mondiaux en septembre. — PHOTO COURTOISIE

CENTRE ULTIME ARTS MARTIAUX

Les mondiaux visés par deux karatékas

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

Deux athlètes du centre Ultime arts martiaux (UAM) de Chicoutimi tenteront de se qualifier pour les Championnats du monde (WKU), dans le volet karaté contact, à l'occasion des Championnats canadiens qui auront lieu les 10 et 11 juin, au Complexe sportif Bell, à Brossard.

Victoria Fillion et Éthan Gobeil se présenteront en effet aux nationaux avec l'ambition de se qualifier pour le Championnat du monde qui aura lieu en Irlande, du 27 août au 1^{er} septembre.

canadiens, mais sans visées pour les mondiaux. Le propriétaire d'UAM a aussi souligné les excellentes performances de ses élèves lors des trois compétitions Noram qui ont eu lieu au cours des derniers mois, avec un total de 47 podiums.

Les compétitions ont eu lieu à Jonquière, à Brossard et à Bellevue. «À la compétition de Bellevue, on a réussi 11 podiums sur une possibilité de 15», note celui qui accompagnera la délégation canadienne aux mondiaux à titre d'entraîneur du volet combat plein contact.

Les podiums sont le fruit des efforts de Victoria Fillion et Marilou Houle-Minier (aussi entraî-

CHAMPIONNATS CANADIENS



Fondée il y a 12 ans à peine, l'école de judo Ju shin kan de Laterrière sera fort bien représentée aux Championnats canadiens de judo qui auront lieu du 24 au 28 mai à Calgary. Cinq judokas de l'équipe laterroise ont obtenu leur billet, dont Patrick Grenier, Roxanne Émond, Gisèle Gravel, Sabrina Gagné et Amélie Grenier. Absente sur la photo, Sara Desbiens. Ils entourent ici la directrice technique du club, Gisèle Gravel, qui est très fière de ses protégés. JOHANNE SAINT-PIERRE — PHOTO LE QUOTIDIEN, ROCKET LAVOIE

EN BREF

Gala méritas

L'école de judo Ju shin kan de Laterrière a tenu la 12^e édition de son Gala méritas samedi, au Centre multisport de l'endroit. Parmi les lauréats de cette fête annuelle, Roxanne Émond a été couronnée Athlète par excellence de l'année, tandis que Jérémy Grenier a mérité le titre de Meilleur judoka 2017. Les deux athlètes entourent la directrice technique du club et grande dame du judo, Gisèle Gravel, 7^e dan. Soulignons en outre que Luc Simard a mérité la Coupe Gisèle Gravel en reconnaissance pour son travail, son dévouement, son respect, son courage, sa détermination et sa bonne humeur. JOHANNE SAINT-PIERRE

Victoria Fillion et Éthan Gobeil se présenteront aux nationaux avec l'ambition de se qualifier pour le Championnat du monde qui aura lieu en Irlande, du 27 août au 1^{er} septembre.

Si le duo gagne son pari, ce sera une deuxième participation aux mondiaux pour Victoria, et une première expérience pour Éthan. Ce dernier vient de connaître une saison quasi parfaite, mentionne le Shihan François Khim-Gobeil, propriétaire du centre d'arts martiaux et entraîneur d'équipe Canada.

Shihan Khim-Gobeil ajoute qu'en plus de Victoria et Éthan, quatre autres de ses protégés participeront aux Championnats

neuses), Bianca Gaudreault, Kayla Gobeil, Léa Drapeau, Éthan Gobeil, Simon Brousseau, William Fillion, Raphaël Carrier, Marianne Carrier, Emerick Simard, Félix Desbiens, Alexian Gougerot, Christopher Bouchard, Jacob Lalancette et Tommy Houde.

Ils performant sous les bons conseils des entraîneurs Shihan Khim-Gobeil, Sensei Guy Bergeron, Sempaï Suong Phan, Jonathan Grandbois et Claude Perron.

UNE DEUXIÈME MÉDAILLE EN COUPE DU MONDE

Le bronze pour Lemieux et Weldon

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

Après avoir gagné la médaille d'argent à l'épreuve du contre-la-montre, la pilote de tandem native d'Alma, Audrey Lemieux, et sa coéquipière, Robbi Weldon,

sont à nouveau montées sur le podium, dimanche, en récoltant la médaille de bronze à l'épreuve sur route lors de la dernière journée de la Coupe du monde de paracyclisme, à Maniago, en Italie.

«C'était un parcours difficile parce qu'il a commencé à pleuvoir juste

avant notre départ et avec la section des pavés, c'était super glissant. C'était un parcours de 7 kilomètres que nous faisons 11 fois, en forme de carré, donc il y avait des virages très techniques. Dès le premier virage, une équipe est tombée, alors nous avons vu que nous devions être prudentes»,

a relaté Audrey Lemieux à Sportcom.

Lemieux et Weldon ont conclu la distance seules, à 1mn11 du duo gagnant formé des Irlandaises Katie-George Dunlevy et Eve McCrystal. Le duo irlandais les avait aussi devancées pour l'or au contre-la-montre vendredi. Les Grecques Eleni Kalatzi et

Argiro Milaki (+3 secondes) ont fini deuxième. La pilote rimoukoise Joanie Caron et Shawna Ryan (Saskatchewan) ont conclu au quatrième rang.

«En étant le seul pays à avoir deux équipes, nous avons fait des attaques, ce qui a fatigué les autres tandems. Les Irlandaises et les Grecques ont fini par nous distancer et nous n'avons pas été capables de les chasser. Nous avons commencé à faire des plans avec l'autre tandem canadien pour aller chercher la troisième place. Joannie et Shawna ont attaqué, l'Espagne a chassé et nous avons contre-attaqué, ce qui nous a permis de partir en échappée et de finir troisièmes», a expliqué Audrey Lemieux.

Quant au tandem de Daniel Chailifour, de Mont-Laurier, et de son pilote Jean-Michel Lachance, de Québec, il n'a pas fini sa course.



Audrey Lemieux, et sa coéquipière Robbi Weldon — PHOTO COURTOISIE, DAN GALBRAITH, CPC

«C'était un parcours de 7 kilomètres que nous faisons 11 fois, en forme de carré, donc il y avait des virages très techniques.»

— Audrey Lemieux

Autres Canadiens

Aux épreuves sur route en C2, le Canadien Tristen Chernove a gagné l'or. La finale de la classe C5 chez les femmes a été très serrée. L'Argentine Mariela Analia Delgado a remporté l'épreuve au sprint devant quatre autres coureuses, dont la Sherbrookoise Nicole Clermont, qui a franchi la ligne d'arrivée en quatrième place. L'Américaine Samantha Bosco a fini deuxième et la Colombienne Paula Ossa, troisième.

De son côté, Marie-Claude

Molnar (C4) n'a pas terminé son épreuve. «J'aurais aimé compléter, mais on m'a conseillé de me préserver. Je me suis blessée au dos en milieu de course à la sortie de la section des pavés. Jusqu'à là, j'avais fourni un bon effort pour rester avec le peloton et aider ma coéquipière Nicole. J'ai fait plusieurs accélérations afin de mieux me placer pour éventuellement tenter quelque chose pour nous détacher», a commenté la Longueuilloise. JOHANNE SAINT-PIERRE

4 JOURS DE DUNKERQUE

Direct Énergie remporte la dernière course

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

Le cycliste natif de Chicoutimi et porte-couleurs de l'équipe Direct Énergie, Antoine Duchesne, avait toutes les raisons de sourire, dimanche puisqu'un membre de son équipe, le Français Adrien Petit, a remporté en solo la 6^e et dernière course des 4 Jours de Dunkerque, en France.

Pour la formation Direct Énergie, il s'agissait d'une seconde victoire d'étape, récoltée à l'issue d'une sortie

de 160 kilomètres reliant Coudekerque-Branche à Dunderque.

«Adrien était dans une bonne journée. Quand ça s'est mis à attaquer, il est sorti avec deux autres coureurs. À deux ou trois kilomètres de l'arrivée, il a attaqué et il a réussi à rentrer en solo. Pour nous, c'est vraiment parfait deux victoires sur six étapes. Nous avons toujours été présents et agressifs et nous avons une cinquième place au classement général. Ça regarde bien pour le Tour de Belgique», a commenté Duchesne à Sportcom.

Adrien Petit a franchi la ligne d'arrivée avec une avance de 15 secondes

sur le Néerlandais Berden De Vries (Roompot-Nederlandse Loterij) et de 18 secondes sur le Français Julien Duval (AG2R La Mondiale).

«Le peloton a laissé beaucoup d'avance. Quand nous sommes arrivés dans le circuit, où il y avait beaucoup de virages, il y avait trois minutes d'écart avec la tête. Pour un peloton, reprendre une échappée de sept ou huit coureurs qui s'organisent bien, ce n'est pas facile», a expliqué Duchesne, qui a fini 34^e, à 37 secondes du gagnant, dans un peloton de 44 coureurs.

Au classement général, le Français Clement Venturini (Cofidis,

Solutions Credits) est resté au sommet. Les Belges Sander Armee (Lotto Soudal) et Oliver Naesen (AG2R La Mondiale) ont respectivement terminé deuxième et troisième après avoir accusé un retard de 2 et 7 secondes.

Un des meneurs de Direct Énergie, le Français Sylvain Chavanel (+31 secondes), a fini cinquième.

«Je suis très satisfait de ma forme et du travail que j'ai fait dans la semaine. Il n'y a que du positif qui ressort de ça. Je finis quand même assez bien au classement général!» a conclu Antoine Duchesne, 16^e à 2mn28 du meneur.

EN BREF

7, le chiffre du jour!

Le chiffre 7 était à l'honneur, dimanche, pour l'Almatois Léandre Bouchard qui participait au Spring Ride Ultimate MTB Battle, à Obertraun en Autriche.

«Content d'être 7^e au terme de 7 montées brutales avec le dossard 7! Super circuit pour cette course HC à Obertraun en Autriche!», a commenté le porte-couleurs de l'équipe BH-SRSuntour-KMC sur sa page Facebook. L'Almatois se préparera maintenant en vue des deux premières étapes de la Coupe du monde qui auront lieu à Nove Mesto, en République tchèque en fin de semaine prochaine, et pour celle d'Albstadt, en Allemagne le 28 mai. JOHANNE SAINT-PIERRE

LES DUCKS DÉFONT LES PREDATORS 5-3

Un autre but vainqueur pour Nick Ritchie

Presse canadienne

ANAHEIM, Calif. - Nick Ritchie a encore une fois marqué un but important pour les Ducks d'Anaheim, qui ont créé l'égalité dans la finale de l'Association Ouest en défaisant les Predators de Nashville 5-3, dimanche soir.

Ritchie, qui avait inscrit le but vainqueur en troisième période lors du septième match de la série de deuxième tour contre les Oilers d'Edmonton, a trompé la vigilance de Pekka Rinne dans les dernières minutes du deuxième vingt. Ses coéquipiers sont ensuite parvenus à tenir le coup pour remporter le deuxième duel entre les deux formations.

La série est maintenant égale 1-1

et elle se poursuivra mardi soir, au Bridgestone Arena de Nashville. Sami Vatanen, Jakob Silfverberg, Ondrej Kase et Antoine Vermette, dans un filet désert, ont aussi enfilé l'aiguille pour les Ducks, qui sont venus de l'arrière deux fois pendant la rencontre. Ça n'a pas été une partie reposante pour le gardien John Gibson, mais il a tout de même signé la victoire grâce à 30 arrêts. Ryan Getzlaf s'est quant à lui fait complice de trois buts des siens.

Ryan Johansen a connu un bon match pour les Predators et il a obtenu un but et une mention d'assistance. James Neal et Filip Forsberg ont également touché la cible tandis que Rinne a repoussé 22 rondelles dans la défaite.

Les Ducks ont évité de tirer de l'arrière 0-2 à domicile lors d'une deuxième série consécutive.

Dès la cinquième minute de jeu, Ryan Johansen s'est échappé devant Gibson et il l'a déjoué d'un très bon tir des poignets du côté de la mitaine.

Johansen a refait des siennes quelques minutes plus tard, lors d'un avantage numérique. Il a remis le disque à Neal, qui n'a eu qu'à le pousser dans une cage laissée libre par Gibson, qui n'y voyait rien.

L'équipe locale a donné signe de vie avant la fin du premier engagement. Vatanen s'est présenté sur l'aile droite et il a décoché un puissant lancer frappé qui s'est logé à la droite de Gibson. Il s'agissait d'un premier but en séries pour le défenseur finlandais.

Le duo suédois composé de Silfverberg et de Rickard Rakell a pris les choses en mains dès le début

de la deuxième période. Rakell a servi une passe spectaculaire à Silfverberg, seul à l'embouchure du filet, et ce dernier pas raté pareille occasion pour niveler le pointage.

Un peu plus de sept minutes plus tard, leur compatriote Filip Forsberg a cependant réduit au silence la foule du Honda Center en complétant un bel effort individuel de Viktor Arvidsson.

Les Ducks ont encore une fois trouvé le moyen de créer l'égalité, par l'entremise de Kase, avant que Ritchie marque le but victorieux. L'attaquant de 21 ans a décoché un tir des poignets qui a touché le casque de Rinne avant de faire bouger les cordages. Le gardien finlandais a plutôt mal paru sur la séquence pour une rare fois depuis le début du tournoi printanier.



Nick Ritchie célèbre avec ses coéquipiers après son but en deuxième période. — PHOTO AP

**PÊCHE À LA
OUANANICHE**
UNE BONNE
SAISON QUI
S'ANNONCE
28

BLUE JAYS
VICTOIRE DE
3-2 FACE AUX
MARINERS
27

facebook/
LeQuotidien
Progres

@lequotidien_cyb

sports



Innover
pour exalter

L'ÉVÉNEMENT
APPROUVÉ PAR LE
FABRICANT
NISSAN

LOCATION À 0% PENDANT 39 MOIS
pour les modèles à boîte automatique suivants :
Sentra SV, Micra SV et Versa Note SV.



Sentra SR Turbo illustrée*

SENTRA SV À BOÎTE
AUTOMATIQUE

Location à partir de **214 \$** par mois,
avec comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER

49\$^{##}
/SEMAINE

PENDANT

39
MOIS



**CARACTÉRISTIQUES
DE LA SENTRA SV
APPROUVÉES PAR
LE FABRICANT**



BOÎTE
AUTOMATIQUE



SIÈGES AVANT
CHAUFFANTS



CLIMATISATION
AVEC MICROFILTRE
D'HABITACLE



CLÉ INTELLIGENTE
ET DÉMARRAGE PAR
BOUTON-POUSOIR



CAMÉRA
DE MARCHÉ
ARRIÈRE¹



CONTRÔLE DYNAMIQUE
DU VÉHICULE² ET SYSTÈME
DE TRACTION ASSERVIE



SIRI^{MD}
EYES FREE



Micra SR illustrée*

MICRA SV À BOÎTE
AUTOMATIQUE



BIEN ÉQUIPÉE

Location à partir de **160 \$** par mois,
avec comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER

37\$^{##}
/SEMAINE

PENDANT

39
MOIS



Versa Note SR illustrée*

VERSA NOTE SV À BOÎTE
AUTOMATIQUE



BIEN ÉQUIPÉE

Location à partir de **204 \$** par mois,
avec comptant initial de 995 \$.

C'EST COMME PAYER

47\$^{##}
/SEMAINE

PENDANT

39
MOIS

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 2 au 31 mai 2017. * Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 \$ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 \$ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Les offres à la location des modèles illustrés 2017 suivants : Sentra SR Turbo à boîte manuelle / Micra SR à boîte automatique / Versa Note SR sont pour un terme de 39 mois et équivalent à 39 mensualités de 303 \$ / 264 \$ / 267 \$ (avec 0 \$ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. ** Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. 1. Ce dispositif est une aide au stationnement. Il n'élimine pas complètement les angles morts. Il se peut qu'il ne détecte pas tous les objets et n'offre aucun avertissement pour les objets en mouvement. Regardez toujours autour de vous avant de déplacer votre véhicule. 2. Le contrôle dynamique du véhicule (CDV) doit toujours être activé lorsque vous conduisez, à l'exception des situations où vous devez sortir votre véhicule de la boue ou de la neige. Ce système n'empêche pas les accidents attribuables aux coups de volant brusques, à la négligence ou à une conduite dangereuse. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance, elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2017.